中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七　二七三四九二　二八二五四零
營業廣告部：二七九三零七　二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二式五四九五　二式一式三八

電報掛號二零七五　郵箱六二號
今日出紙三張半每份式毫
（外埠精版一大張）
新聞紙第一六二六七號

署理財政司答議員詢問
承認確有通貨膨脹
但强調情況不厲害
表示當局將採取措施加以緩和

【本報訊】繼本報昨日詳細報導本港目前物價飛漲，嚴重影響市民生活後，署理財政司鍾信昨日下午在立法局答覆安子介議員詢問有關生活費用上升問題時，亦承認本港確有通貨膨脹的情形，特別是糧食方面，更爲顯著。

鍾信在其冗長的答覆演詞中，卻始終強調：本港有通貨膨脹，實際的情形並不很厲害，這種通貨膨脹，主要是由外來因素對本港經濟的影響所造成，倘若我們入口貨來源地區和港貨出口區沒有通貨膨脹，本港也就不會有這種情形。

而且我們的不幸，是很多其他工業國家亦遭遇者，但我們的優點則多過他們。

但在鍾氏的演詞中，除了提及糧食價格的激增情況外，對於其他生活消費的上漲卻沒有明確討論：實在使關懷這問題的市民感到頗爲失望。

署理財政司，又透露港府將會採取若干措施以緩和生活費用的上升，此等措施大致爲：首先在主要食品及米糧方面，繼續維持一個儲糧的制度，以便在發生短缺情況時，協助平抑價格，正如目前本港所面臨的情況；其次是使本港保持一個無限制的自由市場，讓本港商人可以從較廉宜的來源購買入口貨品；第三是繼續擴展公共房屋計劃及社會福利計劃，給予眞正需要者以所需的援助；第四是盡可能維持港幣兌換其他貨幣的穩定兌率。

鍾信表示：年來生活費用的猛烈變動，主因亦繫於糧食的價格，惟我們所消費的糧食有四分之三是由外地輸入的，故須視供應者所索取的價格而定。

鍾信又說：「現時並無眞憑實據，證明本港糧食批發與零售商抬高他們的利潤。

他指出：「糧食售價上升屬於世界性，本港實難不受此趨勢所影響。本港唯一與衆不同的，是幾有半數糧食由中國大陸供應，其價格雖亦上升，但漲幅不如其他來源之大，實際且較由其他地方輸入的同類貨物低許多。「總括來說，香港市區居民所享受的食物，種類繁多，遠較其他地方爲甚，而所付價格則比歐美低廉得多。」

解釋消費物價指數上揚
因糧食價格上漲所影響
指數租金數字每年僅調整一次

鍾氏透露：「本港的生活費用指數，以消費物價指數平均而論，在截至一九七三年三月止的一年內，上升百分之七點九，較對上一年度所增的百分之三爲速，但與一九七〇—七一年的百分之七點三比較，則無大增加。

至於今年首三個月內的生活程度，按十二個月平均約上升了百分之二點八。

生活指數強烈升降，主要是受糧食價格的影響。根據一般消費物價指數，今年最初三個月的生活費用增加十一點，即約百分之七點五。

但是他說，單是提出這個數目是很易令人發生誤解的。這個數目顯得通貨膨脹的形勢很利害，而實際情形遠非這樣的怕人。

鍾氏解釋說：消費物價指數受糧食價格的影響最大，因爲，糧食價格在指數裡面所佔的比重幾達百分之五十。

同時，本港的糧食價格，每受季節的影響，這是因爲新鮮糧食的供應會因季節而變動，而新鮮糧食卻佔一般人的糧食的比數很高。因此，有些月份糧食的價格是會上漲的，些月份則會下降。

糧食的價格，亦每有因季節的需要的不同而受影響。在每年一月及二月爲農曆新年期間，通常是價格最高的期間，近年來這些月份的糧食價格均比前一年的十二月份的爲高。有時，這些價格一直繼續上漲至三月份。一九六九年的上漲情形較爲和緩，一九七〇年則比較銳利，今年也是如此。

由於糧食價格有季節性的變動，而糧食在消費物價指數中亦佔有很高的比數，因此，整個指數也同樣受到季節性變動的影響。鍾氏指出，因此，如過份注意某一個月，或某一季的指數的升降情形，就很易發生誤解了。

他說，正試行計算生活費用增加的時候，應注意的問題，是物價的基本趨勢，而最好的計算方法就是把季節性的變動情形調和起來，將十二個月期內各指數的平均數字加以比較。

他指出：一經將季節性變動的情形除去之後，今年首季的生活費用增加，僅爲該季未經調整的增加指數的三分一。

鍾氏在提及估消費指數比重的百分之十五的租金數字時說，這項數字僅每年調整一次，而今年則約增加七點。全部增加列入三月份的數字，因而使該月份的數字有人爲的上漲情形。

張有與議員提出補充問題：租金在生活指數中所佔的比重百分之十五，是否是適合？又此指數所指出的百分之十五是否準確。

鍾信答稱：租金之佔百分十五是根據一九六三年及一九六四年第一次調查所得，今年會有重新改正，指數的標準會有另一種計算方法，如今的指數仍是根據十年前標準來計算。

論及所謂「促成通貨膨脹的本地因素」時，署理財政司說：一般來說他不能接納這種論調？他說：不能否認本港有通貨膨脹，但主要是由外來因素對本港經濟的影響所造成。倘若我們入口貨來源地區和港貨出口區沒有通貨膨脹，本港也就不會有這種情形。

他指出：本港物價上升，一是因來貨漲價，糧食供應價格就是主要例證；一是港貨出口價格，由於買家所在地通貨膨脹而增加。本港單是有形的對外貿易每年便達四百億元，兩倍於國民總收入，其對本地物價有所影響，勢所難免。

地產股市外來因素
引起本港通貨膨脹
銀行收縮信用膨脹程度減輕

鍾氏又說：本港較其他地方佔優勢的，是工資主要由供求情況決定，工資是在通貨膨脹之後始提高，而非工資增加帶動通貨膨脹。舉世聞名的工資帶動物價的連鎖，在本港是不存在的，本港的情況，祇是物價帶動工資上升。

鍾氏承認，在本港內部，有兩種因素令到本地經濟感受若干程度的通貨膨脹壓力，其一是建築業供不應求，其次是過去一兩年來信用供應大增和大批外資流入本港。不過，這兩項因素正由本港經濟制度的自然調整能力加以克服，其能造成通貨膨脹的力量正開始消失。

他指出：以建築業而言，該業現僱用更多工人，且開始更大發揮工人的生產力，而資金運用亦更靈活，因此，新樓宇的供應已開始回升，並開始追上需求。關於信用供應的問題，去年和今年初幾個月，銀行貸出款項大增，大部用於股票投機和地產。但是現在一切跡象都顯示銀行信貸和存款情形，以及由此所牽連的資金供應，正開始減退，影響所及，股票價格已下跌，而樓宇價格亦有下降跡象。

鍾氏指出：本港經濟的實質，已回復鞏固，即是說國民生產總值繼續增長，去年總值增加達百分之十七，出口貿易亦配合繼續擴展。本年第一季的港貨出口比較去年同期增百分之十三點九，入口增加百分之十三點五，而轉口貿易顯著增加達百分之卅四點六。

同時，從旅遊、船務、財務及商業獲得無形盈利亦繼續增長。全港的公司盈利據報均創下記錄，實際情形並不是經濟停滯；物價上漲而致失去世界市場，而是經濟蓬勃，並且由於大量投資及外地對本港產品與服務需求日增，這種情況日見鞏固。由於經濟增長去年薪金平均上升百分之八，使大衆同受其益。

對物價上揚當局採取辦法
維持港幣兌率穩定
儲糧制度平定價格

署理財政司說：我們的不幸，是很多其他工業國家亦遭遇者，但我們的優點則多過他們。

論及政府採取何種步驟以緩和生活費用上升的問題時，鍾信說：外來因素雖非本港所能控制，不過政府已採取應付的行動。首先，過去兩年來國際貨幣動盪的整個期間我們維持港幣兌換其他貨幣的穩定兌率。假若我們遵照他人的意見將港幣貶值，則現時的生活費用會比現在的實際情況更高，引致眞正的通貨膨脹情況出現，我們在海外市場可能爭取到的任何暫時優勢將會迅速消失。其次爲我們保持一個無限制的自由市場，使到我們可以從較廉宜的來源購買入口品。況且我們有一個穩定及不會引致通貨膨脹的財政政策。使到我們即使施行低稅率，歲入仍超過所有公帑開支。我們並且計劃擴大公共房屋，現時已有達百分之四十的人口在廉租屋居住，社會福利亦擴充中，將會給予眞正需要者以所需援助。最後有關主要食品及米糧方面，我們早已維持一個儲糧的制度，以便在發生短缺情況時協助平定價格。本人可以指出這些均是實際行動，從基本上協助解決生活費用上升的問題，但與本港多年來發展所賴的自由經濟制度並行不悖。

UNION BANK OF HONGKONG LTD.
HONG KONG

香港友聯銀行

土瓜灣分行開業啓事

本行土瓜灣分行，定於今天開業，敬備酒會，恭候各界光臨指導

香港友聯銀行董事會敬啓

土瓜灣分行　九龍木廠街二十至二十四號　電話：三—六四五〇三七
總　行　香港文咸東街廿六至卅號　電話：五—四四六一六五
中區分行　香港畢打街中建大廈地下　電話：五—二三九〇〇一
九龍分行　九龍彌敦道三三至卅五號　電話：三—六七壹一八一
跑馬地分行　香港跑馬地成和道十四號　電話：五—七五五七七二八
油麻地分行　九龍新填地街一九九A地下　電話：三—三一六〇六〇
電氣道分行　香港電氣道一一三至一一五地下　電話：五—七〇〇三八八
友聯銀行大廈　香港皇后大道中五十九至六十五號　（建造中）

前任白宮助理鄧安獲有限度豁免將向參院爆內幕

副交通部長可能因涉及醜聞而請辭

【華盛頓九日合眾國際社電】被指派繼任檢察長的李察遜，今日在參議院司法委員會之前，面臨兩項重要的問題——水門事件的特別檢察官的人選和如何進行調查。

預料批准李察遜任命的聆訊，將需要至少兩天。李察遜是由尼克遜總統指派的檢察長，前任檢察長克林丁斯已於四月三十日因水門事件而辭職。

參議院民主黨領袖曼斯菲爾於星期二日說：他可能會將參議院批准李察遜的新職一事，延遲採取行動，待李察遜透露他將會指派誰人爲檢察官後爲止。

尼克遜於九日前任命李察遜爲檢察長時，曾給予他全權處理整個水門事件，包括是否需要指派一名「特別的臨時檢察官」的決定。

李察遜於今日並面臨這名水門事件特別檢察官應該是如何的和司法部和白宮無關的質詢。

其他有關的最新發展如下：

——國務院官員透露，國務院於一九七一年讓水門事件的同謀者亨特（當時他是一名白宮助手）抄錄二百四十份秘密的外交電報，而亨特在當時並沒有解釋爲甚麼他要這樣做。官員們說：亨特唯一的許可令是一項由一名白宮低級人員播給國務院的電話。

這些電文是和一九六三年謀殺南越總統吳廷琰一事有關，而亨特此舉的目的，顯然是要捏造事實，指控甘迺迪政府是和這次謀殺事件有關，上述的論點是在五角大廈文件的審訊中披露的。

——美國海軍陸戰隊司令古斯彭將他的訪歐旅程縮短，而於今日啓程返國，答覆有關謂他曾批准使用中央情報局的資料和研究紀錄，來協助進行於一九七一年發生於艾斯堡的心理醫生的辦事處內的盜竊事件。當時古斯彭是中央情報局副局長。

合衆國際社獲悉政府檢察官目前仍不願不起訴於最近被尼克遜免職的前白宮助手鄧安。

但鄧安仍可因他在參議院水門事件委員會上所作的証供而獲得有限度的豁免。這項豁免可免使他在參議院作出的証供變成在法庭上對他的指控，但卻不能免使他因其他的事件而受審訊。該委員會曾傳訊鄧安於本週稍後時候與該委員會的委員，舉行初步的會議。

預料曾於一份口供中承認曾聘用亨特和李地調查艾斯堡的前白宮助手哥洛，將於不久後辭去他目前的交通部副部長之職。

國會議員表示意見 彈劾尼克遜可能性極低

【華盛頓九日路透社電】人們雖然廣泛討論尼克遜總統可能會因「水門醜聞」而遭彈劾的問題，但甚少國會議員認爲此舉或有可能。

首先，大部分人士相信尼克遜個人並沒有介入此事。此外，他們認爲總統在國會受審，將會是一件驚天動地的事件，而帶給美國無可補償的損失。

但有幾名政客已努力制訂能夠適用這事件的法律上的必需的程序。

在美國的憲法下，國會本身是有權彈劾政府中所有的文官，但這項權力卻很少使用過，（在美國的一百九十七年歷史中，這種權力祇曾使用過十二次）。因此，祇有少數歷史學家是熟知的。

美國憲法要求衆議院彈劾（告發或指控）任何犯有過失的政府官員。一旦這名官員被衆議院以簡單多數通過受告發後，這事件就會交由參議院審訊。

任何對被告的總統或其他政府官員的判罪，都必須以三分之二的參議院多數票通過，然後將他免職和禁止再擔任其他公職。

如果總統被免職的話，副總統將會在他的餘下的任期內出任總統一職。

黎局醞釀國際衝突

傳美第六艦隊已實施警戒
利叙公開聲言支持「巴游」
以色列警告叙勿輕率介入

【華盛頓九日路透社電】美國官員今晚對由於黎巴嫩政府部隊及巴勒斯坦游擊隊繼續發生戰事，美國在地中海的第六艦隊已實施警戒的報導，拒絕發表意見。

「巴勒斯坦之聲」電台曾聲稱：地中海的美國第六艦隊，已實施警戒。

美國防部一位發言人說：「我們不會討論第六艦隊或者任何其他艦隊的特殊行動。」

當問及美國是否正考慮介入戰事時，國防部官員以加強的語氣回答說：「沒有」。

其他美國官員對如果黎巴嫩危機惡化的話，美國將會採取何種行動——假若有的話——的問題，拒絕加以推測。

【海法九日路透社電】以色列國防部長達揚今日警告謂，如果叙利亞軍隊進入黎巴嫩和危及以色列邊境的話，以色列政府可能會被迫採取行動。

但他並說，祇要以色列的安全沒有受到威脅，他的政府無意在阿剌伯內部發生的紛爭中負起警察的職務。

【開羅九日合衆國際社電】埃及在黎巴嫩戰事的居間調停代表今天說：他憂慮黎巴嫩境內最新的一次停火，將不會維持。

埃及總統沙達的私人代表依何利博士在離開貝魯特前往大馬士革之前說：「戰爭可能在任何時刻重新發生。」

他說：「我恐怕停火祇証明是暫時的，僅限於清點損失，埋葬屍體及治療傷者。」

這位埃及居間調停代表向記者說：他要離開貝魯特，是因爲黎巴嫩軍隊已使他的調停努力「毫無價值」。

他說：「對巴勒斯坦營地的空襲行動已停止，不過各處仍有戰事發生。」

【倫敦九日美聯社電】據今天到達倫敦的報導說：利比亞強人卡達菲上校答應現與黎巴嫩陸軍作戰的巴勒斯坦游擊隊，向他們提供他們所需要的所有噴射戰鬥機，如果他們佔領貝魯特機場的話。

可靠人士說：黎巴嫩陸軍情報組截聽這份由卡達菲拍給巴勒斯坦游擊隊首領阿拉法的電報，電報如下：

「放手做去，佔領貝魯特機場，而我將派出你所需要的所有噴射戰鬥機，它們現由你處理。」

官方「利比亞通訊社」於星期二日報導說：卡達菲已答應支持巴勒斯坦游擊隊，不過他告訴他們說：「我們把必需的安排留待你們自己對局勢的估量。」這項報導說：他同時宣稱：「利比亞把所有它的潛力，支持巴勒斯坦游擊隊。」

多次停火協定俱形同廢紙 黎巴嫩續有激戰

政府軍警告將蕩平巴游基地

【貝魯特九日法新社電】雖然黎巴嫩與「巴游」雙方曾協議停火，但昨夜卻繼續有戰事發生。黎巴嫩軍隊在今日警告「巴游」稱：黎巴嫩軍會恢復轟炸巴勒斯坦游擊隊的陣地，不論後果如何。

黎巴嫩軍在早上十一時三十分（格林威治時間八時三十分）公佈一項措辭嚴厲的軍方公報，猛力抨擊「巴游」繼續以火箭和迫擊砲攻擊黎巴嫩軍的陣地。

這份公報將挑起戰端的責任，歸咎於一些武裝分子。

公報稱：黎巴嫩的軍事當局警告這些武裝分子：如果他們仍再蔑視停火協定，黎巴嫩軍將不理任何後果來猛力反擊他們，蕩平他們開火攻擊黎巴嫩軍的陣地。

公報續稱：對方不斷開火攻擊黎巴嫩軍的陣地，即是藐視停火協定和「聯合委員會」付出的努力。「聯合委員會」是停火協定所規定的組織，它的任務是恢復黎巴嫩國內的正常秩序。

【貝魯特九日美聯社電】儘管黎巴嫩宣佈施行一項新停火，但黎巴嫩陸軍與巴勒斯坦游擊隊星期三日再度在貝魯特機場附近發生戰鬥。據報：游擊隊同時向叙利亞邊界附近發動攻擊。

目擊者說：在機場附近的游擊隊，向黎巴嫩陸軍發射迫擊砲及火箭，而黎巴嫩陸軍則以坦克加農砲和大砲還擊。

據報：在位於沙特拉營地附近的游擊隊戰線後方曾發生三次爆炸事件。

一名高級陸軍官員說：一個聯合停火委員會已作出「最後的努力」，希望停止雙方砲轟。

據報：游擊隊在星期三日同時又向黎巴嫩南部接近叙利亞邊界的若干陸軍設施和村落發動攻擊。

與布里什紐夫會談有滿意成就 基辛格離俄赴英

向希斯闡述新大西洋憲章觀點

【倫敦九日路透社電】美國總統顧問基辛格將於今日飛抵此間，與英國首相希斯舉行會談，討論歐洲經濟和安全問題，一項新大西洋憲章的建議和東、西方關係。

基氏定於今午抵達此間，進行爲期一天的訪問。他自莫斯科飛來此間，他曾在莫斯科與蘇俄領袖舉行四天會談，他相信是集中討論俄共總書記布里什紐夫計劃前往華盛頓進行的訪問。

英國官員說：希斯首相將於今晚在唐寧街十號首相府內歡宴基辛格，並與基氏舉行會談。

這位英國領袖將渴望傾聽基氏就蘇俄現時對一項歐洲安全會議，受到妨礙的維也納東、西方互相等量削減駐中歐部隊的試探性會談，中南半島，以及中東局勢發展的展望所發表的評論。

消息靈通的英國人士說：預料希斯將會詢問基氏有關他於四月二十三日在紐約發表的主要政策演說，基氏在該項演說中提及建立一項新大西洋憲章，擬定將來目標的建議。

基辛格希望由十五國組成的北大西洋公約組織在本年底尼克遜總統前往西歐各國訪問時，擬定這項新憲章的大綱。

據悉：英國首相希斯和英國外相荷姆已同意基辛格演說的主題中心——新擴大的九國歐洲共同市場與美國間必須繼續信任及合作。

【莫斯科九日美聯社電】美國國家安全顧問基辛格於星期三日稱：在他來到此間歷時六天的訪問中，他曾與蘇俄的領袖有過極誠意的會談。又說：在宣佈蘇俄總書記布里什紐夫訪問美國的行期前，美俄兩方將會有更多意見的交換。

基辛格在準備離開莫斯科時告訴記者說：我們曾有過極誠意的談判，我們討論過很多重要的問題，這次的會談令人相當滿意。

當基辛格被問及有關布里什紐夫的訪美之行，他說：在我們宣佈布氏的行期前，我們仍須有更多的意見交換。一般的預料是認爲俄共總書記布里什紐夫將在六月間前往美國。

倫敦金價漲

【本報訊】倫敦金價頭盤已刊工商界版。倫敦最後來電尾盤報九二點七五美元，價比前市尾盤價升一元三角半。

比利訪尼克遜。巴西足球明星比利，於五月八日前往白宮探訪美總統尼克遜，圖爲比利（右）正在足球上簽名，並將它送給尼克遜總統。總統說他會將這個足球與其他簽名的足球及棒球一併收藏紀念。（合衆國際社無綫電傳眞）

倫敦外滙市場 美元價格續跌 黃金達新高點

【倫敦九日美聯社電】當持續的實盤星期三日使外滙市場的美元價格下跌時，自由市場的金價躍上新高點。

星期二日美元續跌，似乎是對美國「水門醜聞」和黎巴嫩再度發生暴亂產生反應的結果。

倫敦黃金開市時的價格爲每安士九十二元二角五分美元，比前收市價上揚七角五分。稍後，倫敦主要的黃金買賣人士以每安士九十二元一角五分美元的價格交投，雖然金價在本年三月的交投中，曾一度攀上每安士九十五美元的新高峯，但上述價格仍是固定交投的新高價。

在蘇黎世，黃金開市時成九十二元二角五分美元，比星期二日的收市價上升八角五分。

英鎊的價格狂升至每英鎊兌二點五美元以上，進立每英鎊兌二點五零四一五美元，這是英鎊自去年夏季以來的最高水平。英鎊星期二日的收市價爲每英鎊兌二點四九八美元。

高棉共軍攻勢轉向

捨金邊而襲兩條公路一帶

【華盛頓九日合衆國際社電】美國衆議院民主黨領袖不顧尼克遜政府所提出，謂假若美軍飛機停止空襲高棉的話，高棉政府將會覆亡的一項警告，今日繼續行動，拒絕再度撥款，以供中南半島的軍事支出用途。

衆議院議長——俄克拉荷馬州的民主黨議員阿爾伯特，計劃要求衆議院民主黨的秘密會議答應反對國會撥出任何其他經費，供中南半島戰爭之用。

衆議院的共和黨議員反對上述努力。他們在今日稍後時舉行秘密會議，支持立法解決因中南半島戰爭所造成的財政支絀情況。

【金邊九日路透社電】高棉軍事司令部今日否認越共電台一項報導所說：謂偽裝平民的美軍，已被派來高棉。

該司令部發言人亞蒙，曾把該項於上星期由越共「解放電台」所發表的報導，斥爲一項謊言，目的在轉移人們對北越及越共出沒高棉。

【金邊九日合衆國際社電】叛軍業已把其攻勢從金邊所作出的主要攻勢，轉而襲擊兩條主要公路沿路的地區，並向省會磅遜市以南一列村莊進行滲透。

該等人士又說：儘管若干地區因季候而局勢緊張，美國的噴射戰鬥轟炸機及定翼武裝飛機，仍向高棉地面部隊作出密切的空中支援。

社論

黎軍與「巴游」的火併

阿剌伯國家的無法與以色列抗衡，最主要的因素是前者的不可能團結一致，這些阿剌伯國家在平時雖然保持高度的合作，表面上同甘共苦，但一旦採取集體行動時，貌合神離的狀態就暴露無遺。一九六七年的「六日戰爭」，便是具體證明。一般而論，阿剌伯民族是充滿貪婪和自私慾望的，精誠團結往往無法作到。埃及雖然想以阿剌伯世界「大阿哥」自居，但迄今仍難以償願，這就因爲阿剌伯國家各爲己謀，殊難團結在一個共同目標之下，步伐一致。

除了阿剌伯國家的不能緊密團結外，另外一個問題是對待巴勒斯坦游擊隊的立場。如過去的約但，哈辛王就對「巴游」採取敬而遠之的態度，不許「巴游」以約但領土爲根據地。自從「巴游」展開世界性的恐怖屠殺活動後，不少阿剌伯國家在世界正義與情感力下，也開始對「巴游」採取厭惡的態度，時在設法把他們逐離。黎巴嫩軍隊近來與「巴游」發生的戰鬥，顯然是與此有關。「巴游」的漸漸不受阿剌伯國家歡迎，除了他們的無法無天暴行外，另外就是他們在阿剌伯國家內的目無法律，恣意橫行，他們以爲炸彈是解決任何爭執的主要工具，這豈能爲阿剌伯國家所同意。

黎巴嫩軍與「巴游」此次的衝突，開始於本月二日，雙方在貝魯特郊外的一個「巴游」基地，互相射擊。嗣後雙方同意停火，但停火不久，黎巴嫩東南部的幾個市鎮，又發生衝突，而在貝魯特郊外，據傳因約但派遣間諜滋擾，破壞停火。至前天時，情勢突變，黎軍與「巴游」的衝突再起，而且規模較前爲大，黎巴嫩出動空軍，猛炸「巴游」基地，貝魯特郊區砲聲徹夜不停，機場宣告暫時封閉。

衝突擴大聲中，黎巴嫩全面戒嚴之外，同時宣佈進入全面戰爭狀態，任職未久的哈費茲總理辭職，由軍人執政，成立了軍事政府，停止憲法的效力，一切命令由軍事政府發佈。如此發展，表示黎巴嫩已決心與「巴游」一戰，企圖把他們全部驅離黎土。黎國當局對「巴游」態度如此強硬，遠因雖多，但近因所起的作用最大，那就是今年四月十日以色列游擊隊的夜襲貝魯特，殺死三名「巴游」領袖後，使黎巴嫩了解庇護「巴游」，可能會不時受以色列的突襲，先己後人，不如迫使「巴游」撤離。

阿剌伯其他國家對此事件的反應，可分爲兩種。一種是叙利亞對「巴游」的聲援，叙國除了封鎖黎、叙邊境外，並發表聲明，譴責黎巴嫩對付「巴游」的「反動行動」。叙利亞是黎巴嫩對外的唯一通道，關係後者的經濟命脈，叙國封鎖邊境，顯然是企圖對黎國施用壓力，迫其停止與「巴游」爲敵。另一種反應是埃及與科威特的疾呼停戰，開羅官方籲請黎巴嫩「節省鮮血」，勿因此而損己利敵。科威特的外長則飛往大馬士革，進行調停活動。以色列置身一旁，靜觀事件的進一步發展。它的軍隊正注視叙利亞的行動。一九七零年約但軍隊與「巴游」作戰時，叙軍曾介入，援助「巴游」，此次叙利亞會不會再這樣做，值得注視。

黎巴嫩與「巴游」的戰事，發生於以色列隆重慶祝建國廿五周年之際，耶路撒冷軍事檢閱時，以國展出了最新式的武器，這顯然是對阿剌伯國家的嚇阻示威。在以國國慶前夕，梅爾夫人出人不意的發表一項錄音廣播，透露以國最近曾透過第三者，建議與埃及進行秘密談判，但迄未得到埃方的答覆。梅爾夫人選擇以色列國慶前夕，透露這一幕後行動的消息，作用可能有兩種：一是向全世界宣示，以國衷誠願望中東危機能透過談判而產生和平解決的結果，表示以色列並不是黷武主義的國家；二是以國把埃及作爲對象，單獨的向開羅提出秘密談判建議，希望藉此分化阿剌伯國家的團結，造成一種疑懼心理。黎巴嫩與「巴游」的戰爭如果持續擴大，對以色列而言，毫無置疑它是間接的受益者。

EVERGREEN COLLEGE
壽山英文中學
校址：九龍長沙灣順寧道300—306號　電話：3—869463
即日開始接受F.1及中一男女新生報考
—凡髮型不端行爲放蕩之青少年，本校將不作報名考慮—
試期：五月十三日（星期日）上午十時
（F.2（中二）以上及小學幼稚園各級新生報考日期稍後公佈）
校監：林時　校長：甄健石　校主任：鍾偉明

杜絕貪污
請閣下協助檢舉貪污部，若閣下發現任何貪污行爲，請到雪廠街九號三樓二一二室或致電話H二四四五四四報告。
檢舉貪污部日常辦公時間爲上午八時卅分至午夜十二時，星期六由上午八時卅分至下午五時，星期日及公衆假期則由上午九時至下午一時。
檢舉貪污部人員準備在任何適合閣下之時間及地點與閣下會面，任何報告均受秘密處理。

政府獎券
進款撥作社會福利之用
財仔話：

每張
弍圓
一九七三年第一期
六月一日在香港
「無綫電視「歡樂今宵」節目時間開獎

利獲家證券
（香港）有限公司
一九七二年
刷新的一年
股息：每股三毫
紅股：每一股配一紅股
由一九七三年五月十二日（星期六）起至五月廿四日（星期四），首尾兩天在內，本公司暫停辦理股票過戶手續，並將於一九七三年五月十一日除淨報價。
股票過戶處：
ABACUS (HONG KONG) LIMITED
香港都爹利街八至十號
興發大厦八樓

World' s renowned
tack sales training course
3 days
Commencing. 11th June, 1973
Tel: 5—252101, 5—246767

BALDWIN COLLEGE
博允英文中學
香港大學文理學士主辦
九龍油麻地南京街卅號　電話：K八五七七八七・八八九九一二
招考一九七三—七四年度中一（F1）男女新生
（本校經政府選定爲三年補助中學之一）
考試日期：五月十三日（星期日）上午九時半
校監兼校長：廖國宏

中央情報局欲困擾中共
美境內設秘密基地 訓練西藏人打游擊

五十年代後期，西藏境內掀起反中共暴政怒潮的時候，美國中央情報局就在科羅拉多山脈設立一個秘密基地，訓練西藏游擊隊打山地戰。這是一部新出版的刊物所透露的。

該書名叫「說謊的政治」，作者是前紐約先驅民友報華盛頓辦事處主任大衛韋斯。他說，中央情報局從一九五八年開始，就在印度徵募流亡的西藏人，把他們送到科羅拉多一處已廢棄的美陸軍二次世界大戰時的基地訓練，直至甘迺迪上台後不久，訓練計劃才結束。中央情報局發言人對韋斯的說法不予置評。

韋斯報導，訓練的計劃，是在一九六一年十二月，古巴豬灣事件後六個月左右結束的，計劃結束後數天，在科羅拉多史平寧附近一個機場中，整個秘密行動幾乎被公諸於世。

事件的經過是這樣的：一隊在基地受訓完畢的西藏人，乘上一輛巴士，準備前往一百三十哩外的一個機場，在那裏，一架巨型噴射運輸機正等待黎明前把他們運到海外去。可是，由於山地積雪的緣故，巴士滑到公路外，好容易才把車移回大路，抵達機場時，已延誤了原來的計劃，天色大明了。機場的一些人，發覺了這批異樣的外國人，可是當他們欲進一步滿足自己的好奇心時，軍事保安人員卻如臨大敵似的，用槍尖監視着他們。

事後，曾有人向當地警長投訴，科羅拉多史賓斯與丹佛的若干報紙，也曾報導過有這麼一回事，不過，從件事件的詳情卻沒有公開。

後來，紐約時報的一名記者聞及該段消息時，曾作例行性的追查，但是，當時任國防部長的麥納馬拉，立刻打電話到紐約時報的華盛頓辦事處，以「有關國家安全機密」的理由，要求勿再追查以及報導上述的事件，那時候的紐約時報，一向不願涉及國家的安全機密，因此，便答應不再追查了。

一九六一年時紐約時報華盛頓辦事處的兩名首腦，一位是辦事處主任列斯頓，另一位是編輯加諾，現時他們都已離職，但他們卻對韋斯表示，不復記憶當年有過這麼一回事了。

不過，當時紐約時報駐國防部記者李文，卻記得這件事，但他已忘了是甚麼原因不再追查下去。他肯定地說，相信自己必定是因為缺乏詳盡的資料來完成一篇報導，而絕不會因為是受了某方面的壓力而停筆的。

韋斯又在他的書中指出：上述事件的幾乎洩露，曾使中央情報局總部極度緊張，因為當時剛發生了豬灣事件，甘迺迪總統把杜勒斯免職，任命麥康繼任新局長，不想再引起第二次風波。

西藏居民一向不滿中共的統治，五十年代中葉，西藏游擊隊開始活動，美國中央情報局認為那是一個給予支援的最適當時機。

一九五五年三月，中共的追擊砲砲轟達賴喇嘛的私邸，使達賴喇嘛越過喜馬拉雅山而逃亡入印度，接受印度的政治庇護。中央情報局相信，達賴逃亡的成功，得助於曾在美受秘密訓練的西藏游擊隊。

達賴逃亡後，西藏人正式與中共軍隊開戰，逾千上萬的西藏人被殺戮，達賴的自治政府也告解體，由中共軍隊接管。由於印度庇護達賴，使中共遷怒印度，促成雙方不和。

科羅拉多秘密訓練計劃，勉強來說是可算成功，因為該計劃的宗旨並非要解救西藏人民，祇不過是想藉此困擾中共而已。但長期來說，則反而害了西藏人民，自從一九六一年以後，中共更加緊對西藏人民的鞭撻。

韋斯在他的書中提出一個問題說：「假如上述計劃在一九六一年便揭露的話，是否真的會危及美國的安全呢？」在豬灣事件後，甘迺迪下令兩個不同的調查小組，他並撤換了中央情報局局長，以加緊對情報機構的控制。

如果訓練西藏人的秘密當時便被揭穿，那末，將會引起人們注意到各項重要問題：

第一，美國政府是否有權化費納稅人的錢來支持一些秘密情報活動？

第二，美國政府是否獲得憲法的權力，在國內設立一個訓練外國人的秘密基地。

此外，參衆也會爭論，已卸任的艾森豪總統是否授權進行該項秘密訓練呢？剛上任的甘迺迪總統又是否贊同呢？參院的四個小組委員會又是否曾風聞其事呢？（發）

南越在一份有關停火報告中 列舉事實指摘共黨 違背巴黎協定條款

【西貢九日合衆國際社電】南越外交部今日在一份履行一月二十七日巴黎協定之報告分析中，指摘共黨繼續不停的違背巴黎協定的每一項條款。

這份長十頁的報告書，所註明的日子是四月二十八日，但直至今天才公佈，以下是報告書對共黨的控訴：當南越政府軍已接受停戰的命令時，共黨的軍隊卻繼續向他們挑釁。

共黨從寮國境內的胡志明小徑，及越過前非軍事區，將超過五萬名的新編北越軍、三百具大砲和五百架坦克、三萬二千噸的補給品，滲入南越。

在南越境內的公路和鐵路佈地雷。

沒有將他們拘禁的南越戰俘全部交還南越政府。

將六萬七千五百零一名的南越平民俘虜的總數，僞報為六百三十七人。

千方百計使「四方面聯合軍事委員會」和「兩方面聯合軍事委員會」陷於不能作用的地步。

以不合作，不關心和破壞的手段，對付「國際監管監督委員會」。

藐視巴黎協定中關於要從高棉和寮國撤退軍隊的一項條款，並且增設進入瓦庇平原和寮國北部境內的補給線。

這份報告書要求共黨停止他們敵視的行動和對無辜百姓的殘殺，要為國家的最大利益着想，尊重南越人民自決的權利，要和南越政府作認真的談判，及早使南越人民對自由及和平極端渴望的實現。

【巴黎九日合衆國際社電】越共國務部長阮文孝今日指控說：美國正在促使南越違反越南停火。

他又說：西貢的一[illegible]有關舉行大選的計劃，是其最近違反在一月廿七日所簽署的越南停火協定的行動。

阮氏是在進入位於巴黎市郊的查狄奧會議室，與西貢談判代表舉行第十次會談時，發出該項指控的。他們將在是次會談中，討論南越的政治前途。

西貢副總理阮留圓向記者說：他將會在北越軍作出一次有效的撤離後，再次呼籲越共接受南越的一項有關在八月廿六日舉行大選的計劃。

專欄 保羅·史葛特 (PAUL SCOTT)

水門醜聞惹起軒然大波 洛克斐勒卻從中受益

由於水門政治醜聞而促成尼克遜撤離白宮的行動中，最受益的是現任紐約州州長洛克斐勒。

兩名一向支持洛克斐勒的白宮幕僚，已被尼克遜擢升，授以重要的行政職位和實權，以代替因為涉及水門事件而引退的白宮助理。其中一個是總統特別顧問嘉文。

現時，嘉文已接管了很多從前由白宮幕僚長海特曼、伊力克文與鄧安所負責的內政事務。

身為自由分子中堅人物的嘉文，公開支持洛克斐勒在一九七六年時提名總統，在嘉文為尼克遜政府工作期間，他不斷設法增加洛克斐勒在共和黨以及國會中的影響力。

為了符合洛克斐勒的政策，嘉文最近曾成功地勸阻尼克遜發表一項聲明，該項聲明將促使美國最高法院取消廢棄全國的禁止墮胎法例的決定。因為，洛克斐勒曾否決了廢除紐約州墮胎自由化法例的要求，如果尼克遜的政策與他相反的話，將會使洛克斐勒陷於極尷尬地位。

另一名獲得提升的洛克斐勒支持者，是前國防部長李察遜，他被調任總檢察長，獲總統授全權調查水門事件，權力且超越了聯邦調查局。李察遜會與嘉文共同負責調查水門事件的一切工作，又所有有關的消息由嘉文向外發佈。

李察遜的友人們透露，這位曾任衛生、教育與福利部部長的政客，雄心勃勃，正部署一切步上競選總統寶座的工作。不過，目前來說，仍要退讓給已展開活動尋求提名一九七六年總統競選人的洛克斐勒。

一向支持洛克斐勒的總統外交政策顧問基辛格以及國務卿羅傑士都因為水門事件而增高了他們在政府中的影響力。

完全脫身水門事件外的基辛格，最近數個月來已悄悄地把自己的人安插入重要的政府職位，俾使能在國內事務政策方面有更多的發言權。特別是那些可能會影響外交的內政事務。

基辛格建議尼克遜，在他向全國電視發表水門事件演說時，表示他將集中精力來完成他的任期，特別是將要舉行的歐洲問題談判。

羅傑士是大力主張尼克遜辭退海特曼、伊克文和鄧安的人，現時，他正在幕後活動，希望尼克遜會把副國務卿羅殊調入白宮，接任幕僚長的職務。羅傑士此舉目的是先發制人，杜絕國會中共和黨保守派人士提名另一人選——曾在艾森豪時代任職白宮助理的哈魯。

另一方面，衆院民主黨領袖艾伯特也力主尼克遜任命哈魯為白宮幕僚長。哈魯在一九六九年時，是尼克遜的國會關係事務最高助理，但是，在一九七零年時，海特曼與伊力克文佔奪了哈魯的大部分工作，他便告退返回民間私人工業機構中。

艾森豪政府時代以及尼克遜第一任的首兩年，在哈魯的經衡下，白宮與國會相處得很好，正如艾伯特所說：「當我們要求哈魯把訊息傳達總統後，我們知道那項訊息定會完封不動地送達總統，我們對哈魯深深信任。」

副總統阿格紐，也是洛克斐勒的支持者之一，在尼克遜於一九六八年挑選阿格紐為他的競選搭檔之前，阿氏一向支持洛克斐勒。

阿格紐的支人們透露，一旦阿氏決定不競選下一任總統的話，他即會全力支持洛克斐勒獲得提名。他們又指出，如果水門事件爆發更大風波迫尼克遜下台的話，阿格紐將會提名洛克斐勒作為他的副總統。根據現時已修訂的憲法規定，當副總統的位置空懸時，總統有權自己決定提名一個人選，但總統所提出的人，必須經參衆兩院通過。

洛克斐勒現時雖活動尋求連任紐約州州長，但他曾告訴朋友說：「我的最大目的，仍然是登上總統寶座。」

當水門事件繼續蔓延的時候，最引人注目的政治問題，是洛克斐勒能否一償心願，事實上，在動盪的形勢中，甚麼事情都可能發生。（發）

越共代表提議會商 一項南越停火協定
南越立予拒絕聲言須全面性解決

【巴黎九日法新社電】出席在巴黎郊外舉行的南越雙邊談判的越共首席代表阮文孝在抵達會場時說：他將於今日的會議席上，建議一項整個南越的停火協定。但當會議開始時，越共的計劃立即被南越首席代表阮留圓拒絕。他說，他祇歡迎一項全面性的解決辦法，並一再建議雙方舉行秘密談判，以達成此種協定。

越共的計劃有三個重點：

㈠雙方的軍隊必須終止敵對的態度，西貢部隊必須停止所有包圍、搶擊和轟炸行動和其他「恐怖、高壓和顛覆的敵對行動」，西貢必須將它的部隊遣回他們於一九七三年一月二十八日即停火生效那天之前的駐守地。

㈡直接接觸的雙方地面部隊的司令，應該立即舉行會議，「達成有關避免戰爭與維持和平的步驟的協定」。

㈢由雙方組成的聯合軍事委員會，應該儘快決定歸由每一方面所控制的地區和雙方駐軍的辦法。該委員會並需約定那一條走廊、公路或其他公路是可以供給由一方面駛過由另一方面所控制的地區內的運輸隊所使用。

高棉國家議會鬧得不歡而散
聯合內閣總理權力惹爭論

【金邊九日路透社電】高棉總統諾爾在擴闊高棉政府所付出的努力，因討論組成聯合內閣而起的新爭端，在今日大大的受到打擊。

據靈通人士的消息報導稱：幸得美國的從中調停，方使諾爾總統不致於和他在兩星期前設立一個與他分享統治權而由各黨聯盟的「國家議會」的會員引起公開分裂。

當諾爾總統和「國家議會」及各政黨的代表在昨日的會議中因爭論新聯合內閣的總理所擁有的權力究應達到什麼程度時，由於見解的不協調，致使會議不歡而散。

與諾爾總統互起爭執的中心人物乃是「國家議會」的會員英丹，亦是民主黨的領導人物，英丹一直都要求限制諾爾元帥的過高權力。

消息續稱：美國大使史璜克在會議結束後，曾與英丹進行會談，並向他表示切勿破壞高棉政府和反共的各黨派在聯合成一條統一陣線的努力。

史璜克大使其後又訪問高棉的前國家領袖鄭亨，鄭亨是在會議爭論總理權力的問題時，站向英丹一邊的「國家議會」會員。

英擬訂新法案 加強槍械管制 禁亂賣玩具槍

【倫敦九日路透社電】英國政府今日建議進行新立法行動，以加強該國已甚嚴格的槍械法律，並禁止那些看來與真槍差不多的玩具槍。

根據該項新建議，陳舊的槍械倘若十分容易發射的話，將屬於非法者，而搜集槍械的嗜好將不再容許繼續存在。

監管委會車輛再度遭受射擊
車內加拿大人幸無恙

【西貢九日路透社電】國際監管委員會官員今日說：載着國際監管委員會一名加拿大監督人員的一輛吉普車，曾在昨晚在湄公河三角洲的一條主要公路上被射擊。

當時，該車正在「四號公路」的丐禮市附近行駛，事件就在該處發生。該車車身塗有「I・C・C・S・」的白色字樣及旗幟，而其擋風玻璃更貼有一個加拿大的標誌。官員們說：該車并未被射中，而該名加拿大人及其越南籍司機亦未受傷。

他們曾在美荻市警署過夜，而在今日駛返西貢，向當局報告該事。該名加拿大人名叫史貝米亞爾，他是該委會的加拿大代表團的電影拍攝員。

出席雪梨經濟會議 李國鼎申請入境 澳政府竟拒簽證

【坎培拉九日路透社電】澳洲政府今日對中華民國財政部長李國鼎申請入境，拒絕簽証。李氏將出席本月十三日至十七日在雪梨所舉行的太平洋盆地經濟討論會。

澳洲國務部長巴里士參議員今日說：澳洲政府本來認為李氏是以一位公民的私人身份申請入境的，在這情況下，李氏應受到澳洲的歡迎。

但他說：在李氏顯然是以台北官方代表的身份申請時，情形就不同了。

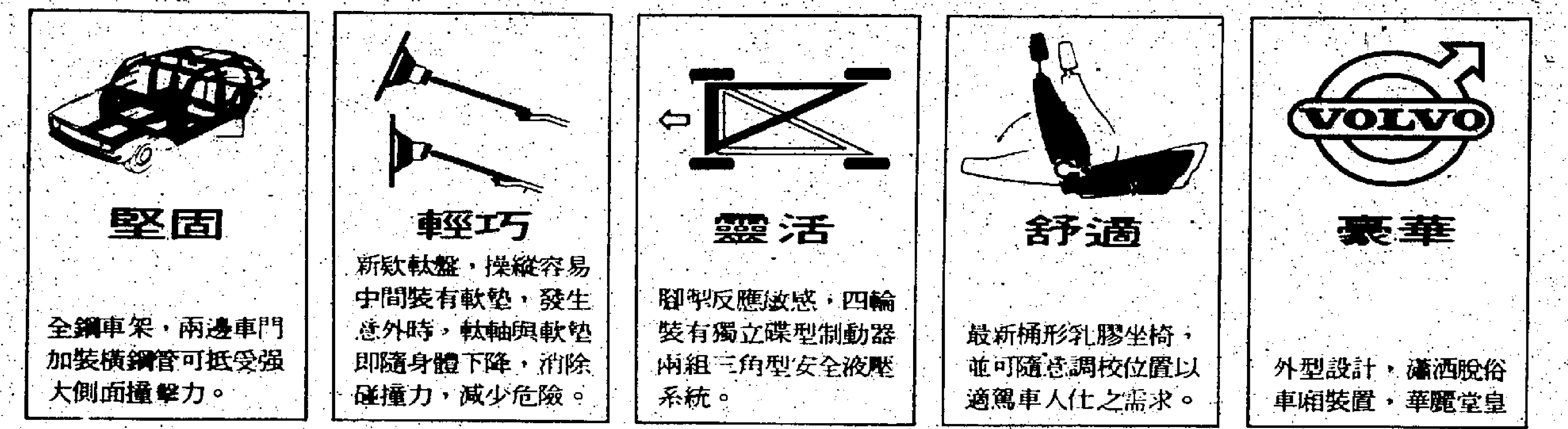
他又說：澳洲當局在與北平外交代表進行磋商之後，拒絕把護照簽給李氏。

日皇太子伉儷視察日戰俘墓穴 日本皇太子明仁和太子妃美智子，於五月九日在澳洲考拉視察日本戰俘公墓的墓穴名牌。日本戰俘於一九四四年從雪梨附近的一處戰俘營集體逃亡時，有二百三十九名戰俘喪生。（合衆國際社無線電傳真）

加薪談判獲讓步 日碼頭罷工延期

【東京九日路透社電】日本碼頭工人今天把原本計劃在九十個港口作不限期罷工，予以延期，因對目前在工資談判中，能獲得進一步之讓步，表示有望。大約八萬名碼頭工人者，預期於今天開始罷工，但決定延期到五月二十一日。

富豪
安全舒適氣派非凡

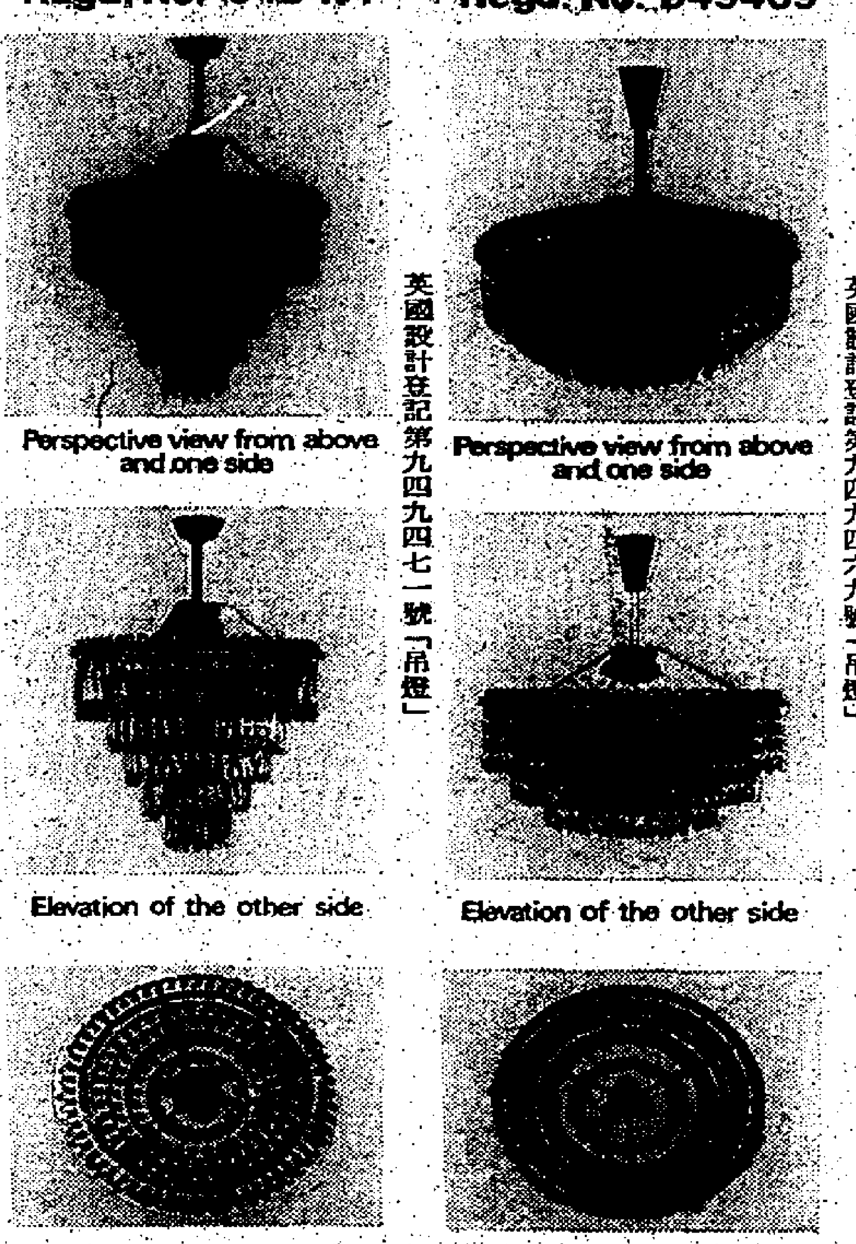


VOLVO

總代理：聯邦汽車(香港)有限公司
葵涌任合興工業大厦葵涌地段五十四號（即葵涌道與青山道交界處）電話：12-231151十線
香港區陳列室：香港恩平道九號　電話：5-776291，776292

啓者九龍新蒲崗大有街二十五號星光實業有限公司經遵照一九四九年設計登記法案之規定將下列設計在英國獲得專利權。

Regd. No. 949471　Regd. No. 949469



英國設計登記第九四九四七一號「吊燈」
英國設計登記第九四九四六九號「吊燈」

凡任何人或任何公司如在香港有損害上項設計之專利權者上述星光實業有限公司將採取一切必要之步驟以防止之並將向高等法院申訴請求發出禁制令加以禁制並追償損失及要求賠償訴訟費用。

星光實業有限公司之代表律師
胡寶星 關卓然 律師事務所啓
香港德輔道中太子大廈一七二二至一七二四室
一九七三年五月十日

同濟中英文中學

招收英文部：F.1 中文部：中一 男女新生F.2中二以上各級稍後辦理
校址：灣仔堅尼地道十五號A（可由大道東船街直上）
報名：即日開始　電話：H二七〇六一七
試期：五月十三日上午九時

本校為政府補助學位之中英文中學並可代向政府申請減費免費學額

監督兼校長 霍逸樵

香港 九龍 利瑪竇書院 通告

本校現已開始接受一九七三年度新生入學申請。凡欲投考下列班級者可到本校校務處領取申請表格。

投考班級：本校招考下列班級男女新生（中學分男生部，女生部，小學則男女同班）

英文中學：F.1、F.2兩級
中文中學：中一、中二兩級
英文小學：P.1至P.6各級
中文小學：小一至小六各級
幼稚班：高初兩級

校址：九龍第一校：深水埗海壇街145至149號
九龍第二校：尖沙咀山林道五號及18號
九龍第三校：深水埗鴨寮街28至36號（長沙灣球場側）
香港第一校：西營盤第三街103號
香港第二校：灣仔船街九號

附註：有關本校之組織及近況等資料可參閱一九七三年香港天主教手冊，或向本校校務處詢問（詢問電話：K-817166・H-432724）

太空實驗室下週初度登天面面觀

實驗室一號徽章

今年美國第一個太空站「太空實驗室」的發射，是為地上利益而探究太空的一項最大規模的努力。

「太空實驗室」有「軌跡內之家」的稱呼，是最大的太空船，定本月十四日國際標準時間下午五時三十分發射。它將在軌跡中運行近八個月，到一九七四年一月四日為止。它以及以它為中心的種種活動，是今年美國太空工作的重心所在。

「太空實驗室」可能不像過去四年中「太陽神」登月飛行那樣轟動，但卻是十分動人的工作。

太空站發射時並不載人，然後有三人一組的太空飛行員三組分批前往「太空實驗室」，停留其中，為期約一月至二月，所有的人，到現在為止，繼續在太空中生活的時間，全部不到兩個月之久。按現行計劃，美國太空飛行人在「太空實驗室」中停留時間，比以前所有的全部時間總和還要長。

「太空實驗室」面積有如小型的三間臥室的住宅，有供三人舒適生活和工作的空間，他們不必穿太空衣，就像在現代化客機的氣氛中生活。太空飛行員第一次在美國的太空船中有自己的「臥室」，「飲食室」，太空浴室，以及娛樂設備。

但是，這實驗室全部三百二十二立方公尺的內容，以科學儀器為主，都是從未到太空中去過的最新設備。重量約為八十八噸的「太空實驗室」是太空中的現代化研究中心。

「太空實驗室」的科學小組中，除了二百另一位的主要調查人員，還有四百二十四位屬於二十一國的科學研究人員，將共同分析「太空實驗室」收集的數據。

太空飛行員們將用「太空實驗室」中五十八種研究儀器進行二百七十項調查。大部分儀器需要再三留心，有的一天要檢查一次以上。

調查中有一百四十六項和地球觀察有關，特別要調查地質特點及資源，共有六種儀器；另有用八種儀器進行四十四種調查，在地球大氣圈外研究太陽，特別注意太陽產能的過程以及對地球及地上生物的深遠影響。

用十種儀器作二十六種和醫藥及生命科學有關的調查；用十二種儀器作的二十四種調查是觀察天文和攝影的；用兩種儀器作十七種調查，用以測試是否能在失重狀態下，製造在地面上有引力作用情況之下無法造成的有價值及有用的產品。

用八種儀器進行的九項試驗，將估定如何協助及改進未來的太空飛行用的載人系統，特別是在長時期飛行中的情形。這種調查用四種儀器進行，由於無法歸入其他種類，列為「雜項」。

「太空實驗室」空間較大，使飛行小組人員首次在飛行中有進行身體檢查機會。前此的身體檢查，祇有在飛行前及飛行後進行。飛行中太空飛行員可以加上小感應器測錄心跳，有幾次飛行人員把排洩物帶回地上供檢查之用。

在「太空實驗室」內，飛行員們經常互相採取血樣和作體格檢查，有助於醫藥研究，更好地瞭解人體在健康及在疾病情況下的反應。

由於初步階段中著重醫藥檢查，第一組人員中特別派出一位醫生——四十一歲的約瑟夫·P·葛文博士。

第一組「太空實驗室」人員定於五月十五日國際時間下午五時，自甘迺迪角乘改良的「太陽神」飛月船出發，正在「太空實驗室」發射後一天。那時「太空實驗室」正在距地四百三十五公里高度的近乎正圓的軌跡內運行。

駕駛長是經驗豐富的、四十二歲的小查理·孔勒德。孔勒德作太空飛行員已有十多年，一九六五及一九六六年參加雙子星座飛行，一九六九年十一月參加「太陽神十二號」登月飛行。他已經在太空中生活過了五百零六小時，相當於二十一日。在「太空實驗室」中，他將加倍這一時間。

孔勒德是有史以來第三位登月之人，在月面上生活過三十一小時。在早期飛行中，他完成一百六十四週繞地運行，「太空實驗室」將使他多繞四百餘圈。

假使他們這一組按飛行計劃的限制完成在「太空實驗室」內的二十八天飛行，孔勒德將成為在太空中生活超過一千小時的第一人，也是有史以來旅行路程最長的人。

第一組中另一位是四十歲的保羅·魏茲，以前是美國海軍航空員而受過航空工程訓練，於一九六六年四月成為太空飛行員，他和葛文一樣，以前沒有在太空中飛行過。

第一組人員要操縱「太陽神」太空船和在軌跡內運行的「太空實驗室」會合，互相連接，然後通過甬道進入太空站去。二十八天後，六月十二日，小組人員回進「太陽神」太空船，脫離「太空實驗室」，回到地上，定於六月十二日國際時間下午五時四十五分降落於加州聖第雅谷西南約八百至一千公里處的太平洋內。

於是，「太空實驗室」無人居留，要經過八星期之後，第二組人員——駕駛長阿倫·邊安，科學駕駛員歐文·K·葛里奧和駕駛員傑克·勞思瑪——乘另一「太陽神」太空船於八月八日國際時間上午七時自甘迺迪起飛。他們要在「太空實驗室」中停留直到五十六天之久。

然後，在「太空實驗室」再無人空飛五週後，第三組人員——駕駛長吉樂德·卡爾，科學駕駛員愛德華·G·齊伯生和駕駛員威廉·卜古——於十一月九日國際時間一八零零時起飛，也要停留五十六天，到一九七四年一月四日為止，那時，「太空實驗室」內各種供應將告用完，太空站將被棄於軌跡之中。

第二組人員將特別注意觀察太陽及地球。在「太空實驗室」積極活動的八個月內，對太陽的研究為期將近一百四十天，結果所獲知識，會超過過去幾百年所獲得者。原因是這種觀察將在地球大氣層之上進行，不受阻撓，太陽的輻射被隔離者很少。

太空飛行員要利用八種現代儀器進行此等研究。儀器安裝在塔形的支出物上，和其他「太空實驗室」建築成直角形。

這一儀器設備叫作「太陽神望遠鏡台」或者簡稱ATM，因為它是原定的「太陽神後期計劃」部分之一（由於它的性能作用，也有稱之謂太陽望遠鏡的），它的攝影機分別分析太陽輻射的不同形式，並將分別由每組人員攜回。

「太空實驗室」取得有關太陽的學識，對發展廉價電力而不致污染環境的新大量供電方法的發展，會有很大貢獻。同時，它能使我們對太陽對地上氣候的影響，對更精確的氣象預報以至控制氣候，以及對太陽在太陽系中分佈其能量的情況，會有更好的瞭解。

太空飛行員們把觀察儀器轉向地球，可以研究地球的環境及全球範圍中資源分佈狀況，是以前載人太空船中從未進行的工作，這樣可以改良觀察地球的設備和技術。一九七二年七月發射的美國地球資源技術衛星那種自動化太空船，也會因此獲得改良。

「太空實驗室」長十四點六公尺，直徑六點七公尺的主節中，有許多儀器和控制板裝在四壁及地上。該一節供太空駕駛人員生活及工作之用，共分兩層，用鋁架隔開。

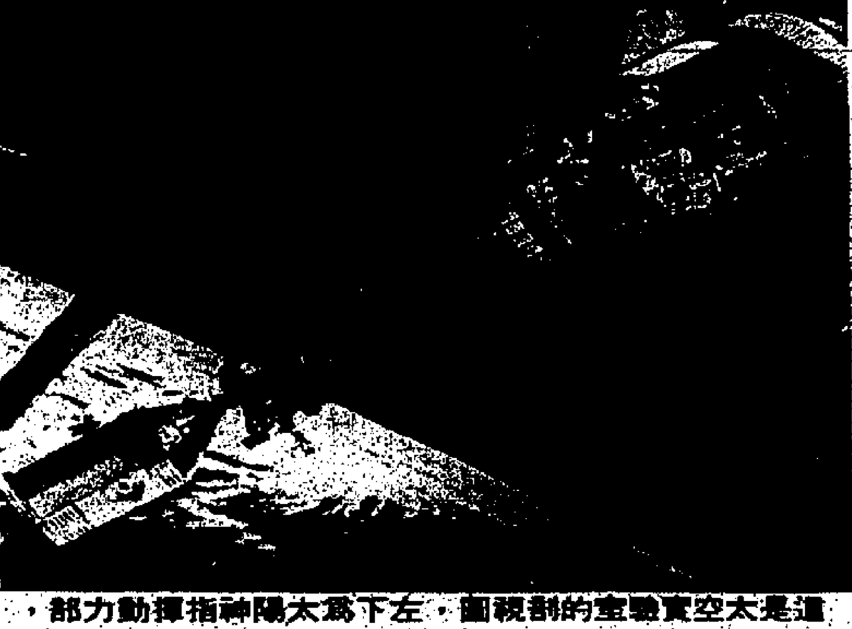
在十小時工作之後，或者在每週的一日休息時，「太空實驗室」中人員可以在小圖書室內看書，聽他們自己選的錄音音樂帶，玩各種遊戲或者用各種體操設備。

從外表看，「太空實驗室」很像科學小說中畫家的繪畫。那圓筒形的主節兩側，伸出像翼狀的板，八點五乘九公尺，由太陽電池組成，把陽光轉變成電力。美國載人太空船中，第一座用太陽能供電給全部儀器用的就是「太空實驗室」。

這主節的一端，另外支出較狹的一節，其中有氣閘和「多重連結接合器」，「太陽神」太空船和它結連後，飛行人員由此進入實驗室去。接合器節內還裝有望遠鏡台的控制裝置和地球觀察用各種儀器。

全部結構長三十六公尺。發射時太陽電池板是摺合的，進入軌跡後打開，在接合器部尾端的望遠鏡台自動轉到和其他結構成為直角的位置。

然後，望遠鏡台的四個太陽電池板打開，為十字架狀，看來有如風車，供給望遠鏡及有關設備以所需電力。



這是太空實驗室的剖視圖，左下為太陽神指揮動力部，用以載運三人小組往返。它的內部空間如中型住宅。

中央情報局特務多屬老弱

美國中央情報局局長席勒辛加，最近在參院武裝事務委員會上作證，說中央情報局所遭遇著的一個重要難題，是間諜人員年紀太大，人數亦太多，有礙於諜報工作的靈活執行。

席勒辛加說，在海外從事間諜活動的中央情報人員，一向沒有甚麼的限制，他們喜歡在海外逗留多久便逗留多久時間，結果，「我們在海外活動的特工人員，大多年紀老邁，影響所及，工作能力高强的年青特務，獲得遷升的機會便大大減少了。」

他又指出，一些特務逐漸有把中央情報局職位視為「閒差」的傾向，這種心理，對中央情報局的活動會產生極其不利的影響。

席勒辛加上月在參院武裝事務委員會作証，支持政府的一項法案，要求讓服務了廿年的中央情報局人員，於五十歲時退休。從目前的情況看，符合這一條件的特務，由八百名增加至一千二百名，他的証供祇作輕微檢查後便發表，這是以往所罕見的。

他於本年二月出任中央情報局局長後，即對情報活動進行大刀闊斧的改革，其中包括大量裁減中央情報局人員，而裁減的數字，為美國歷史上最大規模的。

他的改革計劃主要目標之一，是迫使特務人員提早退休，以減少超齡的間諜，以便注入大批新血。

席勒辛加透露，中央情報局近年已把派駐海外的特工減少了，其中一些特工被改任辦公室工作，另一些則奉命退休。他說，雖然如此，在海外活動的特務仍嫌太多。

他指出，美國近年有關科技方面的間諜活動，越來越多倚賴衛星。在這種情況下，科技部門的間諜，冗員便越來越多。

他說，年屆五十的特務與日俱增。第二次世界大戰結束後招募的特工，大多已經到達五十以上，但到目前為止，仍未有退休的打算。

席勒辛加說，中央情報局所遭遇的難題是：該部門跟軍隊或國務院不同，沒有退休制度，特工人員喜歡工作多久便多久。結果，老年的特工，越來越多。

他說，中央情報局行政級僱員，有百分之七十以上年齡超越過四十五歲，其他政府部門僅有百分之五十超過四十五歲。

他把中央情報局工作人員士氣沉沉，歸咎於老年特工拒絕退休，致使年青的升職機會大減。

他說，在中央情報局創立初期，特工到四十八歲時便可以升任行政級職位，但現在必須到五十五歲才有機會。（達）

美亞洲問題權威辛頓東來講學

哈樂德·辛頓是美國研究中國事務、中俄共事務與亞洲事務的權威人士之一。他將再來亞洲講學。他認為亞洲的國際局勢將比過去十年更加流動不定。

辛頓博士說：「我的主要興趣之一，就是中國對亞洲各國的政策與影響。從前的結盟和對抗情形都在轉變，中共勢將在亞洲國際政治舞台上擔當更重要的角色。」

辛頓博士是喬治華盛頓大學的政治科學家，也是歷史家與作家。在過去二十五年中，曾訪問過亞洲八次。最近的一次是本年正月，曾訪問了緬甸、印尼及馬來西亞，與各該國政府官員、學術界人士以及新聞記者舉行了座談會。

他將於五月前赴東京、台北、漢城、西貢、馬尼剌和香港作類似訪問，「去聽取那邊人們的想法」。

這種意見交換，對所有參加者都極有好處的。

最近辛頓一位同事批評他說：「他是一個很有吸引力的講師，有時他的學生表示不滿，說在上他的課時，很難做筆記。這是因為博士講學時往往在幾句話中，包含了很多思想，但是作為刺激起人們的討論，他有一等能力。」

另一位觀察家說，辛頓博士「保守」。但上面提到過的同事不同意。他說：「他甚至單槍匹馬，舌戰羣倫，有時鍛羽而返，但經常是勝利的。」

有人問辛頓博士，在他所作預測中，那一件事最感滿意時，他說：「有一件事，很多年來我一直堅持說，中共的領導階層中有爭執，這個說法和當時思想保守的人剛好相反，他們認為中共內部非常和諧。另一件事，在某一個時期，我認為中共是真正把美國當作對它的安全的威脅，雖然當時這種看法並不普及。」

辛頓博士是「中共與世界政治」一書的作者，那是一本中共問題的標準書本。其他的著作計有：「熊臨門下：中共在蘇俄壓力下所訂政策」；「中國的動亂探索」。此外還有一本將於本年內出版的「中國政治入門」。

對於「中國的動亂探索」（一九七二年出版），「亞洲研究學報」在一篇評論中稱之謂「多年來在這個領域中的一本最重要的書籍」。它保持了辛頓博士於一九六五年間在他的「中國與世界政治」一書中所表示的對中共外交政策的獨有見解。它具體而又仔細地引證了大部分人士對中共外交政策的引人入勝的解釋。

辛頓教授的第三個學位——博士學位也是得自哈佛大學的。那是一九五一年。從那時起開始執教，在華盛頓的喬治城大學當了六年的歷史學副教授。之後，在國務院的外交學院任教三年之後，接著在該學院任十年的國防分析員。期中，兼任喬治華盛頓大學的政治科學與國際事務的正教授。現在他已是該大學教授。

辛頓教授和他的夫人一起居住在馬里蘭州華盛頓郊外的居維齊斯一座當屋宇中。有一個兒子萊已在賓州理工學院畢業，準備學醫科。另有一個女兒是賴德克里夫學院畢業生，業已獲得一九七一年傅伯萊獎學金，在歐洲深造。

辛頓教授說，他的主要嗜好是徒步旅行和聽古典音樂，特別是有歌劇，雖然現在他難得有時間清閑。他稱自己是世界文化史學生，並認為自己是東亞醫藥的「業餘權威」。他對美國的節食之道很有研究。不管他本人對這問題想法如何，他外表看來比四十八歲年輕得多，可能是他對飲食有研究的關係。

改變閉關政策　日大部份工商業准外人投資

亟想投資於日本的蓬勃經濟的美國商人，久已申訴日本公司閉關自守的。例如個別的外國人，被禁止擁有任何日本公司的股份超過百分之十，而七百零四種不同的工業——包括一切，從汽車製造以至果汁生產——的公司，非日本人所佔的股份，不得超過百分之五十。去年，外國投資委員會——向政府提供意見的一個由私營商人及經濟學家組成的重要的委員會——建議打破這度保護主義的牆。東京政府預期予以批准，其後不久，外國投資者應該能夠如意的佔有日本商業機構的大部分股份。

所建議的新條例，除廿二種工業之外，外國投資者獲准在日本開設新商業機構，並供給全部資本。這廿二種工業中，五種被認為對日本經濟特別重要的——包括軍火、皮革及大規模的零售——將永遠不准許外國人佔有大多數的股份。其餘的十七種，包括衣物、電腦機、藥物及攝影機，菲林的製造，在今後三年內，可任由外國人全資經營——雖然有些投資仍須由政府甄審。這委員會並呼籲，投資者可以自由購買現有的日本公司的股份，數量不限，上述五種工業則屬例外——「但必須事前獲得那家公司同意」。這項規定，或許保護日本人的經理部，以免於各該公司被外國人收購後，經理部的日本人全部被開除。

這些新條例能夠吸引幾多美國投資，仍是屬於困難問題的。全套經營的機會，在美國人所感興趣的工業，將被延遲。例如，美國的菲林製造商，須於一九七六年始能在日本設立獨資經營的附屬公司。非有一半日本人股份的大零售店聯號公司的，便永遠禁止，使美國商人大大失望，美國商人們久已申訴日本零售商們故意不推銷美國貨。

夠諷刺的，如果這些新條例果真吸引美國投資源源而來，資金外流將暫時的使美國對日本的貿易結算的逆差更趨惡化。不過，這些投資的利潤，終能縮減逆差。無論如何，這種自由化是受歡迎的，並應能夠對這兩個非共世界最强的經濟關係，有所裨益。它將是延遲了的對現實的承認：日本經濟長成得太强，實際不需要保護。（鴻）

令萬千人歡笑的薩斯

他是一個自學成名的漫畫家，生於拉脫維亞，初到英時身上祇有兩個便士。

派對進行得十分熱鬧，每個參加者均在盡情享樂。突然，有一名不速之客，企圖衝入屋裏，但屋裏門人拒絕讓他入內。當該男子再圖闖進仍吃閉門羹時，他忽然召來警察。原來，那幢房子是他的，派對的主人亦是他。

這次烏龍事件兩年前在倫敦發生。一位談吐溫文的中年男子，認為這事件很有趣，因此立即拿起筆來。數分鐘後，那烏龍的情景，已被繪在畫紙上，成為千萬人看後都不禁發笑的漫畫。

漫畫大師維克·沙千斯，經常利用這類靈感，找尋他的出色的漫畫題材。

假使你是一位跋扈的妻子，一位畏妻如虎的丈夫，一位寫字樓的「點頭蟲」，或者是喜歡杯中物的酒鬼，你大有機會在他的作品裏看到自己，因而作出會心的微笑來。

維克·沙千斯？你可能從未聽過他的名字，但薩斯這名字相信你會聽過。大名鼎鼎的薩斯，亦是英國「週末」雜誌的著名漫畫家。

對於讀者來說，薩斯的獨特風格是無須介紹的。他的畫中人物，全部有香蕉般的鼻子，鋸齒般的嘴吧，樹幹般手臂，與差利卓別靈般的脚。

他的漫畫人物，多得難以勝數，但較常見的是英國女房東，友善的警察，與及在嘴角掛著香煙的醉漢。在他的筆下，任何「死」的角色，均會充滿生氣。

他的畫中人全是英國人，但他本人卻不是。

嚴格來說，他是一個無國籍者。他於一九二五年在拉脫維亞出生，今天該地已成為蘇俄的一部分，但他現在已申請歸化英國。

在英國居住了廿三年之久的薩斯，不僅說得一口流利的英語，並且帶有一口曼徹斯特口音，這是由於他曾經在該地苦讀過一個時期。

他說：「我初抵英國時，身上僅有兩便士，及一支牙刷，並且祇懂數個膚淺的英文。」

他當時二十二歲，十五歲時已目睹蘇軍於一九四零年攻入拉脫維亞。兩年後，德軍又攻佔了拉脫維亞。薩斯被驅逐到納粹德國，在羅斯托克的漢直爾工廠製造飛機。

一九四四年，那間工廠在一次空襲中被毀，薩斯被調到捷克。他說：「我在該地逗留至戰爭結束。鑒于蘇俄即將控制捷克，所以他便離去。

「我越境入巴伐利亞，為當地的美軍所拘捕。他們一口咬定我是前納粹秘密警察士兵，企圖逃避盟軍的追捕。」

薩斯就此不明不白地被判入獄一個短的時期，最後終獲洗脫。他獲釋後前往英國佔領區內的漢諾威找尋工作。

一個英國代表團於一九四七年前往該地，物色志願工作人員時，薩斯立即抓緊這個機會，被帶到利物浦附近一個軍營。

「我的工作是協助清潔營房及幹些厨房工作，」他說，「在此期間，我曾替軍營舉辦的音樂會繪畫了數張海報，軍營管理人認為我是一個可造之才，因此建議我參加美術函授課程。」這就是他的繪畫生涯的開端。

數年後，他以工讀生身份在曼徹斯特攻讀，認識了女房東瓦布頓夫人，並於相處中開始欣賞英國式的幽默。

薩斯回憶說：「她是一位美妙的女子，是一個最典型的女房東。我暱稱她為佛羅娜。

「我白天以製造塑膠小彫像為活，晚上寫漫畫。瓦布頓夫人亦在我的漫畫裡出現。我所碰到的其他友善的人物，亦成為我的作品中的要角。」

某天晨早，佛羅倫娜把一封信交給薩斯，那是著名的「新聞紀事報」寄來的。

「那封信邀請我投寄漫畫。我感到驚喜交集。他們買了我三幅漫畫，每幅三畿尼。」

自此之後，薩斯創作了越來越多的漫畫，並且越來越成功。他於一九五六年開始在「週末」雜誌定期投稿。

不到四年，他已成為一位專職漫畫家，並且離開曼徹斯特，到倫敦闖天下。他在倫敦的居所附近的一個市場，給他提供了許多多姿多采的角色。該地的酒吧亦是如此。

薩斯說：「英國的酒吧是美術家集中的樂園。我的漫畫人物經常在這種場合聚在一起。」

他也是在酒吧裡遇過他的妻子瑪拉。瑪拉是從澳洲到英國旅行，兩人在薩斯居處附近一間酒吧裡由友人介紹而結交。

「她雖然是一位美術教師，並且在拉脫維亞出生，這叫我怎能不大為驚喜，」薩斯說。

他的漫畫散見於世界各地的報章雜誌，看過他的漫畫的千萬讀者，在喀哈大笑之餘，順理成章地成為「薩斯迷」。（譯）

薩斯與其作品

香港中文大學 徵聘教授

本大學茲徵聘下列學科講座教授或教授：

（一）中國歷史　（二）新聞學

應徵職位（一）者，宜具（甲）湛深學術修養與學歷，（乙）豐富之大學教學與研究經驗，（丙）有價值之學術性著述，（丁）在學術界之昭著聲譽與崇高地位，（戊）對中國歷史研究之卓越貢獻。受聘教授將負責領導中國歷史之教學與研究，並在大學之成員學院，研究院及研究所從事有關之學術性工作。

應徵職位（二）者，宜符合職位（一）所列（甲）（乙）二項，及（丙）具豐富之新聞傳播經驗，（丁）精通中英文，（戊）曾居留東南亞地區相當年日，且熟悉本港環境。受聘教授須講授及主理新聞學大學課程，籌劃及訂定新聞學研究院課程，並兼任大學大眾傳播中心主任，主持該中心各項研究計劃。

應徵人未具備講座教授資歷者，得考慮聘請為教授。講座教授月薪自港幣七三〇〇元起，實數視資歷經驗而定。教授月薪五三六〇元至七一二〇元，起薪視資歷經驗而定（大學教職員薪酬正在調整中）。

其他服務條例包括（一）公積金（大學百分十二點五，受聘人百分五）；（二）醫療福利；（三）長假；（四）大學分配住屋；（五）自外地受聘來港者，其本人配偶及兒女可獲來港旅費津貼。按海外服務條例受聘者，得可享受長假回籍旅費津貼。

受聘教授希於本年八月後儘速就職。

詢問詳情或索取表格，請函香港新界沙田中文大學人事組助理校務主任。表格填寫三份，連同應徵函、證件及著作副本，於五月底前寄還，封面請註明「應徵教授」。

校務主任　楊乃舜

一九七三年五月八日

招商承辦 渠務修葺工程啓事

九龍美景街二號，美景樓第一期擬進行全大廈七六〇單位之渠務修葺工程，徵求有註冊建築師監工及申報之持牌建築商報價承辦，詳情請在一星期內往大廈管理處接洽。

美景樓第一期業主立案法團啓

離職啓事

本公司彭振樑君，於一九七三年五月一日起，已離職，以後彭君對外所有一切錢銀轇轕，當與本公司無關，特此登報聲明

陽光手套廠有限公司啓

靜宜女子中學

概況：本校為政府三年補助學位之女子中學，管教嚴謹，校風純樸。以德智雙修為施教方針，為教品力學之理想學府。

課程：文理科課程齊備，為便利學生就業，並加授商科課程。

班級：英文中學中一至中五。（保送會考）中文中學中一至中五。（保送會考）大學預科入學申請，會考放榜後辦理。

報名：上午九時至下午五時，星期日停止辦公

校址：九龍界限街一二六至一二八號全座　九龍太子道二一四至二一六號全座

電話：K—三六七九二八　K—八〇一三一五

附啓：靜宜女子夜中學，學制及課程與日校完全一致，同時接受新生入學申請。

柏雨女子中學

概況：本校為政府三年補助學位之女子中學，自建宏美校舍，全部標準課室。校園佔地四十餘萬尺，花木扶疏，環境清幽。

班級：英文中學一年級新生及二年級插班生。中文中學一年級新生及二年級插班生。

報名：上午九時至下午四時，星期日停止辦公

地點：新界元朗洪水橋廿三咪本校校務處　電話：NT—七六七六三九　九龍界限街一二六號靜宜女子中學　電話：K—三六七九二八

附啓：本校今年秋季擴充中學班級，增聘各科教師。應聘者請將詳細履歷、通訊地址及電話，逕函本校接洽。

聖瑪加利女書院

ST. MARGARET'S GIRLS' COLLEGE

招考1973年度新生通告

班級：英文中學部F.1至F.5，英文小學部P.3至P.6

報名：由即日起（入學試日期在校內公佈）

校址：香港：薄扶林道保德街33至39號（近大學堂）電話：5—472665

九龍：1.九龍彌太子道375號。電話：3—647485

2.九龍彌界限街105號。電話：3—380603

香港黃族宗親會通告

本會定五月廿六日十二時十分在德輔道中二四四至二四六號五樓本會所召開一九七三年會員年會，議程：㊀會務報告㊁通過上期議案，㊂省覽一九七二年度年結㊃聘請一九七三年核數師。同日下午七時假座九龍彌敦道國際酒樓舉行慶祝銀禧紀念暨會員聯歡大會。設抽獎，席券每張二十元，以一百席為限，請預先到會所購備席券，屆時會場無席券發售。歡迎宗親參加，除分函外，特登報通告週知。右通告

本會全體會員

會長 黃久傳 黃煒 黃拔凡　理事長 黃華 黃煊 黃強　監事長 黃策 黃志強 黃達道

一九七三年五月十日

承退股啓事

啓者香港駱克道三六八至三七四號三樓聯發公司及其屬下之林苑靜電公司及林苑別墅原由馮勵志現寓香港駱克道三六八至三七四號三樓（以下簡稱退股人）及林寶初現寓香港馬師道三號地下（以下簡稱承股人）合夥經營茲因退股人已無意繼續合夥自願將其名下之股權全部由承股人承受在雙方代表律師行簽訂承退股合約由一九七三年三月三十一日起退股人退股手續即告清楚嗣後有關聯發公司及其屬下之林苑靜電公司及林苑別墅之一切業務生意盈虧概由承股人負責與退股人無涉特此聲明。

承股人代表律師　胡寶星　關卓然律師行

退股人代表律師　潘燒球律師行　同啓

一九七三年五月七日

東華三院聘中小學教員

本院中小學（政府津貼）今秋聘請下列合格教員

（甲）中學中英數理化各科教員十數名

（乙）小學音樂體育英文各科教員數名

應徵者請在信封註明「應徵教師」親筆學歷住址電話並附半身二吋照片及證件副本在一九七三年五月卅一日前寄香港普仁街十二號東華三院主席收

香港天主教教會主辦 新民書院

招收FORM ONE新生通告

報名日期：即日開始（每日上午九時至下午五時）請携備照片兩張，報名費二元。

考試日期：六月二日（星期六）上午十時。

校址：九龍油蔴地石壁道二號（丞星里或公眾四方街轉入）

校監：明鑑理神父

海事處佈告

一九七三年第三十三號

救營海底電纜

關於昂船洲與荔枝角及昂船洲與大角咀間敷置海底電纜一事，詳情已在海員通告一九七三年第十五（T）內刊載，如欲參閱可向香港干諾道中林士街多層停車場十一樓輪船出入口佣証處免費索取。

海事處處長　符禮澤

聯賽上演護級大戰
星島志切求勝　警察勢必力爭
實力甚接近定有惡鬥

【本報訊】甲組足球聯賽今日有一場護級大戰，由警察對星島，在九龍花墟球場舉行，下午五時一刻開賽，預備組于下午三時半交鋒，門劵一律收二元五角。

這是一場護級生死戰，警察在聯賽已戰廿一場，五勝，四和，十二負共得十四分，未完賽事尚有對愉園，星島，九巴，元朗及加山，由於他們最近擊敗流浪，獲得寶貴兩分，護級形勢已較好轉，若能在以後比賽中，奪得四至六分，便可逃脫降班厄運。

目前遭受嚴重降班威脅的是九巴、元朗、星島及警察，其中以九巴，元朗危機最大，因此，如果警察能夠在未來比賽中擊敗九巴及元朗，今日又能向星島搶分的話便可坐穩船。護級成功。

星島打垮愉園後，護級前途亦露曙光。他們目前在聯賽已賽十九場，五勝，三和十一負共獲十三分，未完賽事有對精工，消防，東昇。鐵行，電話，東方及警察，在這七場比賽中星島如恢復水準，應大有得分機會。

警察在首循環付以三比二擊敗星島，今日再度相逢，雙方實力接近，為搶分護級，兩隊必力拚，實在是一場五五之爭。

週日兩場甲組聯賽　流南及消巴均改期

【本報訊】原定本星期日（十三日）在大球場與花墟球場舉行的甲組足球聯賽，流浪對南華，消防對九巴，均告改期，因參加世界盃外圍賽的香港代表隊，已定下星期一出發赴漢城，為免流浪、南華、消防等隊的入選代表球員有傷損，因此把本星期日的甲組聯賽全部改期，這是足球總會之聯賽管理委員會，昨午召開會議時的決定。

原在六月八日上演的東昇對加山，現改在六月十五日上演，東昇對東方，則在六月八日補賽，又原定下星期六上演的警察對九巴，亦改在六月七日舉行，因本港警察在下週末前往澳門與澳警作埠際賽。

花墟昨日戰況激烈
東方壓倒加山
三比二東方節節佔先

【本報訊】甲組聯賽，東方昨在花墟球場以三比二力挫加山，獲得兩分，目前他們的成績是廿二戰得十八分，除班威脅大大減輕。

由於昨日天色欠佳，序幕戰預備組聯賽宣佈取消，以免使到場地更加泥濘。昨日到場觀戰也有四千零六十四人，收入一萬零七十五元。

東方昨日排出一個理想陣容應戰，黃振烈調踢右後衛，恐着他的破壞力強，使到東方的後防比前穩固，可是周興熾這一環，卻成為東方的大漏洞，幸而積奇及積堅兩人包抄，積奇更控制了高空球，不但助守而且助攻，頂入決定勝利的一球，也是由他上前搏殺得來，不過，東方的前鋒綫仍未踢出水準，這可能由於科士打與漢尼根兩人不擅於在泥濘的場地作戰所致。

東方的一變中場翼衛布連及盛松江踢得相當出色，他們不讓加山的一對中場球員夏飛及流廿穆利奪美。此外，門將勞鑑全兩救必入球，也是東方得勝的大功臣。

加山方面，門將黃金福對所失的三球要負全責，因為東方所入的三球，加山都是不應失而失去的，反而應失的波，卻被黃金福救去。總括而言，昨仗仍不失為一時緊張刺激的比賽。

上半場成平手　各一未分高下

兩隊接戰後五分鐘，加山流廿穆利傳交麥約翰弟刀近射，勞鑑全飛身撲出，加山無功而退。廿七分，東方反攻，布連吊前給漢尼根挑射，加山黃金福目送皮球入網，一比零，東方先拔頭籌。卅六分，加山沙維治斬前，麥約翰給張耀國近射，但又被勞鑑全飛身撥去。卅九分，沙維治交球夏飛，再傳給陳統順勢抽射中鵠，一比一，加山扳成平手完上半場。

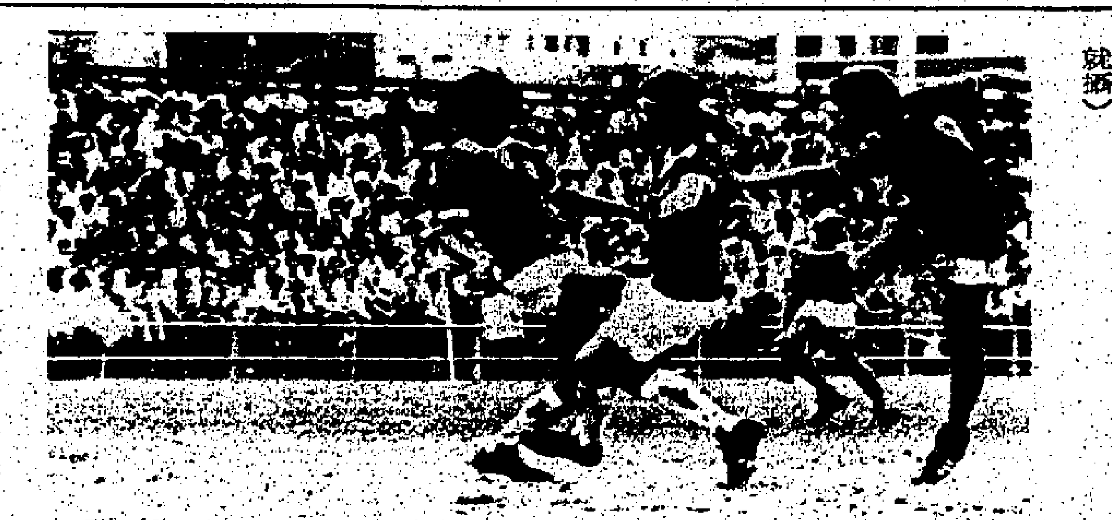
易地續戰，十分，東方再攻，漢尼根帶球底線傳中，鄭演英飛身以地頂球，皮球在黃金福右手旁溜入網內，二比一，東方再度領先。二十五分，東方黃振烈吊出罰球，黃金福棄閘出迎撲空，積奇伏兵城下頂入，三比一，東方兩球領前。廿一分，加山換人，趙小文替馮中元。卅分，東方由畢振南替馮成明，四十分，科士打傷出，至四十二分鐘才由陳若奇入替，加山乘機反撲，四十三分，張耀國吊給助攻的安德遜門前頂球中鵠，三比二，東方仍以一球領先。不久，球証鳴笛終場，東方保持三比二紀錄，雙方陣容如下：

（東方）勞鑑全；周興熾、積堅、黃振烈、積布、盛松江、積奇、布連、鄭演英、科士打、漢尼根、馮成明。

（加山）黃金福；潘長旺、古應樞、安德遜、馮中元、夏穆、麥約翰、張耀國、沙維治、利飛、陳統。

甲組足球聯賽成績表
（至五月九日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	廿三	十五	六	二	四六	廿二	卅六
精工	廿	十四	四	二	六十	廿五	卅二
消防	廿三	十一	七	五	五一	四十	廿九
東昇	廿一	十	七	四	五二	卅一	廿七
愉園	廿三	十	四	九	四一	三十	廿四
鐵行	廿二	九	六	七	卅三	廿五	廿四
流浪	廿三	九	五	九	四一	四二	廿三
加山	廿一	八	六	七	卅一	廿八	廿二
電話	廿三	七	六	十	廿九	卅六	二十
東方	廿二	七	四	十一	卅四	五六	十八
警察	廿一	五	四	十二	卅一	四五	十四
星島	十九	五	三	十一	廿五	四十	十三
元朗	廿	三	五	十二	二十	卅八	十一
九巴	廿三	四	三	十六	廿三	五九	十一



．布連抽射．甲組足球聯賽，東方昨擊敗加山，圖為東方布連（右）抽射，加山安德遜（中）及潘長旺（左）合力阻截。（李就攝）

拖連奴足球隊訪港
要求增加包賬
每場戲金加三千美元

【本報訊】義大利拖連奴足球隊，昨日已有消息通知足球總會，他們表示可以在本月廿五日之後來港獻技，但要求足總把戲金提高一些，然後決定是否應約來港。

拖連奴足球隊，最初提出條件為每場一萬二千元美金，另負責他們在港食住及交通費，現在要求每場一萬五千美元包帳，即每場增加三千美元，兩場便多了六千美元。

足球總會對於拖連奴隊要求增加戲金，是否接納尚未決定，但原則上仍維持原有包賬額，即一萬二千美元一場，已通知本港義大利航空公司轉知拖連奴隊。

足球總會是準備邀請拖連奴隊在六月中旬來港，以便配合西班牙愛斯賓奴隊訪港時間，舉行三角足球賽。

由於精工與足球總會合辦外隊訪港，且準備由拖連奴隊與葡萄牙賓菲加隊，作一場國際賽，並擬定在本月三十日舉行，廿七日則由精工對賓菲加，現在因拖連奴隊要求加價，足總還未決定是否接納，精工此一計劃，恐又有變化。

文理球類比賽　十三頒獎

香港文理英文書院院際班際球類比賽決賽，定於本月十三日（星期日）上午九時，在灣仔修頓室內場舉行，賽後由該校校監張永賢太平紳士主持頒獎。

該校對體育運動至為注重，更逢創校十周年紀念，曾於去年十一月間舉辦港九友校男女子乒乓球邀請賽，男子獲季軍，女子獲冠軍。最近派隊參加香港乒總主辦青少年男女子乒乓公開賽，男少組全勝獲得冠軍，成績卓著，尤其各運動員所表現之良好體育精神，深獲社會人士好評。

本月十三日，班際球決賽時，並加插校友對男女教師籃球友誼賽。

應付督憲盃足球賽
華協陣容昨已選出

【本報訊】足總對華協督憲盃足球賽，已定於下星期五（十八日）在花墟球場舉行，足總隊陣容已由足總之遴選小組選出，華協隊陣容，昨日由華足聯遴選小組選定。陣容如下：

曾聽言（星島）、王春華（南華）、陳朝基（南華）、張子慧（消防）、馮志明（南華）、賴汝楓（鐵行）、古應樞（加山）、陳鴻平（精工）、潘長旺（加山）、陳國雄（南華）、仇志強（南華）。

領隊：杜衡強，教練：姚卓然，軍醫：胡云焯，隊長：張子慧，副隊長：仇志強。

後備：黃金福（加山），梁兆華（南華），李桂耀（加山），胡順華（鐵行），馮成明（東方）。

由于督憲盃賽舉行之日，有一批好手代表香港前往漢城參加世界盃外圍賽，同時又有一些球員參加左派人士的「鐵幕之行」，因此華協隊未能盡選好手組軍。但從選出球員名單來看，實力仍算不俗。

警察星島陣容

（警察）陳光榮、劉倫焯、黃成、黎子忠、何義新、連二生、甯利士、黎容達、陳榮傑、李志友、黃樹廣。

（星島）陳少雄、謝國強、曾劍球、雷焯鴻、何耀強、羅文強、秦禮文、曾聽言、蘇紹源、張家平、區彭年。

華人足球聯賽　廿一開始報名

【本報訊】華人足球聯會主辦夏令盃足球聯賽，將在九龍市政球場及香港政府球場舉行，票價初賽，複賽及決賽一律二元，並決定續辦七人淘汰賽。定本月廿一日至卅一日接受報名，地點在灣仔莊士頓道一九一號（勝意大樓）六樓A座，報名費，會員收二十元，非會員收五十元，另繳保証金一百元。

青年保齡賽　下月九日揭開戰幕

【本報訊】由四海保齡球場主辦，並由聯合汽水廠及暹羅航空公司贊助之一九七三年全港青年男子保齡大賽，定下月九日在九龍窩打老道四海保齡場舉行。報名由即日開始，歡迎年齡在二十歲以下之青年男子報名參加，參加表格可到四海保齡球場領取。

據悉：此次盛大保齡賽，乃接受日本大阪每日體育報邀請，選拔於下月十七日決賽之前六名成績卓異健兒，代表香港出席國際青年保齡大賽，定八月十五日乘暹羅航空公司客機東渡扶桑，在東京、神戶、大阪、京都、廣島及姬路六大城市巡迴作賽，至八月二十九日回程返港。

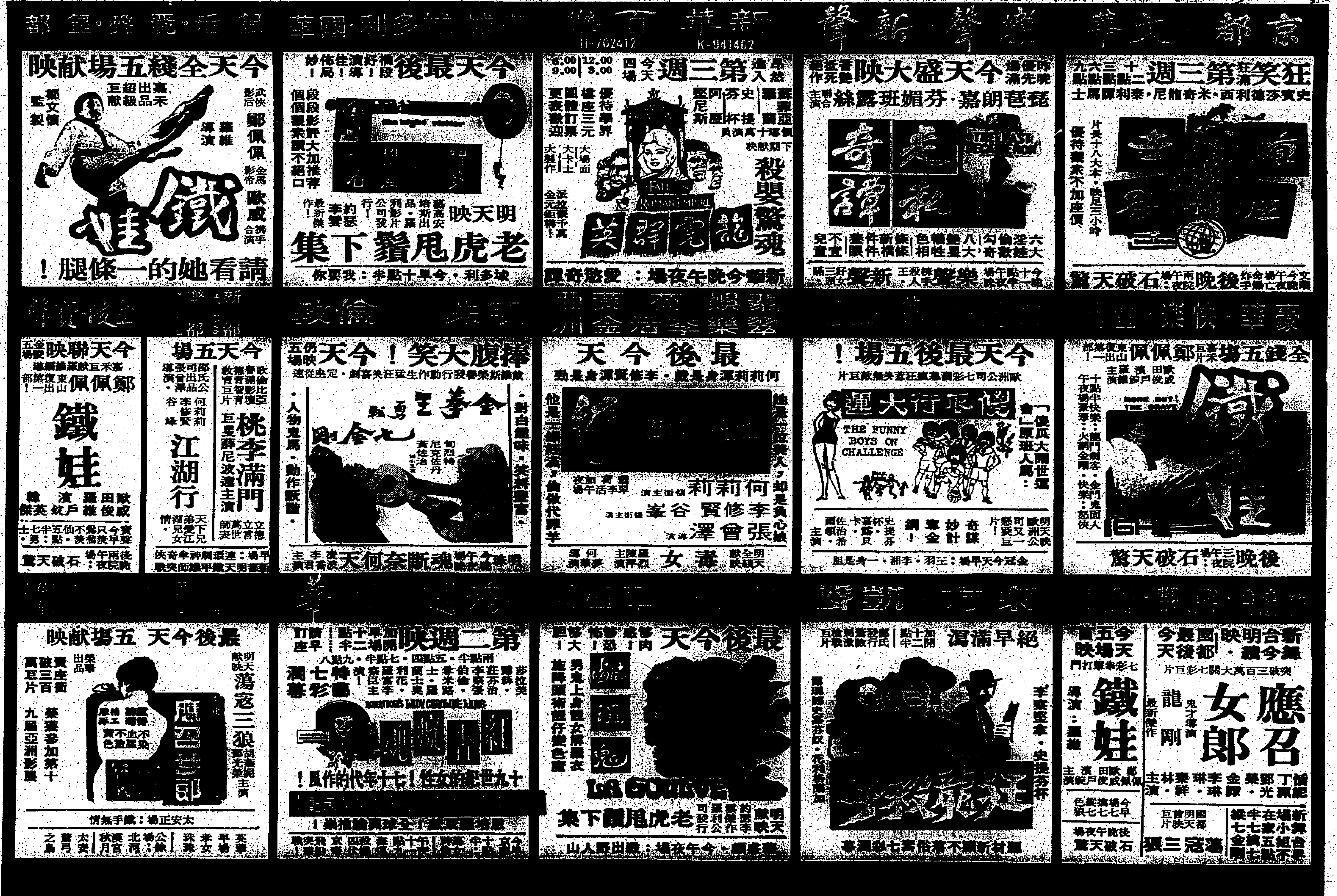
又：香港代表隊征日時，將與來自夏威夷、舊金山及當地強手角逐，全程比賽十四場，并由主辦機構招待遊覽地方名勝，參觀工業。

世界盃預賽　伊朗一球勝叙利亞

【德黑蘭九日美聯社電】世界盃足球外圍賽亞洲區B組，伊朗在星期二以一比零擊敗叙利亞；另一場科威特與北韓以零比零打成平手。

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

刊本報廣告請電二一八零七零八洽



娛樂

今日電影

皇后 豪華	鐵娃	(國)	(未評)
京都	瘋狂世界	(西)	(重映)
明珠	金傘王勇戰七金剛	(西)	**
新華	龍虎羣英	(西)	(重映)
海運	紅杏痴魂	(西)	**
樂聲	走私奇譚	(西)	(未評)
東方	狂龍殺手	(國)	**
紐約	傻瓜行大運	(西)	**
娛樂	江湖行	(國)	**
麗都	應召女郎	(國)	****
東城	智多星棋差一着	(西)	***
總統	鹹濕鬼	(西)	*

國內菊壇新秀 月杪來港演出

嚴蘭靜·郭小莊·程燕齡

本報駐台記者司馬芬

國內菊壇年輕一輩崛起的坤伶嚴蘭靜、郭小莊、程燕齡，應香港名票王準臣的邀請，預定本月杪來港，作短期演出，演出的地點是香港大會堂，演出日期是五月廿八、廿九、卅日、及六月七日，戲碼部份，尚在研究，當以各人的拿手戲爲準。

嚴蘭靜是梅派青衣，出身大鵬劇校，曾拜名坤伶金素琴爲師，唱做俱佳，其所學梅派戲，頗有「青出於藍」之妙，連金老師對這位愛徒，也大爲讚賞。

郭小莊也是出身大鵬劇校，專攻刀馬旦，出科以後，亦劇亦影亦視，足踏三棲，多才多藝，無論在平劇、電影與電視上，都極有成就，近兩年，還拍過幾部叫座的電影。國內對這位年輕貌美的藝人，印象極深。

程燕齡是近幾年來，台灣電視的國劇社中，最傑出的坤角小生，扮相俊脫，唱做俱佳，小生戲已自成一絕，戲迷都最愛欣賞她那個陰陽調調。

國內平劇名伶甚多，但這三位，已是後起之秀，都有挑大樑獨擋一面的才能。

邀請她們來港演唱的王準臣，並非平劇內行，但是早年上海、青島等地的名票，唱文武老生，大陸淪陷時，抵港經營航運業務，經常往返台灣之間，這次，在台北曾逗留有半年之久，一直到請妥三位坤角才走。

另外，還有老生張十鵬，武丑夏元增，王準臣也曾當面邀請，也可能來港助陣。

三位坤伶這次來港，將各演各的，不同場，嚴蘭靜演的日期是廿八、卅日，戲碼據說可能是「玉堂春」、「武昭關」(王準臣飾伍員)，郭小莊是廿九及六月七日，戲碼可能是「紅樓二尤」、「王魁與桂英」，至於程燕齡，因係「小生」，將分別與兩位坤伶搭配。

三位坤伶，都有所屬，來港都得向原單位請假。

嚴蘭靜、郭小莊同屬大鵬劇團及中視基本演員，尤其郭小莊，最近還有兩部武俠電影開拍，必須一一請假。

程燕齡同屬台灣電視公司國劇研究社演員，按規定，也須請假。

三坤伶的入港手續，正由王準臣在趕辦中，她們也希望提前抵達，預作準備。

畢史賓沙鐵腳厲害 畢史賓沙在「老虎甩鬚下集」中，與泰倫斯希路以紳士姿態出現，但是身份暴露了，負有偵查任務，受到暗算，老畢快拳把對方擊倒。

倉田保昭與鄧光榮，陷入國仇家恨的漩渦。

俞鳳至身體太弱

原定在港開拍新片「早晨再見」的楊群俞鳳至，現在拍片的計劃要改了。

這次更改的理由是俞鳳至的身體不好，經醫生徹底檢驗，發覺她的身子十分虛弱，而且患有心臟病，非要充份休息和療養不可。

爲了身體，俞鳳至當然不敢再那麼搏命了，祇好乖乖的放下繁重的工作。

「早晨再見」原定是由俞鳳至親自執導的，本來就定這個月開鏡，而擔任女主角的王釧如也束裝就道，準備由台灣來香港報到。

俞鳳至的休息，「早晨再見」就得延遲開鏡了，但是這是「鳳鳴」的拍片計劃，勢不能因此而中斷不生產的。所以楊群和余鳳至商量之後，就決定一樣着王釧如來港，一樣開新戲給她拍。不過劇本則不是「早晨再見」，而且再找人撰寫過一個劇本，另找導演負責。

楊群說：「這是一個兩全其美的辦法，因爲這樣不但不會影響鳳鳴的生產計劃，亦不會使王釧如再閒一個時期，再閒的話，王釧如就會大發嬌嗔的了。」

「那麼不可以找別一位導演代勞拍『早晨再見』嗎？」

影圈新事

楊群說：「是這樣的。這個劇本是由伊達撰寫的，他已經寫好了三分之二，還欠三分之一他却去遊埠了，要回來才繼續，那麼等他不是辦法，同時這個劇本俞鳳至有過份的偏愛，她堅持要由她執導，所以祇好等她身體復元才給她自己執導吧！」

「爲甚麼你說王釧如會大發嬌嗔呢？」

「因爲王釧如和我們簽了差不多半年約，還沒有拍過片，眼看嘉凌拍完一套又一套，她的心裡一定不是味兒，以爲我們偏坦嘉凌呢？爲了無分彼此，我們是不能不照顧她的。」

「那麼這一套新片甚麼時候可以開鏡呢？」

「我看遲也不會遲到那裡去，不過有一點我現在感到麻煩的，就是少了俞鳳至幫手，而我又要拍李翰祥的戲，又要爲『古靈精怪女煞星』作上映前的準備，這已經夠忙了，所以要看我的時間而定。」

「俞鳳至真的一點不理嗎？」

「我是不想她管的，但是她閒不來，我祇好給她輕鬆的工作。而她也是人閒心不閒。單是爲這點，也教我分心的。」

王釧如另開新戲

·白雲·

汪明荃出售日本時裝

汪明荃開服裝公司，取名「桃麗」，[illegible]爲主，今後將經常到日本[illegible]裝，在香港可以說是人地不太貴，香港許多小姐，[illegible]

影圈中的純潔女孩子

于洋表示很喜歡薛家燕。他說影圈女孩子很多，但他覺得薛家燕是一個純潔的女孩子，所以很喜歡她。

[illegible]女孩子，恐怕不止一個[illegible]

張徹「知子莫若父」

張徹對契仔姜大衛，狄龍將任導演，表示信心，認爲成績必好。所謂「知子莫若父」是也。

以反日事蹟作題材 一部純男性化電影

由得利公司出品的「我是中國人」，現已決定改名「怒髮冲冠」，據該公司主持人何民強解釋，因爲「我是中國人」片名有太濃烈的民族性，某些地區深恐影片在當地上映時，會引起不必要麻煩，所以決定接受部份外地片商的意見，將之易名「怒髮冲冠」。

在影片中，鄧光榮是因爲國仇家恨而怒髮冲冠勇敢地投身在反日寇的浪潮中，爲此，他在片中與倉田保昭、韓英傑發生了多次惡鬥。鄧光榮的拳腳功夫曾在多部影片裡給予觀衆滿意的成績，今番他與倉田保昭及韓英傑在「怒髮冲冠」中碰頭，後者兩人都是以「打」成名，鄧光榮與之初度合作，並且分飾死對頭，那幾場「遭遇戰」不難想像是打得又狠又辣，使喜歡動作片的觀衆大飽眼福。

鄧光榮接拍「怒髮冲冠」時，正值他在台北與甄珍主演「彩雲飛」，當時，「彩雲飛」一片導演李行不想他爲此分心，但是，鄧光榮看過「怒髮冲冠」的劇本，他對該故事十分喜愛，加上演員配搭新，像唐寶雲、倉田保昭、韓英傑、易虹等都未曾與鄧光榮合作過的，因而鄧光榮不顧李行的反對，終於接受「怒髮冲冠」的片約，承擔着一天兩組戲(另一組戲是「彩雲飛」)的辛勞，在留台的兩個月裡完成這部純男性化的影片。

走私偷情 五花八門

「走私奇譚」是一部描述男女走私偷情的影片，全片包括六個故事，六個故事花樣不同，各有竅門，以下是其中的三個：

一個有婦之夫，向一名有夫之婦追求，他告訴她：她的丈夫約了他的老婆幽會，並告訴她，他們幽會的時間和地點，自己到時却李代桃僵，換黑頂替成其好事。

× × ×

有一位閨中少婦，在家裏偷了個小白臉，兩人正在翻雨覆雲之際，女傭報訊，她的另一情夫又到，於是少婦把小白臉藏在床頂，但正當她與情夫抵死纏綿之時，女傭又報訊：她的丈夫回來，可是，少婦不慌不忙的，使出她的連環計，把情夫遣走，還要丈夫送走小白臉。

× × ×

丈夫才死了不到幾小時，新寡的小婦人便想到兩個日夕向她苦纏的男人，她爲試探兩人誰肯爲愛她而冒險，特叫婢女通知他們把丈夫的屍體扛回家，結果這場搬屍弄出個大笑話，兩人都給嚇走，半途殺出個程咬金，才叫少婦大感意外。

以上的幾個故事，可說香艷惹笑兼而有之，娛樂趣味是百分之百。此片女主角六人之多，其中有琵琶朗寧、芬娟班喜絲、蘇芝拉高繼露和瑪蓮娜燕花狄。

胡錦和金晶

紅過東南亞的名歌星金晶，日昨訪問邵氏影城，和正在拍攝「金瓶雙艷」的胡錦相遇，這一對昔日在台視同事的老友在異地相逢，當然份外親熱，還特別攝影留念。

中義合作換將另有內情 嫌狄龍太高太帥

邵氏和義大利公司合作的「四星一后」，羅烈走馬換狄龍一事，日來引起影界一片傳說，多數的說法是義大利公司因羅烈主演的「天下第一拳」在彼邦大賣座，而指定要羅烈爲男主角之一，但若是如此定早有明言，邵氏明知而派狄龍上陣，豈不是有意要他抬亭乎？狄龍剛和邵氏談好續約，諒落邵氏當局不會如此倒自己米的，打探之下，果然別有內情，原因雖然普通，却出人所料的。

傳說：當義大利公司與老邵一切商談好之後，當局有意栽培狄龍，因此派他與施思出任此國際作品的主角，而開拍之前，義大利導演是不知道誰是香港男主角的，總之邵氏這麼大機構，人材多多，不會差就是，誰料開鏡那天，一見是狄龍，便說唔得，此人不合，請求邵氏換將，咦？如此莫非阿龍與他有仇麼？原來非也，祇因他外型太好，那導演說，狄龍一站幾乎高過晒他們義大利演員，搶晒鏡頭恐防賣歐洲市場時有些阻礙，且狄龍的樣子又少少地似外國人，最好還是換個差不多高矮的來，邵氏大員問點嘅樣子爲佳？他道好似「天下第一拳」個男主角咁上下啦，於是索性就派羅烈上陣了。

銀海花絮

鄭佩佩此刻和原文通在美國過着舒適悠暇的家庭生活，但她的心却沒有平靜，爲的是復出的首部作品「鐵娃」即將公映，久休之後鄭佩佩的偶像仍然屹立嗎？還與從前一樣的受歡迎嗎？這是她十分關心的，若「鐵娃」賣座能收到預期效果，無疑是加强了她復出江湖的信心，難怪她遠在西半球也常打電話回來，詢問「鐵娃」幾時推出了。

據看過毛片的人說，「鐵娃」中的鄭佩佩和以前絲毫沒有改變，如果說恭維的說話，是婚後更成熟啦，比以前更世故啦等等，但鄭佩佩是例外的，她獨特鮮明的個性强烈灌輸在她的一舉一笑中，舉手投足間使你感到，無論隔了多久，還是那一個鄭佩佩。她的「鐵娃」在本週末映午夜場了，預計定然反應熱烈，觀衆都渴望一覩這久違武后的身手和演技呢。

因爲關心熱切，據說鄭佩佩還可能在日內由美國趕回來，她原定九月份才來拍胡金銓的「喧嘩山莊」的，這一來是提早返港了，如果「鐵娃」賣座威水，使她重振聲威的話，她將會多接兩部片拍的，當然肥水不流別人田，嘉禾定會搶先的也。

老虎片集新招叢出

「老虎甩鬚」是一部別開生面，打破常例的義大利西部片，與衆不同，許多其他的義製西部片是殺人如麻，血流成渠，有過份殘暴的感覺，「老虎甩鬚」給人一個西部片的新印象，因爲諧謔及動作，兼而有之，這一來影迷爲之耳目一新。「老虎甩鬚下集」，有更多的笑料與新的動作，替觀衆服入一大笑劑，笑痛肚皮。

談到笑痛肚皮，不免提到肚子，「老虎甩鬚」的兩個主角泰倫斯希路及畢史賓沙，肚子要容納許多的食物，他們在該片要吃兩次向同一歹徒偷得的茄汁豆，於是這兩人就得吃完一碟又一碟的茄汁豆了，因爲兩次晚餐都是豆，他們祇好放鬆胃口，來容納茄汁豆了。

但是這一次在「老虎甩鬚下集」中，導演克魯查也覺得過不去，把此場片內的飲食大爲改變，片內這一對兄弟返家後，母親給他們擺出一頓飯菜，是燒雞與美酒，再不是前集的茄汁豆，他們可以大快朵頤了，不過稍後他們的口腹又再受到折磨。因爲有一個場面，是在一間邊界酒店拍的，他倆假冒聯邦特務，吃一頓豐富大餐，實際塞入肚皮的又是一大碟黃豆。

在「老虎甩鬚」內，這兩個冒險家，用最奇的西部運輸藏身方法，由馬拖着混入不易進去的地方，「老虎甩鬚下集」內，他倆又用更妙的方法，把自己運入一地方，究竟是怎樣的呢？影迷在該片內會知道它的妙處。

快鏡頭

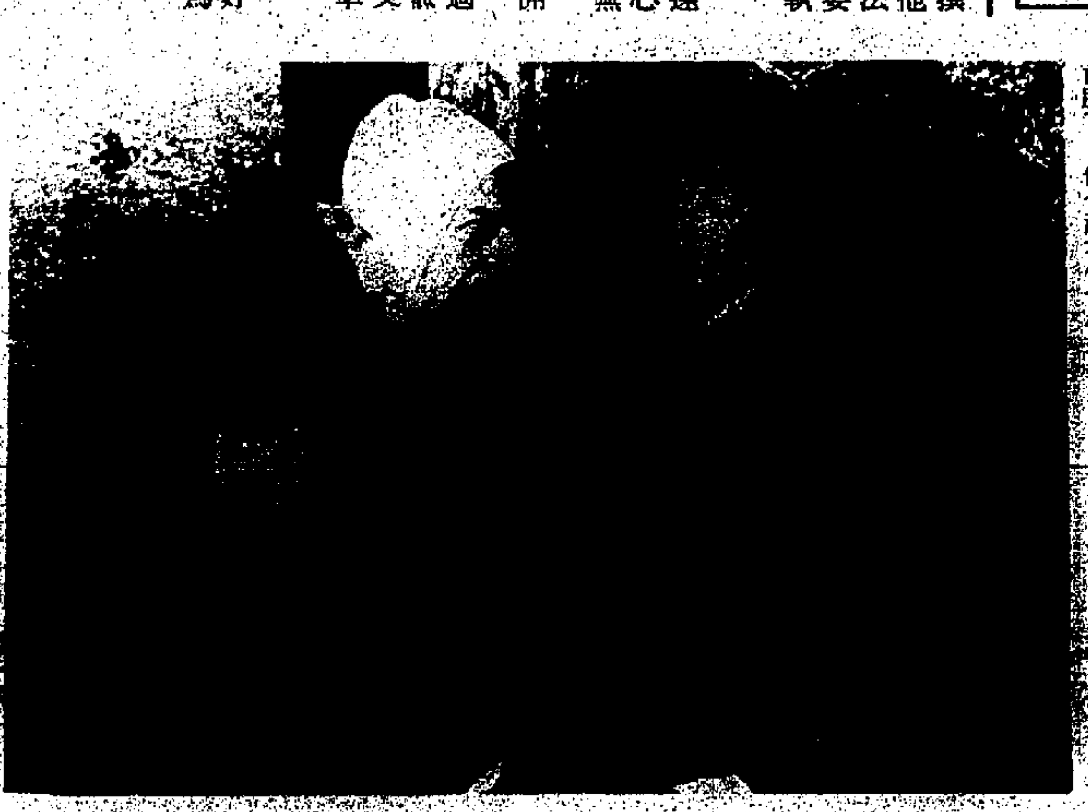
許冠文再度落髮 與李菁拍宣統皇帝

李翰祥趕完目前的兩部片——「風流韻事」及「金瓶雙艷」之後，他將會立即開拍另一部新片——「宣統皇帝」，因爲，拍完這部新片李菁得往德國去主演一部外國電影。

許冠文一直與李翰祥有密切的聯絡，日前，李翰祥已通知米高許，「宣統皇帝」一片定六月份開拍，要求六月份許冠文把時間抽出來，這部片的女主角，已定由李菁擔任，以許冠文拍李菁，這是一個新的配搭，必有着比「大軍閥」更出色的成績。

或許是許冠文頭髮與拍片勢不兩立之故，每次拍片，頭髮便沒有機會上鏡，拍「大軍閥」時已變成禿頭人物，如今，爲扮宣統，米高許又得再度落髮，雖說此次不必再做禿子，但全前面剃光，等如禿子，拍完片便得重新把頭髮養起來，在這種情形下，祇好待戲完成後再把頭髮剃光，然後再努力去留髮了。

「宣統皇帝」是許冠文的第二部片，拍完「大軍閥」後，不知有多少製片家邀他拍片，但爲米高一一拒絕，祇等拍李翰祥的影片，在那段時間裡，他四處去旅行，澳洲之後到美國，生活十分寫意，且埋頭做電視節目統籌工作十分有興趣。



這老頭子娶了個如花似玉的妻子，以爲可以享盡人間艷福，怎料年老無能力不從心，致妻子香閨冷落，妻子爲了討好情夫，要他把牙齒脫下，他也祇有俯首依從。這是影片「走私奇譚」中的一幕。

星星小記

田俊未以現狀自滿 立志向編與導發展

田俊有很多的女朋友，這些女朋友都是自動追求他的。

田俊不但有英俊的外表，更重要的一點，因爲他是影星，而且，還是身具武功的打仔小生。

如今的女孩子，都希望男朋友的武功出色，一塊兒外出，也不用怕被飛仔侮辱。至於頑黨一見，也會退避三舍的。

對女孩子來說：沒有比找到一個打仔明星更有安全感。

加盟了嘉禾至今，田俊已經拍了很多部片了，可是，他的演技，眞正被發掘出來的，則是拍了羅維的「冷面虎」和「海員七號」，於是，在拍「鐵娃」的時候，羅維便讓田俊主演了，而且，還再加上一位歐威，一起影拍田俊，這麼一來，卡士方面，便會比較强了，何況，歐威是金馬影帝，他拍動作片，也是非常出色的，而且，還是新鮮的噱頭呢。

而在「鐵娃」片中，鄭佩佩固然表現的極爲出色，田俊的演出，也是令人感到異常滿意的。「鐵娃」日前放映午夜場，一場收了五萬多元，生意收得不錯了。同期的影片，好幾部整日的收入，還不足五萬元呢。

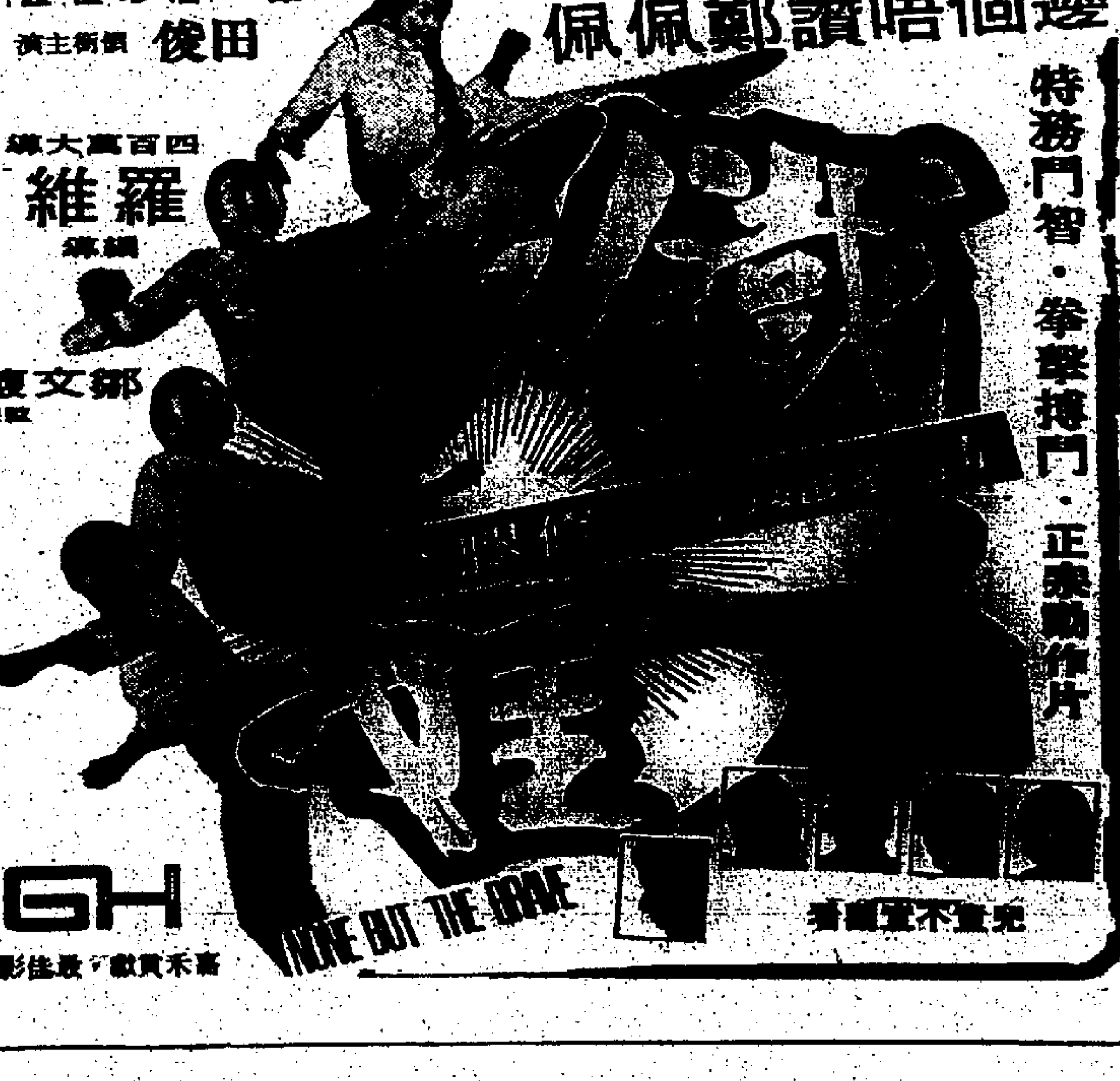
田俊最喜歡游泳，他的泳術極精，可惜却沒有多少機會，讓他在主演的新片中，表現一下他的泳術。

田俊是一個靜不下來的人，一有空，不是找朋友去游泳，就是與朋友一齊練習武功，拆招練習。俗語說拳不離手，曲不離口，田俊不斷的練拳，所以，他的武功，一直都保持在巔峯狀態，這是非常難得的事呢。

田俊希望，他對拍戲的興趣，比甚麼都要濃厚得多，可能，將來有機會的話，他會在編導方面發展的。

惠刊本報廣告者：請電話二八零七零八接洽

昨晚優先場一片美讚
今天全綫五場聯映
小別三年演技愈見洗練
鄭佩佩 歐威
邊個唔讚鄭佩佩
特務鬥智·拳拳搏鬥·正宗動作片
羅維 導演
田俊



總統
老幼咸宜 今天開始預售三天座票
明天映
高塔出品·利片公司發行
劇情比上集更趣！動作比上集更多！
老虎甩鬚下集
Trinity Is Still My Name

明天隆重獻映
五狼一獵 五狼一女殺狼！
羅烈 陳萍
何夢華 導演

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四行 小字廿四行 每天三元 上期不收 不折扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下
電話：二式五四九五・二式壹式三八
（二）油蔴地分行窩打老道...本報廣告部
電話：七二九三零七・七三零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角花園街廿二號東興大廈生記租務處
（五）油蔴地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油蔴地周生生珠寶有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九號至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

下列各號信箱現有信存本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分域街本報中區辦事處領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

九龍	中區	灣仔
861	14 15 16 19 20 22 40 44 47 50	221 224 228 235 238 241 242 245 246 247 252 253 258 260

租售

土瓜灣 高息舖位廣樓出售 接洽處：中環康樂大廈509 電話：H 255391

利安 大廈管理 樓宇租售 管業收租 地產（物業管理）有限公司 電話：3-300525

廠舖租售 — 樓宇租售 — 永生大廈 — 洋樓平沽 — 唐樓吉售 — 新樓吉售 — 任宅廉售 — 新樓出售 — 吉樓平售 — 油蔴地唐樓 — 海景大廈 — 洋樓吉售 — 花園洋樓 — 平樓租售 — 農地出售

明珠台德輔道西花園洋樓...快九龍 將入伙

招租

（香港）英皇道旺舖招租 — 珠寶金行內金飾部分租 電話：K 895743 — 銅鑼灣舖 — 吉樓招租 — 南灣泳屋（九龍）— 商業二樓 單邊向南 — 旺舖出售 — 旺舖租售 — 唐樓租售 — 美孚四期 — 吉樓平售 — 磚鐵屋售 — 彌敦地王 善美大厦 租售 — 唐樓吉售 — 旺舖招租 — 旺舖工場 — 工場招租 — 商業二樓 — 商業旺舖 高尚住宅 — 吉舖招租 — 商住式樓 — 商業二樓 — 美孚新邨 — 旺舖招租 — 美孚新邨 — 舖位招租 — 元朗旺舖 — 三房一廳 — 旺租出租 — 全層招租

出讓

唐樓平租 — 南窗凉房 — 廠房廉讓 — 從置工廠 — 起重機車 — 吉樓出讓 — 電視機讓 — 唐樓廉讓 — 園地出讓 — 狠狗仔讓

汽車買賣

一九七〇年 歎快意 850型 — 斜背汽車 — 一九六零年 歎快意房車

聘請

兩噸貨車 — 求職求才佳音：本報分類廣告，對於求職者及聘請者均為方便，如有意在本報刊登者，請向各分類廣告部接洽。— 洋行招請 — 女性編輯 — 男女錄職 — 高薪誠聘 — 什工佳音 — 沖晒櫃面 — 聘請幼師 — 首輪戲院聘 — 電視修理 — 曾福琴行 — 海運分行 — 冰室外賣

工模技師 某廠需要模具技師，薪金面議，有意者請寄履歷至本報...

待聘

業餘司機 — 打金學徒 — 專門代辦報稅 — 稅帳 — 按月理帳 — 稅報稅 — 報稅經驗 — 記帳報稅 — 港大理科 — 帳稅劉君

徵求

徵租北角 — 徵舊電視機 — 徵求新界

遺失

遺失聲明 — 遺失聲明 — 遺失聲明 — 遺失擊明 — 遺失

啟事

承頂聲明 — 催收租 — 尋訪 專人 — 杜明陳少薇

商業

移民與升學 美國加拿大 台灣日本英國 星馬泰印尼越南 — 機票廉價 留居合法延期 過境港來各地簽證 航通旅行社

鈴木牌電單車 GT型高級跑車冠軍爬山車 各型舊車九成新訂價平首期少 勝利車行代理

詩書畫文集 — 影印三毫 — 電視 — 鷄貓狗不 — 執漏

投資服務 — 四季旅遊 — 柯式複印 — 美加日本簽證 特快 — 收買酸枝 — 電視修理 — 票機價平 成功旅運公司 歡迎詢問：5-440550・448271 — 燙金 — 追債 — 專改西裝 — 電視錄擴 — 漏水 — 樓房裝修 — 萬能角鋼

招生

油印打字 — 比國奧丸 — 協成冷氣 — 古玩玉器 — 修理電視 — 英文珠算 — 泳 — 強身術 — 洞玄術 — 會考美術

習研蹈舞 青年會主辦 江明珠主持 五月十七開課 簡章備索 市區會所 5-222322 必列者士街會所 5-432003 窩打老道會所3 880111（體育部）

電鍍 K828324 — 必文速記 — 提琴班 — 青年會辦英文簿記 — 九龍青年會辦鍋爐管理 — 暑期商科

香港商科語言書院 立案 安德烈博士主理 被稱為規模最大及師資最好學府
九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓 電話：K-858440
九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大廈五樓 電話：K-859364
九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰） 電話：K-945747
英文・法文・日文・國語・西班牙文
打字全科一全部新機・四十元學到畢業 TOEFL班 劍橋大學英文文憑班 電腦打孔機孔網練班
英語拼音一一月速成畫氏及國際音標・ 英文文法及寫作・國文・葡文・拉丁文 出入口文員班
珠算全科一學費廿元包教識・一月速成 倫敦大學教育普通文憑英文科班 廣告畫裝飾班
香港稅例 各業會計 成本會計 模型雕塑班 商業信札 圖畫班 數理化班 航空地勤 英文速記 訓練班 數夠全科 美容儀態班
人人可讀 保證成功

美林裁剪 — 初學縫紉 — 上午日文 — 針灸速成

醫藥

哮喘 獨步仙方 — 虫 — 流鼻血 獨步仙方 — 保脚靈是香港脚特效根治 洗浸劑 — 苗疆秘substituted（壯陽內力功）— 謝俊 尿病 — 廖仲鵬 頭暈心跳失眠 虛弱 男人不強 — 痕癢丹

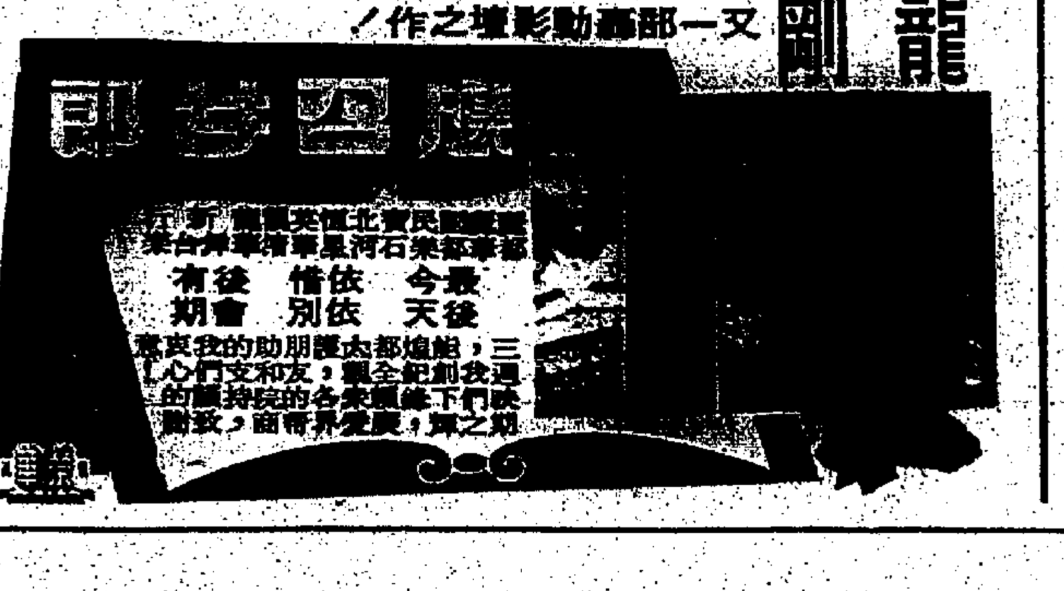
王玉芬婦科 — 葉友芳婦科

刊登廣告 電話：二一八零七零八

尚有戲院刊第六頁

艷婦偷情 How, When and With Whom
一個女人什麼時候發情？什麼人，情人會給你解答，本片大膽演出。

啟德遊樂場 香港乘客可乘一〇一號巴士直到本場
鑽石戲院 每晚兩場 星期日加開日場 華美歌藝團
明星歌劇院 翠歌藝團 每晚兩場 星期日加開日場
粵劇 花落江南 廿四橋 梁漢威 吳美英 新金山貞 方碧玉 方鈴香 李少佳 鄧鳳鳴 張日文
西片 熊王歷險記 主演 耶斯哥
中片 玉女英魂 上集 主演 陳寶珠



幣值不安外圍價狂漲
金價昇十元多 創本港新高價
尾盤五七七金舖牌價五九五
黃金地位提高各地恢復期貨

【本報訊】昨日外間行市，金價方面：倫敦報九一・四〇美元（升一元一角），瑞士大價報九一・三〇美元，巴黎報九一・七〇美元（升一元）……英鎊方面：倫敦轉報二・四九八一美元……

本港金市：昨日上午開市報五七一・〇，最高報五七七・五，最低報五七一・〇，收市價五七七・〇……

……設法創本港新高價。……掛牌最高則為四月十……瑞士，巴黎等地……及日本開放自由買賣……人心對黃金地位之看……市場亦恢復期貨買賣……崩潰，與世界各地……隨着通貨膨脹壓力下……醫學上與首飾用途……平息；㈩本港金底日……

八項滙價均有變動
英加瑞德昨又掛高
美告羅士昨大幅下跌

【本報訊】本港外滙市場，昨日滙豐銀行掛牌，計調整滙價八項……

印度盧比電滙賣出價由七〇・二〇港元改為七〇・三五港元，買入價由六八・一五港元改為六八・三〇港元，即每百盧比均較前多兌〇・一五港元。倫敦美元告羅士賣出價由二・四九一三美元改為二・四九八一美元，買入價由二・四九一五美元改為二・四九八四美元，即每英鎊較前多兌〇・〇〇六九美元。

（最後消息）接倫敦來電：倫敦金價九二・一五美元，價比前市尾盤七角半（尾盤列電訊版）。瑞士頭盤入價報九一・七五美元，出價報九二・一五美元，價比前市尾盤四角半。

財務地產公司宣佈收購國民銀行股權

【本報訊】財務地產有限公司宣佈……收購在婆羅乃聯邦註冊之國民銀行有限公司之八百萬元婆幣面值之股票，亦即為該銀行已發出全部股份百分之五十三點三三之控制股權。

收購之代價為增發本公司之一千二百萬新股，每股面值一元，增值三元，即作價四元付與該公司之股票持有人作交換。此等新股將與本公司已發行之股份享有相同之權利，但此項之收購需經由遠東交易所、金銀証券交易所及九龍証券交易所委員會之批准，將該等新股上牌買賣。

國民銀行有限公司，以下簡稱「銀行」，現為婆羅乃聯邦註冊之唯一銀行，法定股本為婆幣二千萬元，分為四百萬股，每股面值五元，其中之三百萬股已實繳及發行。

婆羅乃聯邦為英聯邦之成員，亦為亞洲區內石油產量國家最豐富者其中之一，國民收入為全球最高地區之一，且為全東南亞唯一免付個人入息課稅之國家。幣制穩定，每元婆幣約可兌換二元零三分之港幣。國民銀行之總行設於婆羅乃首都，同時在婆各埠經營有七間之分行。該銀行除經營本身之業務外……擴大營業範圍成為……之代表機構，經營多元性之金融業務。

美國汽車宣佈 上半年度獲利可觀 增加百分之三十三

【本報訊】美國汽車公司……

白米市況疲淡 昨僅成二千包

【本報訊】白米市情，仍然疲淡……新油粘每担……元，田雞香米每担……元，……行米每担九十八元。

股市集體交收制度
（諸兆鈞在聯青社例會演詞）

……

拖延，做成經紀之間，或經紀與客戶之間不必要的糾紛。由每日均有過一萬宗以上的交收股票在道路上轉來轉去，可以估計到的是股票遺失的報告大量增加，與及在這次大跌初期所發生的假股票事件，種種都會使到股市的正常運營受到影響。另一方面在股市淡市的時候，又有一些所謂空倉客，藉着交收制度的漏洞，作人為的技術性拋空，使股市無端受到壓力。這些問題可以見到現行交收制度的缺點。

本人認為建立集體中央交收制度，以代替現行經紀人間之直接交收，應被認為是健全本港證券交易活動改革計劃之一。集體交收并不是由各公司辦事人員在同一時間、同一地點互相交收，這些實質上也是經紀人間的直接交收。集體中央交收是由交易所監督和認可之下，設立一獨立的股票清算機構，統籌辦理各會員之交收工作。

我們可稱此組織為股票清算公司，或證券交換所，其組成可由交易所或證券交換所共同出資設立。其服務對象為交易所的會員公司，各公司應將當日之成交紀錄，分門別類詳細列表，并列明應收應付之金額一併送交清算公司，彙集處理。如某公司在當日賣出置地公司股票十萬股，而同時又有買入置地九萬股時，則可先行沖銷，祇送交差額一萬股即可，至於金額方面，亦可以將該日應收應付相抵銷之後，收領或支付餘數。此種交收辦法，當有下列優點：

一、節省大量人力和時間，同時減輕經紀人資金之積壓，其効果是當然增進交易數字。

二、避免受某一個別影響而引起的連鎖性拖延。因清算公司其應收應付之股票和金額理論上每日均屬平衡。如某公司當日未能履行交收，清算公司可獲授權，即時處理解決。故可完全避免拋空現象。

三、交易所及有關當局藉清算公司之詳細紀錄，可掌握資料，制止人為操縱股市之可能和制訂各種政策的參考。

四、清算公司加强管理以後，可以促使轉名公司工作之改善，股票遺失及假冒事件，當可儘可能及時有効地處理。

由清算公司負責的中央集體交收，許多先進都市都有很長久的歷史，事實上亦可証明此制度是具有改革性的。在本港股票市場業務日趨國際水準的今天，憑着健全股市和加强組織，有關當局對此作出推動之計劃，實在是適當的時候了。

國際棉花價續報漲
巴紗訂盤停止開來
入口商將現價再度搶高

【本報訊】國際棉花價格繼續報漲，巴基斯坦棉紗亦暫停開出新訂盤，本港入口紗商存倉貨價格亦再提高，每包升二十元至三十元。據棉紗貿易商消息：

在國際棉花價格繼續報漲影響下，巴基斯坦棉紗國內價格亦告急升，昨日收到喀喇蚩來電報告，十支無線電台每小包（十磅）五十二點五〇勞比，廿支無線電台六十勞比，雙獅五十七勞比，小提琴五十七勞比，廿支雙獅七十八勞比，小提琴七十八勞比，廿支雙股無綫電台六十五勞比，小提琴六十三勞比，廿一支雙股鹿麥六十五勞比。

現時本港存倉的巴基斯坦棉紗已經減少，來途新貨亦不多，並且新訂盤尚未有開來，入口紗商將價格提高。十支鱷魚每包一、三三〇元，無線電台一、三三〇元，電報機一、四〇〇元，電話大廈一、三五〇元，鹿麥一、二八〇元，十二支鱷魚一、三五〇元，電話一、四五〇元，星球一、二八〇元，十六支電話機一、五〇〇元，鱷魚一、四五〇元，鹿麥一、四二〇元，雙象一、四二〇元，廿一支電話機一、六八〇元，電話大廈一、六五〇元，帆船一、六五〇元，地球一、五八〇元。十支跳馬商庄一、三〇〇元，十二支電話機新庄一、五二〇元，鱷魚商庄一、三六〇元，廿支駱駝車商庄一、五三〇元，廿一支王子商庄一、五五〇元。

銀行頭寸應鬆反緊
經濟活力大受影響
昨以八厘成交約千萬元

【本報訊】銀行的內部寸頭應鬆反緊，對本港經濟影響甚大，由於地產及股票凍結資金過多，在目前地產轉呆滯，股票價格繼續慘跌的時候，資金很難解凍。同時工商業亦受到商場銀根緊絀的影響，現在各行業批發商與零售商都要減少購入貨物，很多工廠亦因為資金短絀，購買原料亦成問題，雖有新訂單也難接入，凡此情形，影響入口商向外訂購各種貨物亦只有繼續減少，這種連鎖反應，很多人担心今年下半年本港經濟發生嚴重不景。

據銀行界人士指出：現在本港經濟，已經面臨嚴重的階段，唯一辦法挽救本港經濟的危機，就是政府當局應該盡力設法使本港成為國際金融中心之一，但本港股票價格狂漲的時候，政府當局出面抑壓股市，希望股市冷却，到了現在股票價格慘跌而瀕於全面崩潰的時候，政府當局尚未有挽救股市的行動。銀行界對此亦表示憂慮，如果對於放任及管制兩方面都不能適當，則本港經濟基礎被破壞了，雖欲挽救亦無能為力了。

昨（九）日銀行同業拆息仍然扳緊，以八厘成交約一千萬元。

本港金鈔外幣行情表

五月九日（星期三）

（九九K金）	
開市	571.0
收市	577.0
最高	577.5
最低	571.0
（美鈔）	
大鈔	5.190
細鈔	5.170
（美電）	
最高	5.1825
最低	5.1775
（通天單）	
最高	5.175
最低	5.170
（日元）	
大紙（萬計）	193.50
細紙（萬計）	192.50

（雜幣）	
正鎊	?.85
埃及鎊	?.00
澳洲元	7.24
加單	5.145
加元（大）	5.135
加元（小）	5.125
菲幣（大）	0.695
菲幣（小）	0.685
大坡紙	2.03
細坡紙	2.02
新勞比（百計）	56.50
葡幣（每元）	0.950
西德馬克（百計）	179.50
法國新法郎（百計）	111.00
瑞士新法郎（百計）	157.50
泰幣（百計）	24.75
台幣（千計）	132.00
新金邊（千計）	16.00
仰光（百計）	31.00
西貢紙（千計）	8.00

糖市交投稍弱
行情保持穩定
國際行情昨榮辱互見

【本報訊】本港食糖市情，在天氣影響下，交投情况未臻活躍，但來存較疏，在目前市道供銷不易鬆弛，因此，糖價仍可企穩。

食糖批發商認為：日來糖市交投較疏，與天氣影響有些關係，然而現在並非全面性趨旺，買家雖然了解貨源不多，但實際上一般銀根很緊，這會影響了若干吸扯轉緩，但因來價並不低廉，在目前情况下，本港糖價不易回跌。

由於天雨影響，原定可以提取的日本幼砂將會展延，因此，若干用家又轉對倉貨扯銷，每担八十二元共成三百包，本月中左右碼頭貨八十一元至八十一元五角共成五百包，價位無進升勢，至於大陸粗砂來貨仍疏，每噸為一千四百五十元，散盆每担八十九元成廿包。

國際原糖倫敦現貨每噸九十一鎊，跌一鎊，五月份期貨九十一鎊，跌〇點〇五，八月份八十六鎊點九〇，跌〇點三五，十月份八十二鎊點六〇，跌〇點二五。

紐約現貨每磅八點九五美仙，七月份九點〇七美仙，升〇點一五美仙，九月份八點九三美仙，升〇點三〇美仙，十月份八點七〇美仙，升〇點二八美仙。

美股交投平淡
行情局部扳好

【紐約八日美聯社電】星期二市況反覆不穩，初時下瀉，繼而回升，交投比前數星期為慢，投資家往往將利好消息或壞消息平衡才下手買賣，仍採取觀望態度。

紐約證券交易所升價股與跌價股的比率為七比六：工業類、交通類、公用類及財務類股票在接近收市時微有上升的趨勢。

分析家表示：通貨膨脹的難題，水門事件，貸款利率增加，以及橡膠工人的罷工，都是不利於市況的因素，但滿意的盈利報告及預料通貨膨脹快將可以解決，亦是能平衡股市的好消息。

杜鐘斯卅種工業平均指數收市時上升五點八七至九五六點五八。

全日成交股數總達一千三百七十三萬股，紐約證券交易所收市時上升零點二六至五十八點七七。

最活躍股票為加賓集團，不變價，仍為廿七；美國電話為次活躍股票，上升零點六二五至五十四。

紐約證券交易所收市價格，加賓集團，廿七，海灣石油，五十四，七點二五，美國電話，五十四，國際電話，卅八點五，美國航空，十六點六二五，美國鋼鐵，卅三點六二五，西門子，用發展，九點三七五，聯邦國民抵押，十六點一二五，寶麗萊，一四零點七五。

菇粉貨源甚疏
日本菇又扳壓

汕頭薯粉，貨源很疏，新價拆七十五元，寶丸拆一一〇元傾行，台灣白蒜，反覆回跌，大粒貨成一一五元，北海蒜米，首批供銷，扳成七十五元，日本菇來途價高，現貨難之沽好，計花菇成七千元，厚菇成四九五〇至四六五〇元。

模漢置地新股
今在三會上市

模漢置地有限公司，今（十）日在香港証券交易所，遠東交易所，金銀証券交易所三會上市。

該公司這次上市採配售方式，認購人士，甚為擠擁。雖然目前股市正處在大淡市中，但相信今日上市，必將引起投資人士極大興趣。

該公司發言人奧比．模漢表示：公司方面，目前已加速物色港九各區可供發展之用地，並着手計劃興建樓宇，相信日後其盈利將極可觀。

股票行市普再下降
但瀕尾市反彈力强
置地滙豐英記登微上昇
恒生指數跌三三・八九

【本報訊】股市交投略增，成交總值為一億七千七百九十八萬元，但市勢疲莫能興，行情續趨下游，恒生香港指數報六五六・〇三，跌三三・八九，又遠東指數報三一七〇・七三，跌一三七・八一。

昨市走勢反覆企定，交投數字比前為高，賣家雖暫日充斥，並繼續一連串波浪式拋售，大市將價位壓迫至極低水平，惟收市前趁低吸入者重新集結，走勢全面復甦，各股微價紛紛扳回，但與前比較普遍互有起伏。滙豐兩登記走勢各異，（倫敦）報升一〇元，收二九〇元，而（本港）則下降二〇元，收三〇〇元。置地微漲〇・一〇元，大昌扳起〇・四〇元，新世界後退〇・一〇元，分別以一五・三〇元，一〇・七〇元及五・三〇元收市。工商股上落不大，和記報高〇・二〇元，怡和、會德豐各低一元，收市價為一八・二〇元，九九元及四一元。倉塢類中，黃埔離升一・六〇元，收三一・五〇元，太古下跌〇・四〇元收一三元及九倉跌一元收三六元。晚市反彈力强，傳有外商落行乘低吸進。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類二三一五・七四跌一五四・三九，公用類一八三九・二三跌九八・七六，地產建築類四六五二・〇七跌二七九・九一，工商企業類四五五三・二六跌一一・六〇，倉塢類五五八六・四九跌六四・五七，酒店類二八一七・〇九跌四二・七八，紡織類一六六〇・三五跌一一・四三，投資類五一九六・六九跌二一四・五八，橡膠類一二四七・八三跌四一・〇三。

在成交總值一億七千七百九十八萬元中，計香港交易所佔四千四百四十九萬元，遠東交易所佔五千八百四十六萬元，金銀交易所佔四千八百五十三萬元，九龍交易所佔二千六百五十萬元。茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	三〇〇・〇〇	三二二・〇〇	二八八・〇〇
（英倫登記）	二九〇・〇〇	二九〇・〇〇	二六四・〇〇
恒生銀行	一六一・〇〇	一六一・〇〇	一六〇・〇〇
東亞銀行	四二〇・〇〇	四二〇・〇〇	四二〇・〇〇
海外信託銀行	五・五〇	五・五〇	五・二〇
香港財務	一・〇五	一・〇五	一・〇五
東方財務	〇・九〇	〇・九〇	〇・九〇
友聯銀行	七・五〇	七・五〇	七・八〇
萬業財務	〇・三二	〇・四七	〇・三二
僑聯金融	一・一〇	一・一〇	一・一〇
亞洲保險	九・六〇	九・六〇	九・六〇
會德豐（大）	四一・〇〇	四一・五〇	三七・〇〇
會德豐船務（A）	八・四〇	九・〇〇	八・二〇
會德豐船務（B）	〇・八五	〇・九〇	〇・八三
新世紀航業	四・〇〇	四・〇〇	四・〇〇
維達航業	四・〇〇	四・三〇	三・七〇
萬邦航業	五・〇〇	五・〇〇	四・三〇
華光航業	四・七〇	四・七〇	四・三〇
亞洲航業	一四・八〇	一四・八〇	一四・〇〇
帝后船務	五・四〇	五・四〇	五・四〇
油蔴地小輪	三八・〇〇	四〇・〇〇	三八・〇〇
港九海運	一・二二	一・二二	一・二二
保榮企業	一・三五	一・四五	一・三〇
香港電燈	三〇・五〇	三五・〇〇	二九・六〇
香港電燈（新股）	六・五〇	七・〇〇	六・一〇
九龍電燈	四二・〇〇	四四・〇〇	三八・〇〇
電話公司	四五・〇〇	四七・〇〇	四四・〇〇
電車公司	二三・五〇	二三・五〇	二三・五〇
九龍巴士	一八・八〇	一九・五〇	一七・〇〇
九龍倉	三六・〇〇	三六・〇〇	三一・〇〇
東方貨櫃	三・二〇	三・三〇	三・〇五
黃埔船塢	三一・五〇	三一・五〇	二九・〇〇
保華	三〇・〇〇	三〇・〇〇	三〇・〇〇
金門	四七・〇〇	五二・〇〇	四六・〇〇
鈺利基業	一・五〇	一・五〇	一・五〇
港機工程	七八・〇〇	八二・〇〇	七三・〇〇
保利工程	四・六〇	四・六〇	四・一〇
自由發展	一・〇五	一・〇八	一・〇五
明輝發展	一・五〇	一・六八	一・四〇
利興發展	二・八〇	三・〇〇	二・八〇
泰盛發展	四・四〇	四・四〇	四・〇〇
世界發展	一・三四	一・四〇	一・三〇
新世界發展	五・三〇	五・三〇	四・六〇
香港發展（新股）	三・〇〇	三・〇〇	三・〇〇
聯興盛發展	二・四〇	二・四五	二・四〇
海南發展	二・〇五	二・六五	二・五〇
金城工商發展	一・〇四	一・〇五	一・〇四
新昌	二一・〇〇	二一・〇〇	二〇・〇〇
和寶	五・八五	六・一〇	五・八五
廖創興	一〇・五〇	一〇・五〇	一〇・一〇
港設公司	一・〇〇	一・〇〇	一・〇〇
廣聯企業	一・七〇	一・七〇	一・七〇
信德企業	二・七〇	三・〇〇	二・七〇
聯合企業	七・五〇	七・五〇	六・八〇
永達利企業	〇・九〇	一・〇五	〇・九〇
富輝企業	一・〇二	一・〇二	一・〇〇
華利企業	一・二〇	一・二〇	一・一〇
捷聯企業	二・二〇	二・二〇	二・〇〇
順福企業	一・〇四	一・一五	一・〇二
中同企業	一・二〇	一・二〇	一・二〇
容文企業	〇・五五	〇・五〇	〇・五〇
美漢企業	三・〇〇	三・〇〇	三・〇〇
正德企業	〇・七〇	〇・七〇	〇・七〇
和記企業	一八・二〇	一八・二〇	一六・五〇
和記地產	七・二〇	七・二〇	七・二〇
太古實業	一三・〇〇	一三・〇〇	一二・〇〇
怡和實業	五・〇〇	五・〇〇	四・六〇
裕興建築	一・〇〇	一・〇〇	一・〇〇
置地公司	一五・三〇	一五・三〇	一三・五〇
高富置地	二・四五	二・四五	二・四五
亞洲置地	一・二〇	一・二〇	一・二〇
伊人置業	一・四五	一・四五	一・四五
萬年置業	一・〇〇	一・〇〇	一・〇〇
豪華置業	一・一〇	一・一〇	一・一〇
導厦置業	一・〇二	一・〇二	一・〇一
偉益置業	〇・七五	〇・七五	〇・六五
永發置業	〇・九〇	〇・九〇	〇・九〇
建煌新記	二・七〇	二・八〇	二・三〇
建誠建業	三・四〇	三・四〇	三・四〇
華昌建業	二・五〇	二・五〇	二・五〇
啓明建業	一・〇五	一・〇五	一・〇二
合和地產	六・四〇	六・八〇	五・九〇
新鴻基	六・二〇	六・七〇	六・〇〇
南太平洋	二・七五	二・八五	二・六〇
百利達	一・〇五	一・〇五	〇・九八
力士地產	一・〇五	一・〇五	一・〇五
廣君地產	二・四〇	二・七〇	二・四〇
嘉諾地產	二・〇〇	二・〇〇	二・〇〇
大昌地產	一〇・七〇	一〇・七〇	九・四〇
兆安地產	一・五〇	一・五〇	一・三五
嘉年地產	一四・〇〇	一六・五〇	一四・〇〇
聯邦地產（A）	三・七〇	三・八〇	三・三〇
和豐地產	二・二〇	二・五〇	二・二〇
亨隆地產	一・四六	一・五〇	一・四六
大生地產	七・二〇	七・五〇	六・一〇
大寶地產	一・二四	一・二四	一・二〇
華光地產	二・三五	二・四五	一・九〇
國大地產	二・一五	二・一五	二・一五
利豐地產	一・六九	一・六九	一・六〇
晋利地產	一・〇〇	一・〇二	一・〇〇
建屋貸款	二三・〇〇	二三・〇〇	二二・九〇
夏利文	二・四〇	二・四〇	一・七〇
協成行	一・四〇	一・五五	一・四〇
漢國	〇・八五	〇・九〇	〇・八五
恒隆	九・〇〇	九・五〇	八・七〇
信託公司（A）	四・五〇	四・七〇	四・〇〇
怡和	九九・〇〇	九九・〇〇	八七・五〇
怡和証券	一五・〇〇	一五・六〇	一三・一〇
怡美	六・二〇	六・七〇	六・二〇
德利投資	〇・六五	〇・七〇	〇・六〇
港太投資	[illegible]	[illegible]	[illegible]
利護家	[illegible]	[illegible]	[illegible]
利護家海外投資	[illegible]	[illegible]	[illegible]
利護家証券投資	[illegible]	[illegible]	[illegible]
第一証券投資	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香江物業投資	[illegible]	[illegible]	[illegible]
菲立斯	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太平洋	[illegible]	[illegible]	[illegible]
森那美	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新美華	[illegible]	[illegible]	[illegible]
仁孚	[illegible]	[illegible]	[illegible]
山帝國酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]
凱聯酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]
海港公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]
美麗華酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南豐紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]
裕泰針織	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香港毛紡	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯紡	[illegible]	[illegible]	[illegible]
建生	[illegible]	[illegible]	[illegible]
長江製衣	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新馬	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香島	六・三〇	[illegible]	[illegible]
大新（公和）	一〇・六〇	[illegible]	[illegible]
邵氏	一二・〇〇	[illegible]	[illegible]
國泰	四・五〇	[illegible]	[illegible]
萬生	三・一〇	[illegible]	[illegible]
金禧	[illegible]	[illegible]	[illegible]
國賓酒樓	[illegible]	[illegible]	[illegible]
國際酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]
百樂酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]
食品工業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南華早報	[illegible]	[illegible]	[illegible]
橡膠信託	[illegible]	[illegible]	[illegible]
長江實業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香港電腦	[illegible]	[illegible]	[illegible]
環球電子	[illegible]	[illegible]	[illegible]
淘化大同	[illegible]	[illegible]	[illegible]
莊士	[illegible]	[illegible]	[illegible]
立興	[illegible]	[illegible]	[illegible]
茂昌	[illegible]	[illegible]	[illegible]
寶光	[illegible]	[illegible]	[illegible]
輝百美	[illegible]	[illegible]	[illegible]
梅眞尼	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大亞石業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
周生生集團	二・一〇	[illegible]	[illegible]
旭化成	三・六五	[illegible]	[illegible]

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成盤為據。）

政府發言人表示 觀塘道木屋遷拆 住戶均獲得安置

【本報訊】政府發言人昨日重申保證，九龍觀塘道一帶臨時木屋於六月十二日遷拆時，所有住戶均由政府安置。該幅土地，將用以興建集體運輸系統的主要修理廠和行政管理中心。

發言人說：現時該處有住戶約五百人，其中四百人，將遷居藍田新區，其餘則因未符徙置資格，由當局安排入安置區居住。

區內有大約五十家工廠，已由政府分配葵涌工廠大廈單位，十家商店，則獲現金津貼恩卹。

至於模棱兩可的情形，則正由房屋司署遷拆組人員調查中。

房屋司署在答覆區內若干工業經營人的來信時，證實遷拆工作決不能拖延，因為急需整理廣幅土地，以供興建地下鐵路保養及行政中心。

該署對各人的處境，經予以最同情的考慮，事實上他們早已獲得非常充份時間的通知，在許多個月之前，就知道要遷出該處的。

有關遷拆之通知書，已於本年三月發出，而且該處之官地批租許可證在發出上述通知書之前早已取銷。最後一批許可證是在去年八月已取銷的。此外，房屋司署之職員已對受遷拆影響之店戶詳為審查及接見店戶之東主。

房屋司署在覆函中亦表示，政府雖然無責任安置，但對一九六六年之前在該處興建之工業經營，仍將給以分層工廠徙置大廈單位予以安置。

房屋司署及觀塘民政署之職員曾經訪問該處，並且將向店戶經營人就搬遷問題為各人提供意見。勞工處之職員亦隨時樂於協助店戶之僱員解決轉業之問題。

三名囚犯被控藏毒 審訊結果兩人無罪 第三被告加囚兩年

【本報訊】赤柱監獄囚犯三人，涉嫌藏毒，為獄警揭發檢控，昨解上中央裁判署提訊，被告三人，均不認罪。哥夫法官聆訊全案證供完畢，裁定第一及二被告無罪，第三被告有罪，重判其入獄兩年。與其原有所服之刑期，分期執行。

第三被告在作供時，承認藏有毒品之嫩口盅，係其個人所有之物。哥夫法官聆訊後，乃裁定如上。

被告三人：㈠蔡世強，廿二歲；㈡鄧德生，廿五歲；㈢姚枝，廿四歲；三人均屬赤柱監獄囚犯。同被控一項藏毒罪名。指被告等於一九七三年四月廿四日，在赤柱監獄一號倉B廳藏有嗎啡混合劑廿包，共重九點七公分，可作非法販運用途。

據案情透露：四月廿四日下午三時，監獄人員根據所得消息，進入第一號倉施行突擊檢查，首將被告三人命令離開監倉，同在倉外蹲下，然後進入倉中展開徹底搜索，結果在窗口底下發現有一嫩口盅，盅內藏有控罪所指之毒品，乃將被告三人一併以落案檢控。

立法局批准 追加政費 二億餘元

【本報訊】立法局昨日通過追加一九七二至七三年度第一及第二季政費二億六千五百三十萬元。

署理財政司鍾信昨向該局解釋稱：該筆政費中，屬於工務非經常費者為八千九百五十萬元，其中四千二百七十萬元用以應付升為甲類的新工程，有三千三百九十萬元則因若干項現行工程進展比較迅速所需之支銷，此批大工程中，包括有九廣鐵路新總站之初步工程在內。

鍾氏又謂，另一項追加政費為支銷公務員之薪津九千八百六十萬元，此筆支銷乃因一九七一年修訂薪酬之結果。

其他追加政費，計有：創辦理工學院費用九百萬元，一九七二年六月豪雨為災善後工程及其他支銷之費用一千三百萬元，增加公共援助計劃費一千二百九十萬元，修改兩家大學教職員薪酬而增撥款項七百三十萬元。

鍾氏說，所有追加費用均經財務委員會贊同。

入屋爆竊 疑犯被捕

【本報訊】一名男子昨日被警方落案，控以三項盜竊罪。他是於前午在九龍窩打老道一住宅內被捕，事前有人看到一名男子在上址內行動可疑而報警。

據悉：昨午約一時半，九龍窩打老道中華電力公司辦事處一名職員，發現有一名男子在對面一幢政府樓宇地下一住戶內行動可疑，立即發電報案，由九龍城警署探員到場，當場將一名廿二歲的可疑男子拘捕，搜出價值約六百元的衣物，疑匪經查訊後已被落案控訴，將於今晨在新蒲崗裁判司署提堂。

佛教領袖覺光法師 佛誕發表文告勸善 贊成兇殺犯處死刑

【本報訊】本港佛教領袖、香港佛教聯合會會長覺光法師於今天釋迦牟尼誕辰，特別發出書面文告，籲請本港以往曾犯罪暴行，或懷罪惡意念之分子從速領悟佛理，在善惡一綫之間，幡然悔改，放下屠刀，立地成佛，以免在港府決意由下月起厲風行之反罪惡之運動中，陷觸刑章，而遭百劫不復之行。該位佛教領袖苦口婆心，希望徘徊於歧路之人士知所抉擇。

覺光法師文告原稱：今天是佛教教主釋迦牟尼世尊降生二千五百十七年誕辰，全世界佛教徒都在各地熱烈慶祝。

佛教自漢唐以來深入民間，化民成習，啟迪人心，自有其深厚功力，獨惜久生僻，致晚近邪說披猖，功利紛爭，世風日下，人心不古，奸淫盜刧，鬥毆兇殺，有如洪水猛獸，尤以本港社會之罪惡，更日見嚴重，香港政府已經決定由下（六）月份起，採取釜底抽薪措施，將展開一項反罪惡運動，此一運動乃因時制宜之舉，為本港市民安居樂業所需求，相信全港佛教徒亦當一致贊同支持。

今年佛誕適在政府將施行反罪惡運動前一月，佛教一向導人為善，故本人特在今天佛誕向那些過去曾犯過罪惡或今後可能懷有罪惡意念之人士，誠懇呼籲，請即親近佛教，徹悟前非，幡然悔改，在善念與惡念一綫之間，知所抉擇，放下屠刀立地成佛，從新做一個善良之好市民。

政府目前已因應環境需要，將採取較嚴厲方法對付罪犯，尤其以兇殺犯將會遭受死刑處分，最近已先後宣判兩宗，雖然有部份人士不贊成死刑，但以治亂世用重刑，究不失為一種殺一儆百之辦法，抑以殺人償命，是從古以來之有效嚇阻方法，有人曾向本人詢問過佛教對於死刑之意見，如以佛教慈悲立場，當然是戒殺者，因為佛教對於一切有情動物，都勸人放生勿殺，何況是人呢？

但佛教對一些危害社會、殺害他人之兇犯判處死刑，亦認為合乎天理，因為如果對兇殺罪犯慈悲，便會成為對廣大安份市民不慈悲，保護好人，便得消滅壞人，惟是死刑只能治標而非治本之道，故本人希望政府與社會有關人士，宜應從基本之公民德育做起，所有宗教皆是勸人為善，尤其是佛教主張和平慈愛，廣度有情，欲求社會大治，希望政府能大力提倡宗教，補助宗教，佛教教徒，必會奉公守法，不會作奸犯科，佛教大行，人人向善，則世界社會便會安定，本人藉着今天佛誕，願與全港佛教同人共同努力，勸導世人，多聞佛理，謀求大眾幸福。

芝柏表「揚威歐洲」 四月份得獎名單揭曉

【本報訊】芝柏表月前舉辦「揚威歐洲」幸運抽獎，深受顧客及零售商歡迎，於短短一個月間，「揚威型」日曆自動及星期自動表銷路大幅增加，此乃由於芝柏表品質優良，久享盛名，而港人之遊埠興趣濃厚之故。

四月份抽獎，已於本月八日假芝柏表服務站舉行，該表香港總代理太平洋行為示公平起見，特邀請英國海外航空公司空姐（前香港小姐）何秀汶主持抽獎，由董事孫秉樞監票，結果抽出四月份幸運顧客為居住於九龍城啟德道二十九號A二樓之唐偉良先生，幸運零售商則為安康表行，得獎者可免費參加價值六千五百元之英國海外航空公司二十一天歐遊團，包括三餐膳食、住宿及一千元個人零用，於九月份前即行啟程，「揚威歐洲」於五、六月份內仍繼續舉行，在該兩個月內選購芝柏表特約零售商男庄自動日曆表任何一款，即可獲獎券一張參加幸運抽獎，暢遊歐洲，芝柏表「揚威型」售價由港幣四百元起。

圖為何秀汶小姐在太[illegible]楊炳湘及國泰廣告公司[illegible]抽獎。

由於宿舍不敷應用 高級官員得住酒店

【本報訊】輔政司羅樂民爵士表示：由於政府宿舍不足，若干海外聘請政府人員需要在酒店居住，直至獲得分配宿舍為止。

羅樂民爵士昨在立法局會議上說：政府的政策為供給宿舍與所有海外聘請及本地有資格入住的高級人員。

羅爵士說：除因宿舍不足需要租賃酒店外，服務完畢準備離港的人員在離港前的一個短期間亦准許在酒店居住。

他說：政府根據政府人員的薪金額列分等級以便分配宿舍，政府按照這些等級而規定他們居住的酒店的最高費用。政府與若干大酒店達成特別收費協議，政府人員可根據他們的最高規限入住。政府通常不[illegible]

祝譚公誕 歐海健身院

[illegible]

違反清潔法例 九十一人罰款

[illegible]

鍾士元議員表示 假期疾病津貼新例 不致增加僱主負担

【本報訊】立法局議員鍾士元博士，昨在立法局表示，一九七三年（第二號）法案通過後，并不會引起僱主的額外負担，[illegible]對沒有理由以此為藉口而提高貨物及服務的價格。[illegible]論該法案時指出：法案只是將原來已由體力勞動工[illegible]擴大至月入不超過一千五百元的非體力勞動工人方[illegible]以享受有薪假期和疾病津貼。[illegible]案最大之目的是將取銷以往對非體力勞動工人的歧[illegible]商店和酒樓餐室等的僱員亦享受的與工業工人相同[illegible]令到全部受薪階級均可在較寬大的條件下獲得更佳[illegible]如通過實施，工業僱主在每年的薪金帳目上，平均[illegible]二的支出，而非工業僱主的平均最高負担則增加百[illegible]過是理論上之推算，根據他搜集的資料，工業界僱[illegible]的疾病津貼，遠較最高的估計為低。同時無數非工[illegible]付疾病津貼給予僱員，故此影響實屬輕微。[illegible]亦表示同意鍾博士的見解，僱主絕無理由以新法案[illegible]支持該法案。

青商會選派代表參加 三屆亞洲青商旅程 開始接受青年申請

【本報訊】香港青年商會為應日本青年商會之邀請，希望在本港選出二位代表參加第三屆亞洲青商青年旅程。被選出之兩位代表，需要有良好學歷，思想敏捷，及有興趣去促進亞洲各國青年更深切之了解。亞洲青商青年旅程舉辦最主要之目的，是希望青年在旅程內從實體生活中互相交換意見，從青年商會活動中得到所需之領袖訓練，從實際經驗中得到經驗，使能成為社會將來之領導人才。

此次青商青年旅程，是在六月二十四日從香港飛到星加坡一同上旅程出發，途經菲律賓及日本各大城市，途中有多項之文化及社交活動，全程在七月廿日終止，回到香港。費用方面，除私人花費外，全部都由日本青年商會負責（包括旅費、食宿費等）。現香港青年商會，希望各界青年踴躍申請，申請人年齡需要在十八至四十之間，對香港有深刻之認識及說流利英語，申請表格可往香港雪廠街廿四號五樓香港青年商會會所索取，電話5—231090，所有申請表格，需於五月廿一前送返香港青年商會會所。

清潔運動 第二階段 今秋舉行

【本報訊】市政事務署長亞力山大，昨日在立法局透露：「由於清潔運動的宣傳，不再經常提醒市民注意不要隨便拋棄垃圾，部份市民確已回復了往日的陋習，尤以晚上在人口稠密的地區為然。」

亞力山大又透露：清潔香港運動的第二個階段，將於本年八月中至十月中舉行，它的號召是：「清潔我們的屋宇」。

市政事務署長亞力山大昨日在立法局回答安子介議員的詢問時說，現時亦正依照這項號召而進行籌備工作。

他又說，清潔香港運動為政府與市民長期通力合作的工作。

他說，現時已設法添僱五十名清潔糾察員，以應付市民恢復亂拋垃圾的問題。

社團簡報

印刷業商會舉行 會慶及會員聯歡

【本報訊】香港印刷業商會昨慶祝成立第三十四週年紀念，在中環建國酒家舉行會員聯歡大會，參加者達四百多人。該會理事長何洞泉致詞稱：印刷業自踏入一九七三年來，因值本港工業增長率退縮，商業上又多不景，導致該業生意不振，加之各項原料來價劇升，工資廠租支銷增加，營業更百上加斤。呼籲同業團結合作，站穩為社會服務志願，共渡時艱。

又專為印刷業訓練人材而設之堅巷印刷訓練中心行將開課。由公立摩理臣山工業學校管理，首先訓練技工學徒，此一有計劃有系統之印刷職業訓練，有關青年有志參加該業訓練亦很歡迎。

該會第十四卷第二期印刷會刊，同日出版。

鐘聲慈善社 慶祝母親節

【本報訊】本月十三日（星期日）為國際母親節，鐘聲慈善社同人為表彰母德，弘揚孝道，定于是日上午九時三十分在香港德輔道中恒星戲院舉行盛大慶祝會，由該社顧問、保良局副主席鄭傑西女士主禮，該社社長顏玉瑩、陳仲生、張天爵，監督張錦添、劉梅軒、陳能方；聯名柬請政府長官、社團首長、婦女界領袖及各界嘉賓屆時蒞臨觀禮，同申慶祝。

大會昨經選出由各人士及該社同人推薦之模範母親八名，計：甘區錦仙，九十七歲；錢張玩蘭，七十五歲；何黃燕，七十二歲；梁文麗好，七十歲；吳張蕙蓮，六十七歲；陳黃蕙珍，六十六歲；陳許蜜蓮，六十二歲；陳業卿，五十七歲。屆時將在大會上予以適當之表揚，及致送紀念品。並放映七彩國語名片「母與女」助興，會後並在月宮酒樓十一樓舉行茶會，款待模範母親及嘉賓。

跑鵝區街坊會響應反罪惡運動

【本報訊】跑鵝區街坊會，日昨下午七時三十分，在會所開理事會議，出席者：有杜崇德、李均、王文昌、劉秋、陸紹新、吳爲賢、張啟瑞、周永祥、彭景和、盧仲才、龐植生、陸智夫、區象賢、何文、尹慶、杜啟方、劉建、黃培基、朱曼鑠、伍錦泉。

理事長李均主持會議，據報告稱：本港治安，日趨嚴重，市民生命財產極虞，港府為維護市民生命財產，六月份起展開「反罪惡」運動，以期整頓治安，本會自應大力支持，籲請坊眾，協助政府推行各項「反罪惡」行動，同時支持各界所提出的「亂世用重典」係無可置疑，「殺人填命」如暴力强搶，或謀財害命，與打鬥殺人者，勿論其年齡大小，均應處以極刑，以本除暴安良之旨，遏阻罪惡增加，請各位提出意見，準備於港府六月展開「反罪惡」運動時，本會根據各項「反罪惡」措施，積極協助此一整頓治安工作。最後決議：一致通過，響應政府，積極推行「反罪惡」運動。

黃定遠由美加返港

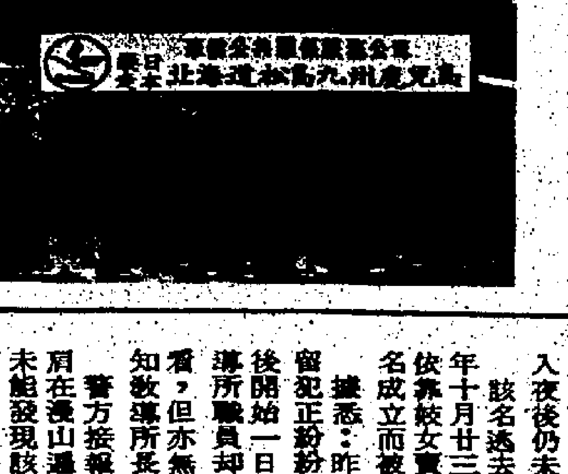
【本報訊】黃江夏堂宗親總會主席、定遠中學校長黃定遠，於去年尾代表該會赴美國、加拿大訪問宗僑及考察教育，歷時三月餘，訪問各埠宗親凡三四十間，於上旬返抵台灣，拜會當地宗親及暢遊寶島，經於昨日乘中華航空公司班機返抵本港。到機場歡迎者有該會首長委員品卓、遠膺夫婦、丁田、黃旺、朗正、寶琛、普興、啓東、漢榮、嗣拔暨親友各教友等百餘人。

捷成旅遊公司辦 暑期台灣特價團

專門主選世界各地旅遊團，見稱於時之捷成旅遊公司，由於收費特廉，節目豐富，享受一流，且行程編排興眾不同，故每團參加者甚為踴躍。現再辦暑期台灣特價團（十一天），出發日期：七月廿五日、八月二日、十五日、廿日，僅收港幣一千三百五十元，此外，如日本、星馬泰曼谷等旅遊團，收費亦頗相宜。

華僑旅運團成功 續辦台曼日歐遊

【本報訊】由作與實際，信譽可靠之華僑公共關係旅運公司主辦各「縱走日本鹿兒島九州本州松島仙境北海道觀光團」、「九州四國本州團」、「鹿兒島九州富士旅行團」、「韓日聯遊團」、「台灣環島豪華團」、「星馬泰旅行團」等，先後於前昨兩日圓滿歸來，各團團員均同聲稱讚，最難得者為全部豪華一流酒店，膳食與旅遊節目，豪華夜總會等遊，完全照章兌現，而旅遊專員與嚮導員之服務，絕對一流，的確不同凡響。該公司現增加㈠台灣㈡曼谷兩四天逍遙遊，各收費八百九十八元，定六月十五及廿二出發。㈢台灣環島豪華團，十天一、五八〇元，定七日廿及八月十二出發。㈣泰馬星聯遊團，九天二、六八〇元，七月廿一出發。十天；參觀亞運開幕，二、七八〇元，八月廿四出發。㈤鹿兒島九州本州團，八天二、九〇〇元，定七月廿一及八月九日出發。㈥九州四國本州團，十天三、三八〇元，分別於七月十八及八月十八出發。㈦萬紫千紅歐遊團，（甲）組七國廿一天，特價五、二九五元；（乙）組九國廿六天，特價七、八〇〇元，分別於七月廿一及廿六出發。該公司在中環李寶椿大廈五一八A室。



華僑公共關係旅運公司北海道及九州四國團部份團友合攝。

哥連臣國教導所 一羈留犯昨逃走

【本報訊】哥連臣角教導所，昨晨有一名接受監管中的男犯逃脫，教導所職員及警方人員事後分頭出動，搜索該犯的踪跡，但至入夜後仍未能將之尋獲。

該名逃去羈留犯姓郭，十八歲，他是於去年十月廿三日因與未成年少女發生性行為，依靠妓女賣淫為生及身為三合會會員三項罪名成立而被判入教導所接受感化。

據悉：昨晨七時許，哥連臣角教導所各羈留犯正紛紛從宿舍前往食堂，準備進早餐然後開始一日的工作，豈料在食堂點名時，教導所職員却發現郭某不在，乃跑到其宿舍查看，但亦無郭某的踪跡，於是乃連忙撥電通知教導所所長及要求警方協助。

警方接報後趕赴現場，並與教導所人員並肩在邊山遍野展開大規模搜索，但迄昨晚仍未能發現該名羈留犯的下落。

清除口臭注意清潔 良性瘤腫可能變癌

麗君問：

㈠香港醫學會之「醫學常識解答信箱」由那幾份報紙刊登？

㈡半年前懷孕兩月時墮胎，現發覺有咖啡色白帶，有時有血絲，而且性交後有腹痛，是否和墮胎有關？

香港醫學會答：

㈠香港醫學會自一九七二年九月起聯合各大中文報章舉辦此「醫學常識解答信箱」，目的在充實市民對醫學之常識並消除各種誤解。市民對醫學常識有疑問者，只需直接來信香港郵箱一九五七號香港醫學會。本會之會員包括香港註冊西醫之絕大部份，每日本會由專人負責對市民來信作答，如問題對大眾皆有興趣者，本會之答案每日皆同時發稿與參加此信箱之各大報章，自去年九月起，天天都未曾間斷。直至現在為止，計為華僑日報，華僑晚報，星島日報，晶報，明報，大公報，文匯報，工商日報，快報，香港時報，新晚報，新生晚報，星島晚報，商報。此外，「她」雜誌亦定期選取答案刊登。

㈡墮胎而引起的併發症有多種，生殖器官發炎即其中之一。帶血之白帶可能是子宮頸發炎的象徵，而性交後腹痛亦可能是因生殖器官發炎而致。所以應找婦科西醫診視。政府有婦科專科醫生，可由公立門診部或私家醫生寫信介紹。

× × ×

讀者ASB君問：

㈠口臭是因何引致？

㈡怎樣可以治愈口臭？

香港醫學會答：

㈠口臭之通常原因為口腔有發炎，如爛牙，牙肉或牙床發炎，呼吸道發炎，鼻竇炎，或消化不良，大便秘結，飲水太少等。

㈡要清除口臭，首先要注意口腔清潔，常漱口及擦牙，每逢飯後，早上及臨睡前，必定要擦牙以免食物殘屑留於牙縫而腐敗，並需改善便秘惡習，多飲水，多吃蔬菜及生果。如有牙患或牙肉發炎，應找牙科醫生診治。如有其他口腔鼻腔或腸胃疾病，亦要看西醫。此外，用口腔清潔藥水，防口臭丸或噴劑亦有幫助。

× × ×

少年人君，新界不明人亞富君，一讀者君，秋蓮君，李自平君，陳平君：

請賜回郵地址，以便函覆。

× × ×

淑儀君問：

㈠我曾兩次剖腹產孩子，當時沒有做絕育手術，現在才做絕育手術可以嗎？

㈡是否最近有新方法絕育而不用剖腹？以我目前情況用那一種絕育方法為佳？

㈢我患甲狀腺病已七八年，是否很難醫？如做絕育手術對甲狀腺病有否影響？

香港醫學會答：

㈠女性做絕育手術就是切斷輸卵管，在剖腹產孩子時施行，當然容易不過。如不是剖腹生產，通常亦在產後一二日間進行，因為那時子宮仍未縮小，所以在腹部只需開一很細傷口。不過就算不是懷孕期間，亦一樣可以做絕育手術，傷口則與普通剖腹手術無異。

㈡所謂新方法絕育，並非完全不用剖腹，此法乃用腹腔窺器插入腹中，所以仍然要全身麻醉及要在腹部開兩個小孔，不過傷口則較普通剖腹手術為小，住院期間亦較短。但這種利用腹腔窺器方法不適宜用於以前曾做剖腹手術者，因為腹內器官可能有粘連，所以這種方法對你並不適合。

㈢甲狀腺病多是甲狀腺腫脹，可分兩種，一種是甲狀腺機能亢進，即甲狀腺之內分泌增加，象徵除頸部腫脹外，還有眼突，手震，怕熱，出汗，心跳，消瘦等。此種疾病要由內科專科醫生診治，或服特效藥，或需施手術，或服食放射性同位元素以治療。

另外一種甲狀腺腫脹是無毒性，象徵除頸部腫脹外，多無其他症狀。此種治法是用外科手術割除。所以甲狀腺腫脹並非難醫之疾病，不過要由專科醫生醫治。政府有內科專科醫生，可由公立門診部醫生或私家醫生寫信為你介紹。絕育手術則對甲狀腺疾病毫無影響。

× × ×

疑癌者問：

㈠任何癌症是否可在血液中檢驗出來？

㈡良性肉瘤會否演變為癌？是否一定要切除？

㈢不理會的慢性鼻炎，會否演變為鼻癌？

㈣驗血之VDRL試驗有何作用？

香港醫學會答：

㈠癌症不能在血液中檢驗出來，除非是血癌。確切之癌症診斷方法是要取組織放在顯微鏡下檢驗。

㈡良性瘤腫，其中可能慢慢變為癌症，所以多數應該割除。

㈢發炎與生瘤是兩回事。癌症之起因現尚未明，但慢性鼻炎不會變成鼻癌。

㈣驗血之VDRL是梅毒試驗。

× × ×

要妮君問：

㈠十六歲少女自瀆，由於內分泌消耗過多，會否阻礙乳房發育？

㈡自瀆對身體有何害處？經常頭暈，疲倦，精神不振，是否自瀆引起？

㈢怎樣可以戒絕自瀆惡習？

香港醫學會答：

㈠女性外陰受刺激而產生之潤滑液並非內分泌，少女自瀆不會阻礙乳房發育。所謂內分泌者是指身體內某種腺體其分泌物不需經腺管而直接進入血液之謂。女性外陰之潤滑液體主要是前庭大腺之分泌，而分泌物是經由腺管而排出者。

㈡自瀆乃青年未婚男女常有之正常發洩現象，對身體器官并無害處。青年男女最要緊明白此點，勿引為內疚，因為多種由自瀆而產生之現象皆屬精神方面，原因是受了外人之不確言論所影響，誤以為自瀆乃極之傷害身體者，所以終日內疚，而使精神受困擾。只要明白自瀆乃正常之生理現象而無害者，則所有精神困擾及各種不適現象自會一掃而空。

㈢自瀆既然是未婚男女之正常現象，所以無需戒絕。只要精神方面有正確[illegible]想，則自瀆不會過多。直到結婚後有正常性生活，自瀆自然會消失。

醫學會答問

今明日截郵時間

注意：下列時間是指掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍為提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局郵件的截郵時間早一小時。

今日（十日）（星期四）

空郵

菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時

印尼 信件正午 包裹上午十一時

夏威夷、美國、中南北美洲、中華民國 信件下午一時 包裹正午

日本 信件正午 包裹上午十一時

泰國、馬來西亞、星加坡、沙撈越 信件上午十一時 包裹上午十時

[illegible] 信件下午四時

西巴基斯坦、印度、波斯灣、沙地阿剌伯、義大利、尼日利亞 包裹下午三時 信件下午六時 包裹下午五時

泰國、寮國、星加坡、沙巴、沙撈越、錫蘭、納閩 信件上午十一時 包裹上午十時

義大利 包裹下午五時

伊朗、伊拉克、英國 信件下午六時 包裹下午五時

澳洲、紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時

巴布亞、新畿內亞

平郵

信件下午六時 包裹下午五時

杜比亞、德國、瑞士、法國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典 信件下午六時 包裹下午五時

沙巴、納閩 信件下午六時 包裹下午五時

圭亞那 包裹下午五時 信件下午六時

南越 包裹下午五時

美國、北中及南美洲、檀香山、澳洲、紐西蘭 信件正午 包裹上午十一時

南非、巴基斯坦、科威特、伊朗、伊拉克、印尼、星加坡、馬來西亞、錫蘭、菲律賓、西澳洲、肯雅、坦桑尼亞、法國、西班牙 信件下午五時 包裹下午四時

葡萄牙 包裹下午四時

明日（十一日）（星期五）

空郵

馬來西亞、印尼、西澳洲 信件上午十時 包裹上午九時

沖繩島 信件正午 包裹上午十一時

日本 信件正午 包裹上午十一時

星加坡、沙巴、沙撈越 信件下午六時 包裹下午五時

夏威夷 信件下午一時 包裹正午

義大利、非洲、埃及 信件下午二時 包裹下午一時

厄瓜多爾 信件下午一時

科威特 信件下午四時 包裹下午三時

泰國、寮國 信件下午二時 包裹下午一時

菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時

希臘 信件下午五時

荷蘭 信件下午四時

埃及 包裹下午四時 信件下午三時

印度、科威特、義大利 包裹下午二時

、非洲 信件下午一時

南越 包裹正午

委內瑞拉 包裹正午 信件上午十時 包裹上午十時

緬甸、荷蘭、比利時、法國、瑞士、德國、丹麥、尼日利亞、挪威、瑞典、英國 信件下午六時

澳洲、奧地利 包裹下午五時 信件下午六時 包裹下午五時

紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時

美國、中南北美洲、加拿大 信件下午六時

南韓 包裹下午五時 信件下午六時

南越 包裹下午五時

希臘 信件下午六時

東埔寨、義大利 信件下午五時

中華民國、關島 包裹下午五時

平郵

馬來西亞、星加坡、印尼 信件下午一時 包裹正午

西巴基斯坦、台灣、日本、墨西哥、牙買加、夏威夷 包裹下午五時

大陸澳門截信時間

澳門 信件上午十時半 下午二時半 下午六時 包裹正午

中國大陸 信件上午七時 包裹下午五時

九廣火車時間表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時30	上午 7時34	上午 6時04	上午 7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時55	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時03	5時06	2時25	3時34
5時13	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時24
6時46	7時51	5時27	6時32
8時0	9時08	6時33	7時40
9時0	10時05	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)21時	0時06		

附註：表內有（A）者在星期日及公眾假期停開。有（B）者祇在星期六、日及公眾假期行走。

又一死囚上訴失敗 棺材舖劫殺案兇犯難逃一死

【本報訊】旺角登打士街棺材舖劫殺案，因陪審員裁定其謀殺罪名成立而判死刑之被告青年梁炳發，昨上訴高院合議庭，結果合議庭法官聆聽其上訴理由後，將其上訴理由駁回，因此被告將難逃一死。

上訴人青年梁炳發，廿三歲，被控於去年一月三日在旺角登打士街一棺材舖謀殺男子郭潮（四十七歲），此案於本年一月廿二日，在高院審訊終結，陪審員一致裁定被告謀殺罪名成立，法官即判被告死刑，被告因不服所判，延馮柏棟大律師代表，上訴高院合議庭，檢察官威飛代表控方出庭，合議庭法官由副按察司克健士，麥慕年及碧克鑑三位大法官組成。

上訴大律師陳述其上訴理由指出：原審法官在引導陪審員時沒有提及被告辯護方面兩要點，即當時被告是在一時憤怒下及自衛起見才用刀刺死者，其實並無意殺害死者，由於死者用木棒打被告，並扯被告領帶，幾被勒至氣絕，但合議庭法官則認為原審法官並無不合之點，全案證供中並沒有指死者用領帶勒被告之頸而意圖將其勒斃。

合議庭法官援引被告之警誡供詞，謂案發那天，被告和其同侶周良，盧滚金三人在石峽尾新區坐談，不久另一青年洪仔至，洪仔說：「我們既然袋無分文，不如去做世界」，於是被告取了一柄童軍刀，四人走去登打士街，見一間棺材舖，其舖面祇有三人，於是四人闖入，被告拔刀喝令三店伴舉手，正搜劫間，死者剛在店後座公廁辦公完畢，行出舖面時碰到被告，而被告則指死者欲走出街外，所予以喝止，不獨不聽，且用木棒毆被告頭部，被告雖閃避，但被擊中左便面部，血汩汩流下，死者又扯着被告領帶，故被告才用刀刺了死者五下，死者重傷仆地時，仍緊握被告之領帶，於是用刀割斷領帶逃去。

案發後，警探就憑死者至死仍緊握於手中之半截領帶跟踪，將被告拘獲。

教育團體聯合秘書處 代表秘密會議

分析政府對文憑教師薪級修正問題 本月廿日召開教師大會

【本報訊】全港十三教育團體聯合秘書處總秘書司徒華，昨晚八時召開全體代表會議，由於此次會議屬於「秘密」性質，故議場所在處，無法獲悉。

但據司徒華表示：召開該項會議之目的，乃商討及詳細分析政府前天所宣佈的有關文憑教師薪級修正問題，並向與會代表提議，在本月廿日召開教師大會。

在昨晚的代表會議中，除了商討所謂「文憑教師薪級修正問題」外，其內容還包括：研究文憑教師今後應採取何種態度及計劃，以及研究政府所提之換算表（即教師薪級由九級降為七級）的建議措施。

司徒華繼而表示：其所提議決定在五月二十日召開教師大會的目的，乃向全體文憑教師解釋政府的新措施及將昨晚會議研究商討的結果公佈於衆。

至於教師們對政府的新措施的反應，這是需要待教師們投票來表決。由於教師人數衆多，所任教的學校分佈在港九新界各地區，若在同時、同地投票勢難辦到之故，特擇定由五月二十一日起至五月二十六日止為投票期間，教師投票是以學校為單位，採取不記名方式來投票。五月廿七日為開票日期，故此教師們對政府的新提議贊成與否，屆時自可分曉。

司徒華再三強調表示：教師與政府之爭，並非祇為區區七十五元及升級方面；而是促請政府重視教師們所提的改善目前本港所推行的教育制度，故此，昨晚的會議議程中，特別研究對政府就日前教師們所提出的四點改革教育制度的反應，這些結果將會在五月二十日召開教師大會席上提出詳細的報告。

各界人士捐欵支持三院 發展服務長期計劃 實施中學義務教育

【本報訊】東華三院癸丑年主席雷治強、副主席區廣惠、高國元、江永安、韓德成、梁慶忠、陳堅、潘演強、許爵榮、龐家鈞、翁紹輝、王逵倫、周演森、莊譽命、顧家振、趙光國、劉海慶、陳國材、嚴振芳、黃宜弘於三月廿九日就職後，即加緊推進各項院務建設工作。該院董事局已決定由本年秋季開始，實施九年義務教育，除小學六年外，該院之四間中學由一年級至三年級，全部免收學費，深獲政府當局及社會人士一致好評。

該院董事局今屆目標，將研討目前及未來醫療、教育及社會服務之需求情況，釐訂長期性計劃，使院務作有系統之擴展，以配合社會需求。同時，除繼續完成歷屆進行之建設工程：東華醫院百週年紀念樓、擴建東華東院、港九三間中學校舍等外，並由本屆開始，計劃籌建病理檢驗大廈、醫生宿舍、擴建黃大仙護養院、籌建第五間，第六間中學及不牟利殯儀館、發展該院管產、訓練醫護人員、研修員工退休金制度、提高員工福利等，均列為長期發展計劃。

該院董事局以本屆各項工作，不特須作長時間之努力，且需用之金錢亦甚鉅大，因在就職日由全體總理及顧問捐欵九十四萬元，以為倡導，並籲請熱心人士慷慨支持，各界人士反應甚為熱烈，使該院總理就職收到各界捐贈花籃代金創新紀錄。截至昨日止，共收到花籃代金四十一萬七千一百六十七元八角一仙，連同總理及顧問捐欵共一百三十五萬餘元，該院董事局除將上述捐欵全部撥充院金、校舍建設費用外，並專函致謝各界人士支持。

兩賊截劫途人呼救 警員追賊被襲鳴槍 捕一疑匪另一逃去

【本報訊】一名探員，昨午在李鄭屋村新區第十五座地下，鳴槍兩響轟擊兩名持武器向他襲擊的疑匪，其中一人手臂中槍就捕，另一人則逃去。

鳴槍的探員名梁烈歉的編號六七四九，隸屬於深水埗警署，昨午事發時正在街頭巡邏當值。他於五時廿分，在巡經深水埗廣利道李鄭屋村公衆泳池附近一處僻靜地點時，聽聞在附近傳出一名男子叫「打劫」的聲音，正循聲音來源前行查看時，看見有兩名神色慌張的男子正在飛奔逃走，於是表露身份，高聲喝令兩人停步。

但該兩男子不予理會，繼續逃走，該探員則隨尾窮追，展開一場長途賽跑，先自廣利道轉出東京街，然後折入懷惠道，走入李鄭屋村第十五座地下走廊，此時雙方已甚為接近。

探員在奔至走廊女廁門外時，在黑暗中，見在逃走中的名男子突然停步，其中一人從懷中拔出一把呎餘長的牛肉刀在手，另一人則就地拾取一支三、四呎長的木棍，同身向探員襲擊。

在危急關頭，該探員拔出佩槍鳴放兩響，槍聲過後，兩疑匪拋下手中的武器，繼續逃跑，而探員也續追，在黑暗中，加上地面潮濕，探員一度滑倒，起身再追時，在十餘碼外，即一七一號門外，見一名穿杏色夏恤西褲的疑匪，左肩中槍受傷倒地，此時一名在附近簽簿的輔警也聞槍趕至，合力將疑匪制服，接電返警署報告，大批警察到場搜捕在逃的另一名穿T恤西褲匪徒，但未發現其蹤跡，僅檢獲兩件有關的武器，傷者疑匪陳某則已被送往醫院救治。

在捕獲疑匪後，警探返回劫案現場調查，但呼叫的事主已不知去向，到底是否有財物損失，一時尚未能知道，同時警方並籲請該名遇劫的男子向警方聯絡，提供劫案的消息。

助產士名單 改為每年公佈一次

【本報訊】醫務衛生處處長蔡永業醫生，昨在立法局說，註冊助產士名單，今後每年僅由憲報公佈一次，而非現時的兩次。

蔡醫生是在立法局動議二讀「一九七三年助產士註冊（修訂）法案」時發言。

他解釋說，本港現有註冊助產士四千七百餘人，且每年續有增加，故每年編訂註冊助產士名單兩次以供憲報發表，其工作愈來愈見繁重。

港東扶輪社捐贈兒童骨科醫院

[illegible]

違犯公安法例案件 三月內起訴二百宗

【本報訊】[illegible]

青衣漁船運毒案 疑有部分拋落海中 警方昨派蛙人搜索

【本報訊】[illegible]仍被人棄置於上述附近海中，[illegible]防人員再抵現場，[illegible]警輪留守。

繼續搜索工作[illegible]防局派出六名蛙人，[illegible]海浪沖擊的關係，[illegible]無所獲，才收隊離去[illegible]，搜索者有海軍部派出四名蛙人，消[illegible]水深約一百五十至一百八十英呎及[illegible]直至下午三時，有關人員經搜索仍[illegible]

另有關運毒案[illegible]晨在中央裁判署[illegible]落案提控，以「販毒」罪名將於今[illegible]十九至二十歲，東莞人，其兄為漁船船主，另一[illegible]

圖為水警及消防人員[illegible]（本報記者姚漢錦攝）

與老友口角動武 大廈看更被推倒斃命

[illegible]

鐵路局採安全措施 避免擠迫引致意外

減少出售火車票及播音警告

【本報訊】九廣鐵路局已在公衆假期採取多種權宜措施，以避免火車廂過度擠迫，以致乘客有跌下之意外事件發生。

署理財政司鍾信於昨日在立法局會議席上答覆王澤森議員的問題時指出：預防措施包括在尖沙咀總站及旺角站發售前往沙田的雙程火車票，及有限度發售沙田至九龍的單程火車票，以便有效地限制乘客人數。此外路局的播音器亦經常發出警告，勸告乘客勿站在火車廂的台車和梯階上，在火車上的查票稽查，亦向乘客發出同樣的警告。在火車站工作的鐵路局職員也設法勸告乘客勿擠上經已異常擠迫的火車廂。現時亦考慮在各火車站建圍牆或欄柵，以阻止乘客從未有控制的入口處或鐵路軌進入火車站的月台。此外亦考慮僱用兼職護衛人員，在公衆假期在火車站指導乘客。

鍾信表示此等措施是不甚圓滿的，但在火車載客能量未增之前仍有其需要。

教育司署業已分別向學校發出通告，告誡學童在乘車時檢點。最後他保證鐵路職員和警方人員，會盡力去防止發生這些意外，惟是最徹底的辦法是市民切勿冒險。

大道中塌樓 幸未有傷人

【本報訊】皇后大道中一幢舊樓的三樓騎樓部份，昨晨突然倒塌，幸事發在凌晨，未有傷及行人，而樓內七人也因看電視足球節目遲睡得以逃過大難。事發後，該段道路被阻塞，造成昨日中區交通障礙。

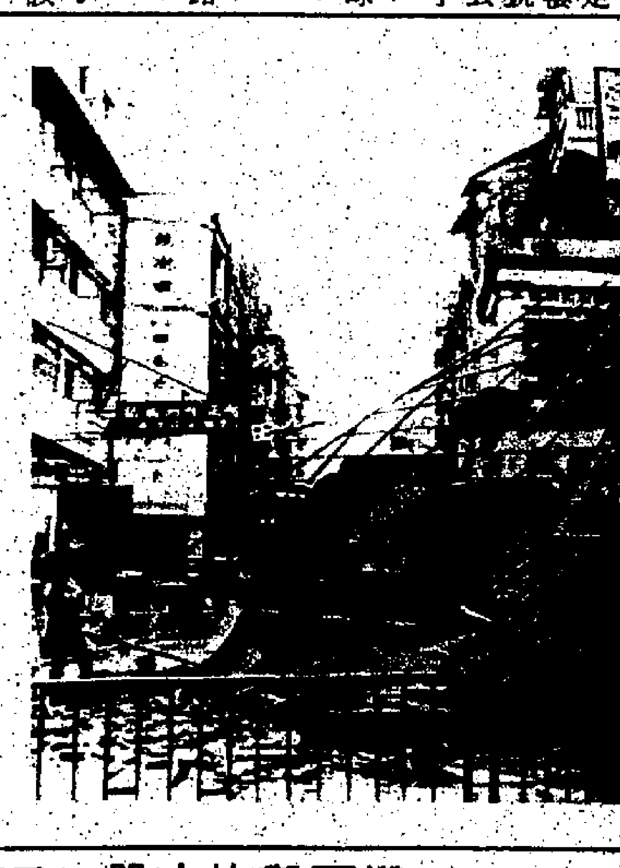
騎樓發生倒塌的樓宇是一幢三層高的舊樓，位於港島皇后大道中二九五號，樓下永豐年行經營中藥；二樓是容基記書包，三樓則是普通住宅。其隔鄰二九七號，工務局已通知要拆騎樓，並定昨日檢驗。所以前日把騎樓拆去，至於倒塌的二九五號樓宇本來已經很殘舊，加上隔鄰拆騎樓，因此更失去支持。居在二九五號三樓的九名住客，因見樓宇不穩，早已遷出，至於二樓的容基記一家六口及一名廖姓住客則仍然留住。樓下的永豐年行仍照常營業。在前晚十時卅分時，無線電視播影一場精彩的英國足總盃足球賽，吸引了二樓戶主容基兩父子收看，直到十二時五十分，球賽播影完畢，容基才上床睡覺，不料上床不足二十分鐘，突然樑柱及瀉下沙沙聲，容基非常醒目，連忙叫醒家中各人立刻逃命，各人離開現場一瞬間，樑柱便飛墜而下，霎時飛沙走石，加上當時橫風豪雨，情況非常混亂，眨眼三樓及二樓前座全部坍塌，幸而樓內各人及時走避得及，無人受傷。

消防員和拯救人員接報後，迅即到現場搶救。

住戶容基事後說：「平時我已經上床睡了，幸而因看電視播影足球賽，所以我一時才睡，否則不堪設想了。」

由於塌下沙石阻塞，大道中接近現場一段路面，在昨晨仍被封閉，東西行的車輛都受阻。

政府一名發言人稱：該樓是等候拆卸的。該幢樓宇一共有十四人。



皇后大道中一幢舊樓三樓騎樓部份，昨日凌晨發生傾塌，幸未釀成傷亡，圖為塌樓後該段路面受阻的情形。（本報記者黃志廣攝）

普遍特惠稅制 港貨受益不大

【本報訊】本港去年根據普遍特惠稅制出口之產品，總值達六億五千八百萬元；其中受額外優待的出口貨品共四億元，僅佔港貨出口總數字約百分之三。

工商業管理處長何鴻鑾昨午在立法局會議時答覆鍾士元議員說：工商處去年發出的各種普遍特惠稅證明書，多達八萬三千八百八十一份。去年本港產品的出口總值是一百五十二億四千五百萬元。

本港貨品依普遍特惠稅出口的主要有下列五項：玩具（總值九千一百萬元），皮製工作手套（總值六千三百萬元），洋娃娃（總值四千八百萬元），旅行用具（總值四千六百萬元）及塑膠製品（總值三千二百萬元）。

最主要之五個銷場及銷售總值為：歐洲共同市場（當時英國未為會員），四億五千一百萬元；英國，一億零四百萬元；瑞典，四千三百萬元；瑞士，四千萬元；日本，一千二百萬元。

美心餐廳開幕酒會 康樂大廈冠蓋雲集

【本報訊】設於干諾道中之亞洲[illegible]康樂大廈內，美心餐廳，已正式開始營業，開幕時，設雞尾酒會招待嘉賓。美心集團董事長兼總經理伍舜德親臨歡迎，到賀嘉賓有怡和公司董事蘭道爾、置地公司總經理羅弼時、酒店部總監簡乃涵、香港食品有限公司董事伍沾德、蔡惠鴻、林瑞源、黃學禮等，置地、怡和及城市經理部人員及胡仙、陳金[illegible]等中西社會名流數百人，冠蓋雲集，極一時之盛。

美心餐廳集團之一貫宗旨，供應上等精美西餐，價錢則合理公道，康樂美心開幕後，當予人口衆多之中區福祉，以更佳之飲食便利。

圖由左至右：蘭道爾、簡乃涵、伍舜德、羅弼時、伍沾德在康樂美心開幕時留影。

萬豐旅運公司 辦海外觀光團

【本報訊】萬豐旅運公司為萬豐財務（香港）[illegible]附屬機構，投資港[illegible]近積極發展海外觀光團計劃，定期舉辦日本、曼谷、星馬泰、美加、歐洲各地觀光團，以薄利政策為宗旨，實為本港出國旅行仕之大喜訊。

據表示：該公司復活節假期舉辦之各線觀光團，由於節目與別不同，參加者極之踴躍，並由專人領隊沿途照顧，團員有口皆碑。

又該公司以價值港幣三十多萬元訂購一批豪華冷氣大房車，為酬謝社會人仕十多年來之愛護與支持，特設全港首創酬賓貢獻，凡參加該公司之海外觀光團，均可享用該公司豪華冷氣大房車接送一百哩。各線觀光團業已開始接受報名，旅程表電索即寄，欲知詳情，請駕臨香港皇后大道中一三七號廣安銀行大廈六零六室。

石破天驚 映午夜場

【本報訊】富國影業有限公司最新出品「石破天驚」，由于洋、歐陽珮珊、薛家燕等聯合主演，方龍驤執導，該片乃屬打鬥動作片，于洋初挑大樑，拳腳招法特別有勁，拳拳驚魂，腳腳奪魄，歐陽珮珊、薛家燕亦有極優異演出，日間將在本港皇后、麗聲等十七家戲院隆重上映，本週末（十二）晚優先公映午夜場。

「石破天驚」定今日下午六時假座尖沙咀星光行九樓宇宙試片室試片，招待全港文化新聞界。

圖為于洋在「石破天驚」中。

警員被控貪污非禮 不准保釋還押監房

【本報訊】一名現役警員，涉嫌向一雙情侶貪污性索取金錢及非禮事主，為反貪污部探員拘捕，落案起訴，昨在新蒲崗裁判署提訊，裁判署法官將案押候至本月十四日，不准被告保釋，還押監房等候轉解地方法院審訊。

被告沈楚年，現役警員，住黃大仙已婚警察宿舍，被控四罪：㈠四月卅日，在龍翔道向姓李男子，貪污性索取五百元，作為不檢舉其與女子吳某犯法之報酬；㈡同日同地，貪污性收取李某二百卅元，美金一元，作為不檢舉其與女子吳某犯法之報酬；㈢同日同地，收取李某二百五十元，作為不檢舉其與女子吳某犯法之報酬；㈣同日同地，非禮吳姓女子。

聲寶之夜準決賽 張伯龍昆仲奪魁

「聲寶牌」電器用品特約，無線電視五大彩色巨型節目之一「聲寶之夜」，準決賽於上週及昨晚一連舉行。結果由張伯龍昆仲奪得冠軍，獲獎聲寶牌廿吋電視；亞軍許鍾容，獲聲寶牌洗衣機一架；季軍關潔瑩，獲獎聲寶電風扇一座。並由薛家燕小姐主持頒獎。

此次聲寶之夜準決賽，乃本年度第二次舉辦，計有項目十二個，演出水準極高，優勝者將可參加本年度總決賽。

「聲寶之夜」節目是特別為有表演才能人士而設，歡迎各界參加，參加表格，可逕寄九龍郵箱K一百號，香港無線電視有限公司「聲寶之夜」節目主持人收。

圖為張伯龍昆仲接受薛家燕小姐頒獎。

鑽石與妳小冊 再版歡迎索取

【本報訊】香港鑽石入口商會鑒於各界對該會出版介紹鑽石之小冊子「鑽石與妳」需求甚殷，現特再版以酬各界人士之厚愛。請向香港鑽石入口商會中建大廈辦事處及該會屬下會員商號免費索取。

「鑽石與妳」一冊中圖文並茂，它告訴妳選購鑽石之經驗，鑽石為什如此貴重，鑑定鑽石價格之四項原則，鑽石之車工，怎樣保護鑽石和它的禁忌事項，鑽石乃愛情之象徵及鑽石已有二千五百年歷史等等，配上多幀彩色圖片插頁，誠為愛好鑽石人士之恩物。

拉直金鐘道 今年可動工

【本報訊】改善金鐘道危險灣角的道路的計劃，將於本年內施工。

工務司盧秉信昨日在立法局會議答覆胡百全議員詢問時表示：海軍船塢的建築物，將在下月間卸拆，預料可於九月間竣工，道路工程隨即可展開。

但東行線的新路，估計可在一九七四年底建成通車，屆時金鐘道一邊危險灣角便首先可消除。而全部工程，可於一九七五年中完成。

他解釋此計劃實施遲延，是因一時找不到地方，以安置設於各建築物內的政府機關。

華捷洋行總代理 泰來牌商業冷櫃

華捷洋行有限公司總代理美國名廠出品TYLER商業冷藏櫃，不但外型美觀，冷度特強，質優耐用，其標準冷度更能永遠保持肉食新鮮，生菓及菜蔬之新鮮美味，故頗受各超級市場樂于採用。現在中區聯邦大廈地下商場之超級商場全部採用此機，認為十分滿意。該行備有各款現貨應市，歡迎參觀。

圖為聯邦大廈地下商場所採用之冷櫃開幕時與各參觀者合影。

中華基督教會聖光堂英文中學通告

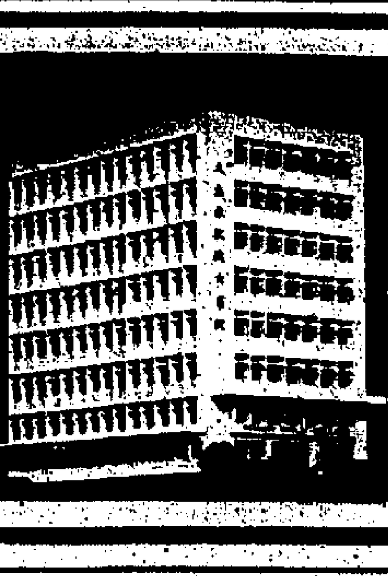
即日派發F.1（中一）入學申請表格派完即止

辦公時間：每日上午九時至下午五時半

考試日期：五月十三日（星期日）上午十時

校址：銅鑼灣東院道七號（法國醫院對面）

電話：五一七六六八五七



ROSARY GIRLS' COLLEGE

玫瑰英文女書院

招考1973年度新生通告

級別：英文中學F.1至F.5英文小學P.5至P.6

報名：即日起接受辦理。（考試日期在校內公佈）

校址：香港堅道97號・電話：H244787

（23、3、12、103號巴士直達）

校長梁潔貞(MRS MARIA LEUNG)

拍賣幸運車牌 掀起競購熱潮

最貴：AR333三萬元
最平：AR4000八百

【本報訊】有車階級對幸運車牌之熱愛程度，已達至瘋狂。在昨日首次公開一項慈善拍賣特別號碼中，有人以三萬元高價購得一個AR三三三號幸運車牌。而有關這項公開拍賣特別車牌號碼之收入，將撥充本港社會福利之用。

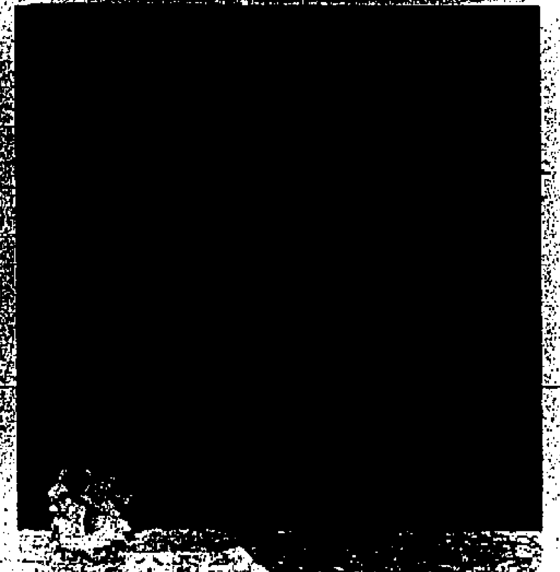
公開拍賣幸運車牌號碼，於昨日下午五時半在政府合署西座舉行，並由政府土地調查局主任根迪、官地代理主任史丹頓，及本德等主持。

在昨日參加拍賣中，人數相當踴躍，而在整個拍賣過程中競爭亦頗爲劇烈，經過一番強烈競爭後，在昨日公開拍賣四十九個幸運車牌的總收入達三十萬零四千三百港元。

在四十九個號碼中投價價目相差頗大，最高價者由一名外籍人士以三萬港元購買一個AR三三三號車牌，而最低價則爲八百元購AR四零零零。

據有關買主投得車輛登記號碼特別條件如下：㈠買主所投得之車輛登記號碼只能用以登記其名下之車輛；㈡買主須於購買該車輛登記號碼後之十二個月內，向交通事務處長申請將其名下之一輛汽車以該登記號碼登記；㈢如買主未能根據特別條件第二款在十二個月內向交通事務處長申請，則交通事務處長可無須通知買主而取銷該車輛登記號碼。

競投車牌者濟濟一堂，爭奪幸運車牌（本記者唐德明攝）



車牌拍賣其中一名得主關太，以一萬二千元投得「巨五大」號車牌，圖爲簽萬文件時情形。（本報記者唐德明攝）

梅窩陰澳兇殺案

中年男子被斬斃
死者似非本地人

【本報訊】新界離島梅窩區屬陰澳，昨日發生一宗兇殺案，一名中年男子被人用亂刀斬刺，重傷斃命，屍體已舁往殮房，但兇手在逃，警方刻正展開偵緝中。

據悉：死者名陳成（譯音）廿八歲，但有關死者的身世及住址，警方尚須調查，使這宗兇殺更呈神秘。

這具男屍的頭、背、屁部各處，皆有狀類三角，或利刀剸斬過的傷痕凡十多處，是在昨日上午九時半左右被人發現的。

陳屍的地點，爲陰澳打水灣街渡碼頭對開的曠地上，血跡一大堆，情形至爲恐怖。

梅窩警探趕到現場後，認爲此案相當嚴重，且頗感束手，因死者身上並無文件字據，足以證明死者的身份及住址，乃通電水警總部增派大批警探加入偵查。

屍體已於昨午舁往公衆殮房，警方人員並在死者手上印取指模，入夜後，仍趕緊偵查死者住址及身世。

據初步調查結果，死者並非陰澳居民，可能是黑社會人物，被人引到陰澳然後向他殺害者，故警探現正找尋蛛絲馬跡中。

陰澳距梅窩頗遠，其位置是在新界離島大嶼山的東北，一邊接近稔灣，另一邊則遙對荃灣青龍頭，島上居民不多，稱不上一條村落，故這裏的警政由梅窩警署管轄的。

四名青年被控謀殺

還押一週候查

【本報訊】觀塘新區運動場，四月一日之夜，發生命案，一青年男子在踢足球時，與人誤會衝突，被人毆擊重傷，不治斃命，事後警方拘獲青年男子四人，涉嫌有關，控以謀殺罪名，昨續在觀塘裁判署提訊，法官除將案再押候一週，四名被告均還押監房，暫不須答辯。

被告四人：㈠石世賢，十九歲。㈡李文輝，十七歲。㈢姓李，十六歲。㈣吳家樂，十七歲，被控於四月一日在觀塘地區謀殺男子蕭錦雄。

有關本港治安的本月份統計數字

（日期）	（兇殺案）	（已破案）	（未破案）	（嚴重劫案）	（已破案）	（未破案）
昨日	一宗	零	一宗	四宗	一宗	三宗
五月一日至八日	三宗	一宗	二宗	廿五宗	九宗	十六宗

註：上表所列，係本報所知的數字。警方的統計數字，尚待公佈。

今日天氣逐漸好轉

【本報訊】冷鋒昨日過港，天氣稍涼，同時帶來頻密驟雨，由午夜至清晨，間歇淋漓下降，並隱約傳出雷聲，上午雨勢漸疏，天色雖仍密雲，但較爲明朗，截至昨晚十時止，已獲得雨量達三點三五吋，水塘存水量又有可觀增進。預料今日天氣可望慢慢轉好。

據天文台昨午報導各地氣壓分佈形勢：一般冷鋒沿華南海岸伸展，離香港以南約二十哩；中國之氣壓頗高，日本之氣壓則低。

本港地區昨吹微風，密雲，有驟雨，有時雨勢頗大，下午室外氣溫升至攝氏廿七度左右，濕度百分之九十以上，由凌晨至中午止，天文台錄得雨量七十六點八公厘，伸約三吋強。

澳門狗場五名 澳籍練狗師 昨集體離職

【本報訊】澳門逸園狗場五名澳洲練狗師聯合離職，昨日該五名澳洲狗師未見上班，逸園賽狗公司採取緊急措施，指令賽務主任羅文、第三組練狗師施利德、以及第七組練狗師吳奕能三人暫時接替五名澳洲狗師之原有工作。

據悉：早在前一天，狗房引起一場紛爭，新由澳洲聘來之練狗師韋博與第二組之狗伕，爲了驅格力犬游泳事，用狗房內之游泳池而引起口角，當時幾致動武，後由狗房主任勸解而告事寢。

迨昨日上午，澳洲狗師韋博，聯同其他澳洲籍[illegible]向狗房主任吳植丞提出：須嚴懲該三名鬧事之狗伕，予以停職。狗房主任經過詢問後，認爲事情出於誤會，只允將該三名狗伕調往其他狗房工作，但未獲五名澳洲狗師滿意，於是便向狗房主任吳某提出辭職之說。繼之便離開狗房。

如果該五名澳洲練狗師之辭職成爲僵局，換句話說，本週之賽事，將由賽務主任羅文、英籍練狗師施利德、華籍練狗師吳奕能三人掌握負責整個賽事。

汽車轉手轉換地址 必需三日內呈報

否則可被判罰千元

【本報訊】交通處昨日提醒市民注意，根據法例規定，汽車轉手及車主更改地址，均須在七十二小時內填妥規定的表格通知交通處處長。任何人士不遵守法例規定，定予控訴，最高可罰款一千元及入獄六個月。

交通處發言人指出：汽車易主，新舊車主均須呈報，而且需在七十二小時內將表格送到交通處，因此他們最好親身將表格送到交通處，除非有十分充裕時間，否則不要用郵寄。

該發言人提出警告說，將來在提出控訴之前將不會再發出通知書。

呈報更改地址時，亦須一併將牌部呈交。

市民可前往港島新填地林士街及九龍培正道牌照部及民政司署索取汽車轉換車主及通知轉換地址的表格。

天氣預測與潮汐

吹和緩東風，密雲及有雨，雨勢有時頗大。

最高溫度可升至攝氏廿七度，昨晚十一時，室外氣溫爲攝氏廿五度，濕度爲百分之九十三。

高潮：上午六時二十分。下午四時二十一分。

低潮：上午八時五十七分。下午十一時四十二分。

集體結婚雖方便 奈何法律不承認

【本報訊】署理律政司方操昨日強調指出，根據婚姻條例，締結婚姻必須在婚姻註冊處或特許的教堂舉行，沒有領取特別許可証舉行集團結婚是無效的，而申請這種特別許可証難以獲得批准。

方氏在立法局會議上答覆李樹培夫人詢問有關最近報章刊登舉行集團結婚廣告的問題時，他認爲該則廣告的內容可能令人誤解。

他說，目前全港有十三處全日辦公的婚姻註冊署及在新界有十四處部份時間辦公的婚姻註冊署。大批男女如欲在同日或在同一註冊署舉行婚禮，祇要有足夠時間的通知，註冊官將會儘他的能力作出圓滿的安排。

他補充說，政府當然不會干涉任何集體度蜜月的計劃。

利興發展有限公司 派發中期息啓事

董事局宣佈派發截至一九七三年六月三十日止年度之中期股息，每股四仙，給與一九七三年五月三十一日在股東名册內已登記之股東。此項中期息比一九七二年十月三十日招股說明書上預期之每股三仙增加百分之三十三。

本公司自從股票公開上市後，業務發展迅速，成績令人滿意。董事局深信本公司及附屬公司截至一九七三年六月三十日止年度全年除稅後但未經審核之純利，約爲港幣七百萬元，比招股說明書所預測之五百三十萬元，增加百份之三十二。董事局并建議末期股息，每股將不少於四仙。

本公司將於一九七三年五月二十四日至五月三十一日，首尾兩天在內，暫停辦理股票過戶登記手續。

（股票過戶登記地址：香港大道中華人行三樓三〇二室關文偉會計師樓）

承董事局命秘書
WATT (NOMINEES) LIMITED

一九七三年五月八日

華昌發展有限公司 派發中期息啓事

華昌發展有限公司董事局宣佈至一九七三年三月卅一日爲止六個月未經審核純利爲一百六十萬元。董事局茲決定宣佈派發至一九七三年九月卅日爲止年度中期息每股四仙，凡於一九七三年六月四日業經登記在股東名册者均可享有，上述中期息之派發日期爲一九七三年六月十一日。

倘無預料不到之情況，董事局估計至一九七三年九月卅日爲止年度除稅後純利不少於三百二十萬元，末期息每股不少於七仙。一九七二年十一月廿七日發表招股說明書預測數字則爲二百三十萬元。

由一九七三年五月廿一日至六月四日（首尾兩天計算在內）暫停過戶登記手續。

承董事局命
秘書 STANDARD REGISTRARS LIMITED

財務地產有限公司
(ESTATE FINANCE LIMITED)
收購
婆羅乃聯邦註册之
國民銀行有限公司

董事局現宣佈本公司已與婆羅乃之Leo Investment Limited達成協議收購 Taurus Investments Limited之全部股權，該公司擁有婆羅乃聯邦註冊之國民銀行有限公司之八百萬元婆幣面值之股票，亦即爲該銀行已發出全部股份百份之五十三點三十三之控制股權。

收購該Taurus Investments Limited 之代價爲增發本公司之一千二百萬新股每股面值一元，增值三元，即作價四元付與該公司之股票持有人作交換。此等新股將與本公司已發行之股份享有相同之權利，但此項之收購需經由遠東交易所，金銀証券交易所及九龍証券交易所委員會之批准，將該等新股上牌買賣。

國民銀行有限公司，以下簡稱「銀行」現爲婆羅乃聯邦註冊之唯一銀行，法定股本爲婆幣二千萬元分爲四百萬股每股面值五元，其中之三百萬股已實繳及發行。

婆羅乃聯邦爲英聯邦之成員，亦爲亞洲區內石油產量國家最豐富者其中之一，國民收入爲全球最高地區之一，且爲全東南亞唯一免付個人入息課稅之國家。幣制穩定，每元婆幣約可兌換二元零三分之港幣，國民銀行之總行設於婆羅乃首都 Bandar Seri Begewen, 同時在婆羅乃各埠經營有七間之分行。

在婆羅乃經營本身之銀行業務外，該銀行現更欲擴大營業範圍成爲區域性之代表機構，經營國際性之金融業務。

銀行於過去三年內經營，除稅前所得之純利現分列如下：

1970年	婆幣	856,688元
1971年	婆幣	837,819元
1972年	婆幣	3,340,979元

銀行預測在一九七三年及一九七四年繳付稅前所得之純利，如無意外變故，將不少於婆幣三百五十萬元及四百萬元。根據收購合約內之協議，財務地產有限公司將可享有截至一九七二年十二月卅一日止該財政年度內由銀行分派之股息，即每元婆幣之股份可得股息婆幣$0.12¼本公司可收之股息將爲一百九十六萬元港幣，而該股息毋需繳付香港之溢利稅。完成此次收購後，財務地產有限公司之總發行實付股本將爲三千六百七十萬元，分爲三千六百七十萬股，每股面值一元。

本公司截至一九七三年十二月卅一日止之除稅後純利預測將包括應收銀行分派之股息，租項收入，利息收入，地產交易及售出本公司其中之一附屬機構即葵涌置業有限公司之溢利合計將不少於六百一十萬元，遠超本公司於本年一月上市時預測之一百二十七萬元純利。本公司之純資產值亦將由每股一元零五分(總計$12,587,933)增至每股二元七角三分(總計$100,260,000)。

董事局現推薦截止一九七三年十二月卅一日止，該財政年度本公司之股息每一元面值股份將不少於$0.18，即中期股息八分及末期股息一毫，盈利股息率爲1.27倍，相較於一九七三年一月廿四日招股書內所載之預測每股之中期息四分末期息四分半及盈利股息率之1.25有甚大之進展。

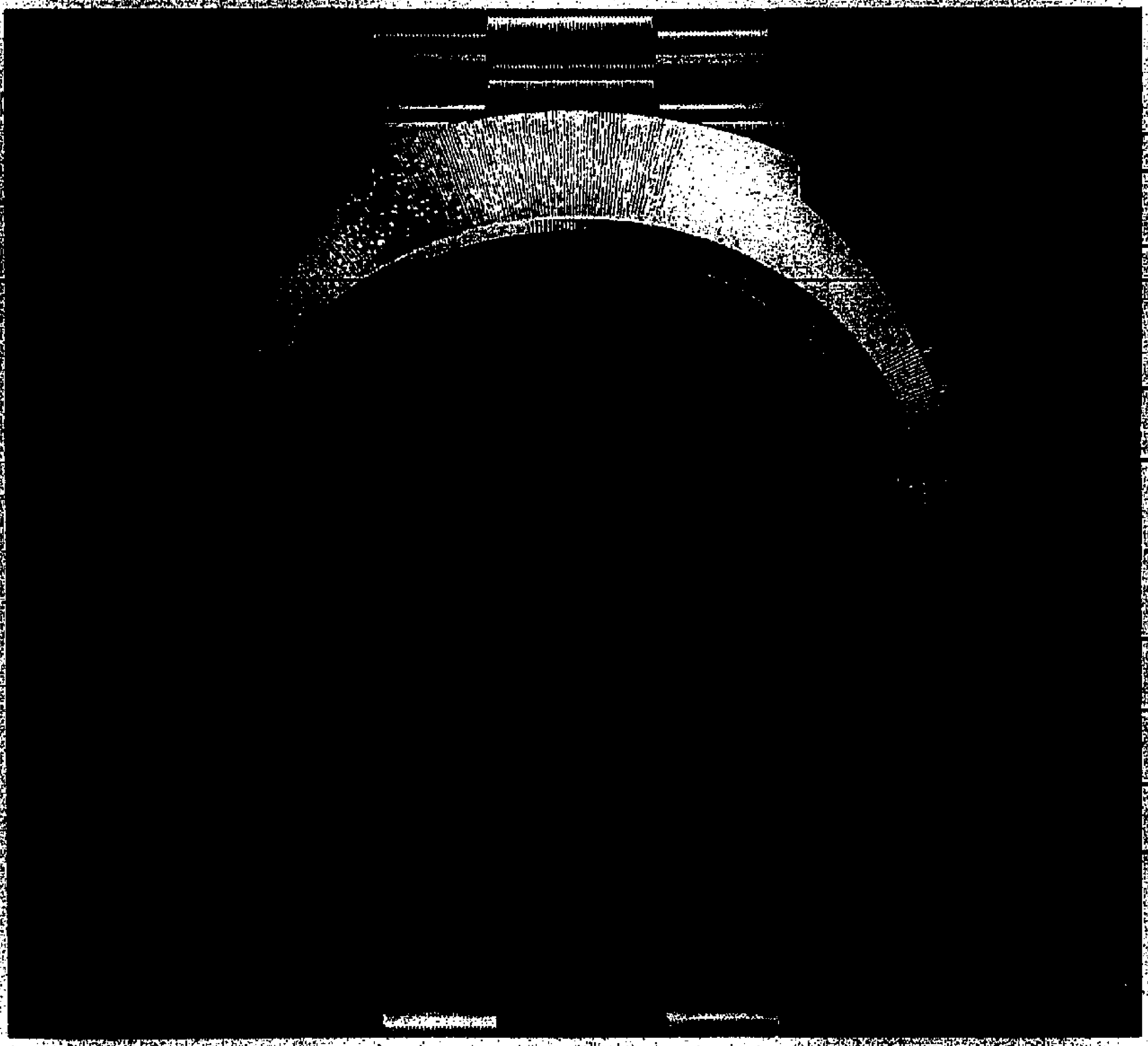
1973年5月9日

承董事局命
秘書 註册公司秘書有限公司

亞米茄速霸型三號係繼登陸月球之速霸型表後又一創新貢獻

亞米茄速霸型三號與隨同美國太空人登月探險之亞米茄速霸型表同出一系，亞米茄速霸型表被美國太空總署指定爲美國太空計劃之標準計時裝備，並且曾經隨同美國太空人五次登陸月球，成爲歷史性之創舉。

亞米茄速霸型三號自動表不但是一個新創作，而且是製表技術上之一項重大貢獻，普通之自動計秒停表，只是在普通之表機中附加自動機件，而亞米茄自動計秒停表之結構則大大不同，其內部之機件，全新設計，並且是原身自動表機，亞米茄速霸型三號性能之測驗非常嚴格，較之普通計秒停表之表機測驗超出八倍。亞米茄速霸型三號自動表不但性能卓越，而且表殼堅固，嵌有礦石玻璃，外型美觀大方，總括來說，亞米茄速霸型三號具有登月探險速霸型表之一切優越性能，精密準確，係最值得信賴之手表。



速度圈：另有測量距離，脈搏跳動，或作十進計算圈任君選擇。

日夜顏色分區圈：附有不停秒針。

秒針：可按動或停止，（60秒之統計針）

按鈕：第一次按下，發動時，分及秒針統計針，第二次按下則全部立刻停止走動，第三次按下時各針將繼續行走。

日曆：轉換日曆，非常簡單，絕對不會影響指針之時間。

旋鈕：在正常位置時可上鍊，（如自動手表被擱置太久，亦需人工上鍊）拉出第一個位置時可轉換日曆，拉出第二個位置時可校對時間。

分針：可按動或停止，（60分之統計針）

按鈕：按動按鈕，時，分及秒之統計針全部立即退回起點。

時針：可隨時按動或停止，（12小時之統計針）

Ω OMEGA

亞米茄表 馳譽世界 一致推崇

ST176.002亞米茄速霸型三號表，爲最先進之自動計秒停表，不銹鋼表殼連帶。港幣1,100元

謹訂於一九七三年五月十日（星期四）上午十一時爲本銀行堅尼地城分行舉行開業禮由本銀行董事長林國緻太平紳士O.B.E.主持剪綵儀式 敬備酒會恭候

光臨指導

嘉華銀行董事會敬約

（恕不另柬）

行址：香港西環卑路乍街四十一號

酒會時間：上午十一時至下午一時

嘉華銀行堅尼地城分行開幕誌慶

嘉惠華商

萬生有限公司

暨萬生財務有限公司

輪船有限公司

日本分公司

印尼分公司

星加坡分公司

盤谷分公司

敬賀

理滙

Wui Lee Finance Limited

滙理財務有限公司

接受定期存款：

9% 年息	——	定期四年
8% 年息	——	定期三年
7.5% 年息	——	定期兩年
7% 年息	——	定期十八個月

利息每半年結算一次

專門經營下列業務： 分期付款 物業按揭 貸款買樓

法國東方滙理銀行直屬機構

總行	德輔道中七十七號二十樓	電話：五一二二五〇二六（八線）
西區分行	德輔道西二十九號	電話：五一四八四一五五（五線）
旺角分行	旺角道黃金大厦	電話：三一九四〇一八一（三線）
北角分行	渣華道一百三十六號	電話：五一六二〇九〇六
跑馬地分行	成和道四十九號	電話：五一七五四一九四

嘉華銀行堅尼地城分行開幕誌慶

金融長才

精雅國際貿易有限公司

天元有限公司

東和寶石株式會社

敬賀

永安人壽保險有限公司派息通告

本公司一九七二年度股息，經股東年會議決，定於四月二十六日起開派，請各位股東携同息摺到香港德輔道中二十二號永安人壽大厦三樓本公司總行寫字樓領取爲荷。

派息時間 上午十時至下午一時 下午二時至四時 星期六及星期日停派

一九七三年四月二十六日

永安人壽保險有限公司謹啓

本報徵聘外勤記者

條件：有志獻身新聞工作的青年，曾畢業大專、或中英文中學會考及格，具有服務熱誠與高度責任感者，不分性別，均可應徵。

申請：請於本月十五日（星期二）前，親繕求職書，詳述學歷與經歷，附同近照一幀，郵寄本報總編輯收，信封請註明「應徵」字樣，初步入選者，將分別專函通知，約時接見。

買樓者請留意

閣下想買樓自住或收租嗎？現介紹買香港仔最好位置，向南風光優美之——

雙喜大厦

（香港仔大道52——64號）

每尺只售約二百五十元

港區最平，可分期七年付款。

即買即住 歡迎參觀 洽購

錦華置業有限公司

香港威靈頓街14—24號威靈頓公爵大厦十樓

電話：H234523，H250834

色情青年 回頭未晚

我答復上水的余君之外，由於這個色情的香港社會，比較世界各大商埠，尤覺可怖，縱然有色情之都之稱的哥本哈根、花都巴黎等，仍是望塵莫及，何以言之？鐵証如山，說來，你必不致怨我誇大其詞！

我記得在一九六二年左右，灣仔坊會理事長李運源先生發動一次實力不對好的「正派道德運動」，有深入民間調查色情之舉，現在說來，實是「醜聞」，當時參加這運動的有謝雨川、李子農、馬超常、黃宇乾和筆者，結果：原來香港寸金尺土之下，幾於一層樓可住百人，一張床可睡八人，一些不錯，北方嚴寒，就因爲家人父媳同在一炕，就弄到「混帳」，香港的情況，有過之而無不及，肉與肉的接近，予初發育的青少年太多機會了，由混聲治語，裸裎肉慾，而耳濡目染，俗語說，佛都動心，何況血氣方剛的孩子，這一來，亂倫之事，見慣不怪，叔嫂之間，兄妹之間，時有發現，街坊會接到基於金錢而揭穿的岳母與女婿的醜聞更多，母女同意的更爲不少！

當我在紐約、蘇黎世時，光天化日之下，於人靜的郊外，或水之湄，目睹的妖精打架雖不少，但不似本港人造愛關係這麼容易！所以余君的坦白相告，各同學會有此狀況，我認爲也是色情的引誘，動輒皆是！

余君來信：深恐變爲病中聲，他的狀態不要等到將來，目前已是「攝護腺」發生問題了，倘仍不臨崖勒馬，簡直是成爲「無後爲大」的不孝兒孫，他又說：已照我所寫的練「攝護腺」來做，但許多錯誤，又經全體檢查，僅腎臟有毛病，我以爲不需再找醫生了，祇有痛定思痛，照我所提出的早起，冷水淋浴，節勞，在太陽、海濱、叢林之下，多呼吸，長呼吸，或柔軟運動！意志方面要堅強的「攝心」、「養性」，行之六個月，自有好轉，如有疑問，再來信找我好了！氣功，沒導師在旁，不要亂來。

．張和．

氣功談

恬惔虛無 真氣從之 精神內守 病安從來

夏令冷菜食譜

㈠酥鯽魚：把鯽魚去鱗及肚雜洗淨，用大盆逐件排放開來，面上放一些半肥半瘦的猪肉絲、冬菰絲、黃酒等材料，上鍋隔水蒸八分鐘。又把麻油用微火燒熱，把蒸過的鯽魚逐件炸透，取出後瀝乾油氣冷却之。再用蒸鯽魚的原汁，加入醬油、葱、黃酒等一同放下鍋內，將炸過鯽魚炆到湯汁不乾不濕，待冰凍後進食。

㈡鹵鴨：把大鴨宰淨，放入瓦鍋中，加滿清水炆之，炆至七成熟，即以食鹽，黃酒，醬油、甜醬、茴香等調味品放入鍋，再燒至成濃湯汁爲度，鴨已酥熟，遂把鴨取出，切成長條塊狀，冷凍後可以佐酒，又可作麵碼，如作麵碼，把鹵鴨的原汁淋麵上，其味更佳。

㈢拌黃瓜片：把瓜切成兩邊，挖去瓜的子，再切薄片，用食[illegible]拌勻，放入缸內，擠去汁，用水過清，放在[illegible]內，再入白糖及海蜇絲拌勻（用醋溜亦可）。再放油入鍋內燒熱，把熟油澆入碗內黃瓜上，用筷子拌和，候凍取食，清爽可口。

㈣醉雞：把白浸[illegible]放入上好的紹酒中，浸泡數天，不時將雞身轉[illegible]。取出後，把雞肉開上碟，吃時紹酒的[illegible]道已浸入雞肉之內，味特別濃，最宜於下[illegible]，且多吃也不覺得肥[illegible]。紹酒一名花雕酒，[illegible]方人以其酒色黃，故[illegible]爲黃酒，是佐魚佐肉[illegible]好的調味品。

㈤醉蟹：把頂角蟹洗淨，用生薑數片[illegible]熟，取出後解開蟹殼[illegible]再用猪油燒沸，加入[illegible]腿片、筍丁、黃酒四[illegible]

[illegible]上下肉拌（瘦肉），切成六寸長，每條約六兩重，再把黃酒、醬油、食鹽、五香粉等混和，然後把肉條放入，浸漬半天。取出後用鐵叉叉住，放在木炭爐上，用明火慢慢燒之，隨燒隨塗上麻油，並不時把肉條翻動，燒至焦紅，肉身有油滴下，肉味發香時即成，塗以蜜糖燒肉滴下猪油拌勻，其味香濃可口，勝於南乳叉燒。

㈦蕎醋排骨：用大排骨十二兩，洗淨後斬成寸段一塊塊，加入少量黃酒和醬油，用手捏勻，再放入熱油鍋中炸之，約炸二分鐘後取出，放凍後，再放入沸油鍋中炸一分鐘，另起油鍋，加白糖二兩，醋一兩半，醬油一兩，用生粉着膩，燒至糖和油融化在一起，即將炸過排骨倒入鍋內攪拌，即可出鍋，待冷後進食，下酒最佳。

㈧溜松花：把北京彩蛋三隻，剝去蛋殼切成大塊，放入乾麵粉內滾過，再放入油鍋內炸三分鐘，待至外面呈黃色，即可取出。另外把少許葱絲、薑絲、黃酒、醋、醬油、生粉等放在鍋內調勻，用旺火燒之，不斷用鑊勺攪勻，燒成粘狀之濃汁時，即把彩蛋塊倒入鍋內一起拌勻，即可取出，冷凍後進食。

㈨鹽鹵鴨肝：把鴨肝若干個剖開，除去污物，剝去黃膜，洗清爽後，放入開水內，燙二分鐘，即取出洗淨污物，置於盆中，加入食鹽、紹酒，上蒸籠乾蒸半小時，取出後切成薄片，清爽香鮮，可佐粥，亦可下酒。

㈩白切肉：把猪腿精肉十兩，原塊放入湯鍋內，以溫火燒二十分鐘，熟後取出。待冷透，切成長方薄片，把碎肉墊底，整片肉排在上面，吃時蘸醬油麻油混合液，再撒胡椒末調勻，精美清爽。亦可佐以生番茄片而吃，或加酸薑片、松花蛋片而吃，均甚爽口。

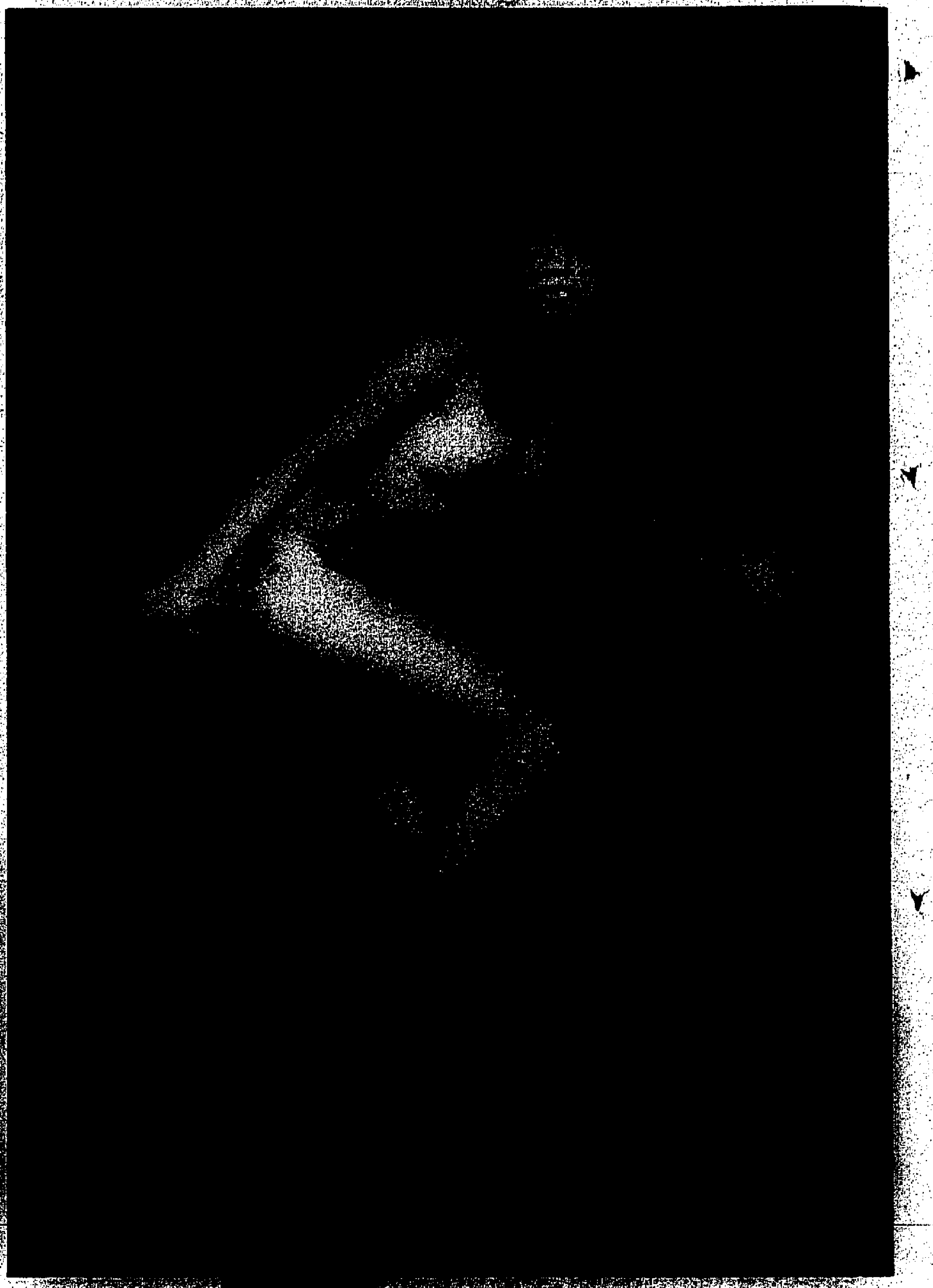
吃家必須注意的小事項

冷菜一名叫冷盆，許多人以爲中國菜[illegible]不管是盛宴的，是下酒的小菜，一二件作爲配[illegible]並非味味都是[illegible]有許多雙盆熱[illegible]。吃家們逢到[illegible]時，如果腸胃[illegible]習慣冷食的，最好不必下箸，恭陪一下人客好了。

[illegible]不宜於冷吃，其實有些菜是可以冷吃的，正如飲凍咖啡、凍奶茶一樣，都是放入雪櫃冷凍後吃的。凡是用油過多的菜肉，油脂凝結在殼內，都不宜於冷吃。若是涼拌、燻、滷、醉、燒、醬溜等烹飪方法所製成的夏令冷菜，都可冷吃，但要顧住腸胃：「小吃多滋味，多吃壞肚皮」。

上面所介紹的菜式，都是夏令清爽可口的菜，不會油膩太多的。如不上酒家樓的家庭廚娘，而又喜吃冷菜的，不妨選擇一二件適意的合時菜式，如法泡製，不必式式俱備。平心而論，冷菜的好味道，總不及熱菜的好味適口，在夏令而吃冷菜，祇是爲着應夏令環境的吃法而已。（謹言）

彩色生活



由圖畫到文字

之前的最原始表情達[illegible]在世界各洲所發現[illegible]本來原始圖形，紙是[illegible]之後，我們便紙有借[illegible]例如中國的傳說[illegible]法於地：觀鳥獸之文[illegible]之情。」於是八八六[illegible]至於外國，這種[illegible]人形，遍身加以紅黑[illegible]希望能在一個小湖有[illegible]是貂鼠，第五是熊[illegible]相連結，這是表明他[illegible]前有一線，是說明向[illegible]又一酋長的墓誌[illegible]平大會，右邊六畫，[illegible]不過，繪圖的文字[illegible]象徵和平，斧頭象徵[illegible]既然圖畫有些麻[illegible]出外物的形狀，以祈[illegible]線條的文字，我們便[illegible]祇能盡外物之「實」[illegible]，是象物之意，此四[illegible]是轉注、假借便由此[illegible]

[illegible]與開化的遲早，雖然各個民族[illegible]點是世界上各民族所具有的共[illegible]始的「圖畫」。不論這些圖畫[illegible]，但總是在人類未有發明文字[illegible]「文字」。[illegible]經啓發，以至生活稍爲複雜了些[illegible]中，這些圖畫文字着實不少。[illegible]下也，仰則觀象於天，俯則觀[illegible]卦，以通神明之德，以類萬物[illegible]安人的一八零零年份上畫一個[illegible]衛族呈上美國總統的請願書，[illegible]，第一是鶴，第二、三、四都[illegible]都牽了一條線，和鶴的眼及心[illegible]們要這個湖，還有從鶴的眼向[illegible]三粗畫，表示他曾三次參與和[illegible]能，除非約定俗成鴿和煙斗是[illegible]，斧頭則爲戰爭。[illegible]便想出以最簡單的線條，繪畫[illegible]是這些脫離了複雜圖形的簡單[illegible]是文字之始。然而象形極其量[illegible]此衍生出來，指事、會意、形聲[illegible]千變萬化的人類文化產品，於[illegible]

＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

這個女人日哭夜哭

夜遊人語

[illegible]張太太拉我去吃晚飯，[illegible]發覺樓面是相熟的，一時想不起他是誰？[illegible]他就是去年剛開辦一間小型工[illegible]忍不住向他問究竟？[illegible]熱，就不惜把工廠結束，所有[illegible]肉發達，從此安枕無憂，殊不[illegible]問題，最苦是打工爲了還債？[illegible]許多朋友，也是同樣的情形，[illegible]筆債，大有早知如此，悔不當初之惑。」

正說着，有一個女人迎面走來，見了張太太，說不[illegible]幾十對眼睛，也向她身上投[illegible]傷心，她表示，自己一生積蓄[illegible]被股票害到這個地步，自然是[illegible]最怕是看不開想不透，那就沒[illegible]不知哭了多少次，現在，認識[illegible]甚至連她的丈夫，也不願再和[illegible]

徵稿 避暑百態

暑天到來了，有人說：男人是不大怕熱的，因爲他們還是打着領帶，穿着密密實實的西裝。而女人，就特別怕熱，因爲她們穿得實在少得無可再少了。是嗎？

不管如何，消磨炎炎的夏日，香港人花樣特別多，由於嗜好不同，消夏的方式也見得特別多姿多采。

浮瓜沉李，竹院譚房，碧水黃沙，隨波逐浪；由搖大葵扇到開冷氣機，甚至眼睛也要吃冰淇淋。如果你認爲揮汗爲文，也是消暑方法之一，那麼，就請你在「避暑」、「納涼」話題內，抒寫你的感想和建議你的方法好了。（編者）

大少爺 藝術愛好者　龍公

吸香煙與香港人

吸煙之成爲一般人的習慣，不止是生理上的關係，還有精神上的關係，在吸煙者看來，吸煙比吃飯還更重要，吃飯祇能維持生命，吸煙却可保留生趣，它是消愁解悶增加熱力最有效的生活方式。煙草不但有提神清醒麻痺的功效，而且眼前迷離着一片煙霧，在應酬交談之中，還可以解除冰釋，避免緊張以及掩飾羞怯，因此吸煙不僅是人們的嗜好，而且成了一種時尚。

謳歌「烟德」的人，把香煙形容爲「生命力的創造」，沒有它便活得不耐煩，死寂枯寂，一切無由創造。特別是嗜吃香煙的文人，據說煙草能助長文思，因之凡小說家寫到文人自己時，輒稱：「他狂吸三三十枝香煙，煙士庇里純（靈感）才滾滾而來，文如泉湧。」文人苟不吸煙，似乎不大像文人。其實不吸香煙的文人也會寫作，於香煙似毫無關係的吧？

根據某專家的統計，發現一個驚人的數字，香港每日的香煙消耗額，其總銷量是一千萬支，這數字是從何根據呢？答覆是：香港本地香煙廠供應本銷區的情形，加上英美等國入口香煙的總計，每月約有六千箱，每一箱是五萬支，一個月是三萬萬支，那麼，每天的銷量約數，是一千萬支了，這數字可能會逐年增加的。

於是，我們又發現許多有趣的問題。例如，每天香煙的銷量一千萬支，這一千萬支駁長起來的長度是若干呎呢？以每支香煙的長度二英吋又四分三計，是二千七百五十萬吋，亦即是二百二十九萬一千六百六十六英呎了。一個月消量的香煙的長度是八千八百七十四萬九千九百八十呎。如果每日一千萬支在同一時間燃燒，等於美國加州試驗原子彈結集的菌狀濃雲。

再如果以此結集的菌狀濃雲，向猪羣噴射，立成烤猪無數。噴向鴨巢，即時可配備成千席烤鴨筵。若以此煙霧化爲密雲，經塞成雨，水漲的水至少加一二吋。一千萬支香煙的金錢消耗，爲數亦殊可觀。現在香煙貴了，平均姑以十支作五毫計，無形中，香港人每日燒去頭獎大馬票一張，新型大廈四五座，錶新來路西式皮鞋八千雙。

如果再以消耗香煙的時間計算，一支香煙由開始吸食至丟掉煙尾，至少要七至八分鐘的時間。要是把香港人每日消耗香煙一千萬支的數量，指定一個人繼續不斷地吸食，他要兩個世紀也吸不完。因爲吸一千萬支香煙，得破費一百三十三萬小時，等於五萬五千四百一十六日，亦就是等於一百五十四年。吸不完的還有很多「遺澤」留給子孫呢！

而且，香港人吸香煙的烟齡愈來愈早，常見六七歲的童年孩子，也學着大人開始「抽着玩玩」，覺得這滋味辛辣辣，沒有引人之處。漸漸而後，年齡長大，又覺得香煙是與一切器官神經有聯繫的東西時，不但戒除不容易，甚至好之愈深，已經上癮了。舊煙鬼既無脫籍的，新煙鬼又代生不已，於是便植下了香港人日耗香煙一千萬支的驚人紀錄。

香煙始於十九世紀末期，至今不過百多年歷史，盛行於五十多年來，在這二十世紀的八十年代，香煙已伸展它勢力及於全世界每一個角落，完成了一項征服人類的工作。沒有了它，工人的工作效率減低，商人不能操計奇贏，大文豪沒有優異的創作，科學家難有更好的發明。它像燃料之於機器，缺少了它，便沒有原動力，可能形成一切停滯，生產不前的現象。

吸煙在一個人的生活開支中，佔的數字不少，有些人甘心情願少吃飯而吸煙，視「飯後煙」比甚麼都重要。而且女人吸香煙，在幾十年前爲紳士君子所鄙，而近年來女人吸煙已成常事。丹麥一位參加聯大的女代表，甚至取出煙斗來吸，表示得更勇敢更進步。再經一二世紀，或許女人們嘴裏含了大雪茄，在馬路走也不以爲意了。

吸煙雖小道，却也產生出許多大道理來。一個對煙葉實業和吸煙藝術有研究心得的人，他能夠由這小小的紙捲香煙和纏纏的青煙裏發現其中有人生哲學、倫理學、心理學等等學理在內。那一種人愛吸那種牌子，那個人的個性如何，那個人的經濟能力怎樣，從一枝香煙之微及其吸煙的姿態，便可以窺奧探秘。一位醫生曾說：「吃啤酒再加香煙，這氣味是臭勝一切的。」

（炳炎）

石兄迎春

[illegible]

戲曲娛樂大少了

近期，香港的娛樂事業，一般來說，較之半年前，有得比。此可能與夜總會越開越多，歌廳四郊皆有，會所一間接一間，單在這兩個月內，就開設了新會所四間之多。

聽歌，看表演，以及脫衣舞，如果千篇一律，就缺乏新鮮感，會膩、會厭。

假如節目安排上，特出一點，來個與衆不同，再加上好的演唱人物，週到的侍應，那麼，還是有得做。

一般而言，香港的娛樂是比從前上海少了很多。這是指正當的戲曲娛樂而言，不將那些色情偏門的玩藝計算在內。

過去，上海在戲曲上有電影、京戲、越劇、評彈、粵劇、滑稽、大鼓，以及歌曲。這些戲曲都是每日演出的，可以更換觀衆在娛樂上的胃口。其中「歌曲」一門，反而是最不普及，最不受人重視的玩藝兒。

上海當年也有清唱時代曲的場子，那是歌場。其情況似今日的歌廳，微有不同的，是可以點唱，叫歌者伴坐，但不伴舞，因爲歌場並非夜總會，沒有舞池設備。

香港呢？粵劇走下坡，雖不時尚有演出，不普及是真。京戲更是難得聽到，祇得電影「獨沾一味」。

時代曲流行後的歌廳，也祇是近數年之事。雖在香港偶然有過一兩台京戲演出，外省人趨之若鶩，在事前談起，會當作大事件。無他，較少聽戲之故。難得有機會聽到的、看到的曲藝，娛樂興趣自必提高。

時代曲歌手，台灣輸出多，但多過頭便近於「濫」，一定要說怎樣夠藝術，不敢苟同。

從不拍攝電影

鮑士記

把那一批乘客放下以後，我便和與大發分道而行，但直上北角，我則轉彎返銅鑼灣，我認爲銅鑼灣的乘客比較好，貼士也多一點。不過依照我的經驗，有時很奇怪，乘客穿着名貴西裝，貼士不一定多。有錢的人，不一定闊。倘若的士的老闆，不設分賬的制度，相信更不容易請得到的士司機。

尚未抵銅鑼灣，已接到兩名乘客，一男一女，他們要到灣仔碼頭。在的士內他們談及關於戲院的人事問題，大抵他們是戲院的老闆。再聽下去，他們實際上並不是老闆，而祇是負責管理戲院的工作人員，很可能他們兩人都是左派的人物，滿口都是他們說慣了的成語。和我以前在工會所聽到的幹部的口吻相同。

那男的說：「我已看過了三十多部電影，除了兩部的題材，我認爲比較正確，適合我們放映以外，其他的却不大適合。以前我是一連選擇兩三套，讓他們看一次再決定的，但是那並不是一個好辦法，我所選的片子，均不獲批准。」

那女的回答道：「他們是負責宣傳的幹部，非要先經他們批准不可，你說他們不批准的是那幾部？」

「我已不記得那麼多了，他們提出要看的，却不是準備購買的電影，片商對我已失去了信任，以後不肯把電影拷貝借給我。我聽他們說，在香港他們根本沒有拍片。」

那女的說道：「我們已送了八套電影的故事和劇本，但是送了五、六個月，仍如石沉大海，一點兒也沒有消息。我們怎樣對付那幾位作家？寫劇本的人現在已開始罷寫，不再交劇本給我們。你知不知道上面的情形如何？」

「我也[illegible]是送了上去[illegible]實道，」那女的回答道，「但其中兩本是由我本人親自送去的[illegible]理由，說他們收不到。我們在現在最感困難[illegible]就是我們總不清上面的政策，香港和海外[illegible]場，我們總不能祇放映樣板戲電影，再[illegible]樣板戲祇不過五、六套。我下星期到上[illegible]問一問。」

那男的[illegible]道：「妳致查問嗎？妳不怕他們批評？」

「不怕，」那女乘客回答道，「他們不敢與我爲[illegible]我仍有丈夫在香港。」

播音電視節目

香港電台

粵語新聞　時代曲　海員空缺報告　香港之晨　轉播倫敦新聞　粵語新聞　警察通訊　餸菜價格報導　時代曲　兒童節目　廣播劇　空中問答　米高馮的故事　粵語新聞　舊語新談　粵曲　粵語新聞　時事實錄　小說　點唱節目　時代曲　民間故事　粵曲　親親仁人　交通情況報導　兒童節目　粵語新聞　逍遙世界　時事實錄　中文教育廣播　農民一週　新聞報告　夜夜此時聽　世界勾奇　轉播倫敦新聞　世界電訊　各地民歌介紹　粵語新聞　風虎雲龍集　「無價奇石」　粵語新聞

商業第一台

新聞簡報　國學講座　日日新　清晨雅趣　新聞報告　時代曲　生活的旋律　廣播劇「獄門前的婚禮」　粵曲　倫理小說　「一樑四伙」　港九時事　奇情小說「失去靈魂的人」　新聞報告　粵曲　衣食住行　倫理小說　「怨偶」　新聞簡報　一曲寄心聲　股市行情報導　粵曲　英語講座　港九時事　社會小說　「七彩金魚缸」　今古奇談　十八樓C座　天羅地網　知己知彼　綜合性節目　「東西南北」　新聞簡報　秋燈夜語　懷想曲

商業第二台

新聞簡報　良晨樂韻　新聞報告　今日之歌　粵語流行曲　係咁嘅喇　股市行情報導　音樂的約會　新聞報告　股市行情報導　粵曲點唱　股市行情報導

麗的銀台

時代曲　年青人時間　新聞簡報　股市行情報導　HIFI一小時　新聞報告　時代曲　大衆國語　爲你歌唱　美的音樂　新聞報告　忘憂曲　麗的呼聲進行曲，輕音樂　時代曲　轉播港台新聞　中篇小說　時代曲　粵劇名曲選　兒童長篇小說　兒童歌曲　民間故事　故事　粵曲　轉播港台新聞　長篇小說　股市行情報導　時代曲　轉播港台新聞　實錄　武俠小說　粵劇名曲選　戲劇人生　新聞報告　股市行情報導　時代曲　人間世　鬥智小說　歐西流行曲　武俠小說　轉播港台新聞　實錄　歌唱小說　新聞報告　粵語時代曲　時代曲　短篇趣劇　粵曲　世界名著　曲中情　轉播港台新聞　時代曲　夜半奇談　廣東音樂

麗的金台

早晨音樂　時代曲　潮州漢劇　國語短篇小說　京曲　彈詞　申曲　上海滑稽　越劇「桂花亭」　國語戲劇小說　客語民間小說　時代曲　潮語廣播劇　潮州曲　潮語新聞報告　潮語傳奇小說　潮州曲　潮語偵探小說　潮州曲　潮語短篇趣劇　潮語新聞報告　潮語神仙故事　潮語戲劇小說　潮州曲　潮語青燈夜話　國樂

麗的中文電視

新聞及天氣報告　今日菜譜　「尼可拉力古奇」片集　麗的電視劇　卡通片　百戰雄師　新聞及天氣報告　粵語長片　今日菜譜、新聞摘要及節目簡報　英語長片　小小樂園　兒童天地　大馬戲　世界新聞及天氣報告　股市行情報導　安達遊蹤　妙女郎　一家親　歡喜冤家　麗的電視劇「遙遠的路」　今日新聞摘要　觀點與角度　警察夜話　粵劇精華　最後新聞及天氣報告

麗的英文電視

日場電影　兒童樂園　「何博士」片集　新聞簡報　爲人師表　一家親　新聞簡報及今晚天氣　世界動態　觀點與角度　股市行情報導　金龍探案　世界新聞　天氣報告　爲善最樂　世界名人傳　精神病專家　最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台

卡通片　「無敵劍王」片集　中午新聞　「西域傳奇」片集　粵語長片「哪吒鬧東海」　七彩「私梟煞星」片集　「芝麻街」片集　新聞簡報　七彩「海底城」片集　日本紀錄片　英國足球大賽　翡翠劇場　新聞及天氣報導　觀點與角度　電視劇場　七彩「市川崑劇場」　港聞摘要　歡樂今宵　最後新聞報導　「山谷風雲」片集

無綫電視明珠台

七彩英語長片「妖島神魔」　新聞簡報　七彩「芝麻街」片集　七彩「雅芝」　卡通片集　影城快訊　新聞及天氣報　觀點與角度　每週論壇　七彩「大偵探」片集　七彩「芳隣妙事」片集　七彩「杏林雙傑」片集　最後新聞報導　七彩「水落石出」片集　摔角比賽

微風

萍雨

[illegible]

遇的，我記不起來了，不過，如今我甚麼都怕，怕人，怕事，怕環境，我祇想找個安全的避風港，可是——」

「也許我眞的有點病態了，」她深深地埋着下巴，語音低沉得幾乎聽不見：「我不是沒想過衝出來，可是，我好怕，怕爸爸會死，怕媽媽生氣，怕滄銘受不住，還有，怕面對新的、不可測的未來。」

「妳對將來是這樣的缺乏信心？」

「是的。這兩三年，我覺得很怯懦，甚麼都怕。現在的苦，我知道得清清楚楚，頂多不過是這樣，離開她，會碰到甚麼樣的痛苦，我卻想像不出。」

他捧起她的臉，看她充滿恐懼的眼睛：「想不到妳是這樣脆弱，這樣沒有勇氣，沒信心！妳應該學學小琳，她是一頭初生之犢，她敢到處亂闖。像她那樣，妳會快樂得多，幸福得多。」

「我學不到她。也許，也許我也曾經勇敢

妳對將來是這樣的缺乏信心？

（八〇）

半靜寂地帶

·丹尼·

長洲島上，法例不准行駛摩托車輛。因此，救火車也祇能使用手推的老爺救火車。

法律昧於人情，人情昧於法律，同樣是可笑可悲的事。

× × ×

監獄中的「大哥」，向其他囚犯欺壓敲搾，儼然稱王。所以他不祇有錢寄出養活妻兒，而且還有錢買樓置業。

「行行出狀元」，囚犯這一行，自不會例外。

× × ×

未來五十年，科學家可以製造無數與人類構造完全相同的無性別人類。

如果無需吃飯，人類必爲再造人所消滅。

得到世界的女人

周叔蘋

常常見面，」他高興地說。

她感染了他的情緒，頓時也愉快起來。

世明把頭靠在椅子上，噴着烟，望着遠處說：「自從母親死後，我卽失去家庭的溫暖。這些年來我東飄西蕩，總想成家，娶一個知心合意的太太。現在總算達到目的了。碧雲，」他拉着她的手：「以後我們會很快活，你相信嗎？」

她緊緊依偎着他說：「我相信！」

「結婚後，你也不必再工作了！」他說。

她坐起來說：「爲甚麼？」

「我希望回家時有個妻子等着我，很悠閒的。如果你仍工作，你不是太辛苦。回家後，你會很疲倦，是不是？」他誘說着。

她沉思了一下：「我想你掙的錢也不多，如果我工作了不是多點進款，生活會舒服得多，」見他默不作聲，便又說：「我想再做一個時期，等一兩年後，我們有了……」

他急轉頭，望着她說：「你意思等我們有了孩子……再辭去工作？」

她含羞低下頭，望着地說：「嗯！一個人在家也很悶的。而且梅芳也願繼續工作下去。她自從換了工作以後，現在做打字員很感到興趣呢。」

「好吧……」他說。

她想了想又說：「本來我欲辭去遠東的工作，不願意看到少東。

[illegible]

「那眞太好了！我們兩家可以住在隔壁。天天下班後，可以

[illegible]

好了……哈……哈……」

「怎麼啦，志強！你又不是一隻小狗，叫甚麼！」梅芳笑說。志強

[illegible]

我們也下個月結婚，好不好？」梅芳把他一推，嬌嗔道：「你想結婚！看他們結婚看得眼饞了！」

[illegible]

們兩對來個聯合結婚怎麼樣？」志強向

[illegible]

世明首先跳起來：「好了！太好了！明天我們去看房子！」於是四個人手拉手的圍成一個圈子，又叫又跳的像四個孩子。

「有人看到我們，一定以爲是瘋人院的瘋子呢！」碧雲說。

「管他呢！我們都是快活的瘋子！」志強說。

「是世界上最幸福的瘋子！」世明說。（廿二）

羽劍龍槎

奇情武俠小說 散髮生

第二十回 冷眼旁觀 死死生生觀自在 清心直說 來來去去說無端

石敬亭忽道：「八八兒，你沒有轎子，眞也不便做四爺，還是八八兒的好。」八八兒笑道：「可不是嗎！八八兒就是八八兒，我永遠都是八八兒。」石敬亭道：「但是，你不要喚我石公子了，你喚老三！」八八兒笑道：「老三？豈不要喚二爺作老二？」林應彪忙道：「原是應該喚老二。這才是眞朋友的稱呼。」

八八兒笑道：「祇願說老三老二，你怎不問我昨晚玩得高不高興？」這正是八八兒的作風，他想說的話，儘是林應彪尚未問到。林應彪忙笑道：「不必問，你一定很高興。一定有很多人，是不是？在何處？也不喚我去參加一份！」石敬亭道：「那怎容得我們參加！」

八八兒道：「你們也想玩？今晚，我們就可以玩。三個人，夠了。我們昨晚也祇三個人。」林應彪道：「三個甚的人？」八八兒瞪圓着眼，又作那笑容，知道：「我說過了，不告訴你們。」八八兒說的是眞話，他一定向那兩個說過，不說出來。林應彪自然也不能追問了。祇道：「是眞的不說？還是假的不說？」八八兒即道：「眞的不能說！我說過不說，就不能說。」

石敬亭道：「不要你說那兩個人，祇說你是怎的玩得高興的。」八八兒道：「你知我們在甚的地方玩？」林應彪道：「那大的雷雨，要玩，就得在一間大屋子裡。」八八兒笑道：「二爺，哦，老二，你老是記着屋子裡。屋子裡有甚好玩？我們找到了一間不是屋子的屋子，一點兒風浪也沒有，連雷聲也聽不到，閃電也看不到。」

這是一間甚的屋子？在洞庭湖中的洲渚上，根本並無高樓大廈。就是那些築得堅固的大的水寨，也不會遮斷雷聲與閃光。林應彪道：「你們到湖邊岸上去了？」八八兒道：「不，恰是在湖心中間。最中區，連洲渚也沒有，祇有深水。」「是了，你們到了深水底下去玩？」八八兒高興的道：「石公子，哦，老三，是不是老三？你一猜就猜到了，我怎的以前就未去過？原來，那個水底下，有石頭生成的不是屋子的屋子。」

石敬亭道：「定是大岩穴，」八八兒道：「是在陸沉的大岩穴。」石敬亭道：「是在甚的陸沉？」石敬亭道：「沉下去沒有洞庭湖之前的山岩，沉下去了，就成了湖底的岩穴，洞庭湖底，應該是很少這岩穴的，大約太深了，未曾給人發現。」八八兒道：「可不是嗎？深得很哩！」（一〇九六）

暖

傑克

續編一四九：聖人不可得而見，愚人則其愚不可及也。

[illegible]

據說倉頡是絕頂聰明人，那不用後人恭

[illegible]

不聰明如何造出字來？而最聰明的一點如「熟」「熱」二字，眞有意思，底下四點。三點水，四點火，小朋友都懂得熟物必用火煮熟，燉熟，煮熟，或蒸熟，是火力熵成的。再說熱物出鑊，必然是燙的，熟與熱有不可分的關係，更妙的兩字的字形相像，一不留神，極易攪錯。而熱而後熟，熟則必熱，尤爲必然之因果。

物理如此，人情亦然。

從熟的方面說，汪度對三人不分正副，三人對汪度亦一般情深。他們之間，像是兄弟，也像摯友之情。是否到此止步呢？事實上不可能。要是沒有進一步的發展，聖人不可得而見，便是愚人。愚人則見可欲而心不動，其愚不可及也！

青雲

黃思騁

「我早就對你們說過，」一個舊時鄰居女人說：「生兒子就算自己不吃飯，不穿衣，也非讓他們讀書不可。你看阿儒吧，要不是多讀幾年書，還不像阿傑一樣，在工廠裏捱日子！」

「一點也不錯，」邱時儒的姑媽說：「史運和就是瞎了眼睛，也不會到工廠裏去選女婿的。」

「像阿傑這樣，將來充其量祇能做個領班，」另一個親戚說。

「可不是，普通住在徙置區的人，如果兒女不發達，通常總在徙置區終老，」一個鄰居感慨地說。

「想一想吧，」做姑媽的說：「一二十年之後，阿儒就代替他岳父的地位，到了那時，不要說是我的哥哥和嫂嫂，就是我做姑媽的，也要弄新房子住住了。」

「祇要有那一天，不會少了你的，祇要你的命夠長，」她的丈夫說。

「我聽說史運和有好幾千萬，他的一條船就値好幾十層樓，」有人說。

「問題倒不在於有錢，而是在於他祇有一個女兒，」邱時儒的遠房伯父說：「如果史運和有幾個兒子的話，那就會輪不到他的女兒啦！」

那個鄰居女人忽然把頭湊到鄰座的一個中年男子的耳朵邊，說道：「我聽說阿儒和阿巧搞得不明不白，那到底是怎麼回事？」

「誰知道，那或者祇是謠言而已，阿儒怎會蠢到幹出那樣的事來。」

「我也是這麼想，阿巧長得不算漂亮，祇是風騷而已。」

中年男人又把嘴湊近婦人的耳朵，說道：「不過男女之間的事很難說。」

「這倒是眞話，有道是無風不起浪嘛。」

這一天，邱時儒沒有來參加喜慶，他不喜歡和住在平民窟裡的人來往，祇是告訴父母不收任何人情。

邱錦榮夫婦這一天很快樂，不但覺得自己有面子，而且受種種阿諛和諂媚。送走客人以後，邱太太說：「這些人看見我住新樓，不知多眼紅。」

「他們沒有像阿儒這樣的兒子，他們想跳出貧民窟祇是做夢而已。」

「我們前後想了二十年，要到現在才能到手。」

「那也是因爲生了像阿儒這樣的兒子。」（一七〇）

抱膝吟

·嘯翁·

自大豈眞大。隨凡自不凡。運會有否泰。
覆載斯所函。萬類本同與。蠻觸蝸競饞。
蜀有冨叢路。謫仙歎險艱。吾寧閉房坐。
開卷挹聖顏。孔道獨巍巍。高危不可扳。
洙泗洸洋恣。追遙慨衰思。哀郢懷屈子。
零淚何斑斑。賈生痛賦鵩。長沙逝不還。
退求安心命。易理栖循環。蛻變思返樸。
遯隱惜無山。尙夢靑年日。磨礪亦圖强。
仗劍欲報國。惟案師子房。無奈遭橫深。
陵谷忽滄桑。嘯嘆嗟失策。形勢轉彷徨。
淹留羈客久。在莒常難忘。何如耽杯酒。
澆壘發其狂。我醉歌起舞。四顧感蒼茫。

山川人物 奇女子李師師

顧齋

師師以娼妓下流，獲蒙異數。始而爲帝寵幸，臨危終能殉節，深明大義，奇女子也。

李師師爲北宋一代名妓，人所共識。師師乃汴京東二坊永慶坊染局匠王寅之女，母產女而卒，寅以菽漿代乳育之，於時，俗凡父母愛其子女者，輒爲之捨身佛寺，寅憐其女，遂以捨身寶光寺，僧目之曰：「爾來此地何耶？」女至是忽啼，僧摩其頂乃止。寅曰：「此女眞佛門弟子也。」俗呼僧尼曰師，因以師師名之。

師師四歲，寅犯罪繫獄死，師師無所歸，爲倡籍李姥所收養。比長，從假母姓，謂之李師師，色藝絕倫，樹艷幟於鎭安坊，名冠諸坊曲。徽宗思微行作狎邪遊，會押班張迪，爲帝所親倖之寺人也，未宮時，頗好冶遊，故與李姥善，爲帝言師師色藝雙絕，帝艷心焉。命迪出內府紫茸二匹，霞氎二端，瑟瑟珠二顆，白金廿鎰，佯云大賈趙某願過香閣一顧。至暮，帝易裝雜內寺四十餘人中，出東華門至師師居，帝獨與迪入，李姥出迎，分庭抗禮，九五之尊，竟與鴇母對坐，莊嚴褻地，有如此者，北宋安有不亡之理乎？

李姥款洽良久，仍未見師師出拜，帝耐心以待，時迪已辭退，李姥乃引帝至小軒，坐有頃，又引至後堂進餐，李姥侍旁，而師師終未見。帝方疑異，李姥忽請浴，言師師好潔，帝初不願，李姥堅請勿忤，可謂侮辱已極。帝不得已，隨李姥至一小樓下湢室中而浴焉。浴畢，李姥又復引帝至後堂，備肴饌勸飲，師師亦未一見。良久，李姥始引至房，帝搴帷而進，一燈熒然，亦未見師師在。又良久，李姥始擁師師姍姍來，淡妝，不施脂粉，見帝，意似不屑，倨不爲禮。李姥與帝耳語，曰：「師師好靜坐，唐突勿罪。」遂爲下帷而退。師師終夕鼓琴，曲終而雞鳴矣。終宵不得成歡，俗謂之「乾憊」，爲狎客所忌，認爲奇恥大辱，而徽宗竟能忍受。

已而帝幸師師宅事，長安人言之籍籍，李姥聞之，驚懼不已，泣語師師曰：「洵是，吾族夷矣。」師師曰：「無懼，曉昔之夜，上不忍過我，是憐我也，安肯殺我乎？我所暗自悲者，上乃至尊，竟爾作狹邪遊，有損上德耳。」師師一妓女，亦深明大義，恐損及聖德，以此自責，尤勝童貫、蔡京諸輩。時大觀三年秋事也。

翌年春，帝再幸師師居，師師伏地叩帝賜額其樓，時樓前杏花盛放，乃書「醉杏樓」三字與之，由是帝寵之甚，師師亦感帝之憐愛，曲承恩澤，相與極歡。

是年秋，帝更以「金勒馬嘶芳草地，玉樓人醉杏花天」名畫一幀賜師師，鄭后聞而諫之，帝頷之，閱歲者再，不復出，然通訊賞賜未絕也。宣和二年復幸之，尋闢潛道，自是益無所得，此乃出自張迪之計也。

亡何，帝禪位，金人犯境，河北告急，師師盡集徽宗所賜，呈開封府助河北餉。迨汴破，金主帥大索師師，云金主知其名欲得之。時師師早已棄家爲女冠，張邦昌等跡之，以獻金營，師師罵曰：「吾雖賤妓，但蒙帝眷，寧一死，無他志。若輩高爵厚祿，而北面事醜虜，以求富貴，吾決非如若輩也。」乃脫金簪刺喉，不死，折而吞之，乃香消玉殞。

論者以師師爲娼妓下流，獲蒙異數。然觀其深明大義，始尚爲帝德衰，臨危能殉節，奇女子也。

女攝影家之死

以而

「你帶回這一個大盒子，究竟是甚麼東西？」何局長問。

十五：失去作品，並無底片

周探長說：「甘萬鈴在畫廊展出的人像攝影作品，通通在這裏了。不過，可惜失去了一張，而那一張，可能就是破獲本案的線索。」

「失去一幅攝影作品，怎會和謀殺案有關呢？」

周探長卽把在天馬畫廊的遭遇及他個人的判斷，對何局長詳細陳說。

何局長不斷點頭稱是，他說：「要知道失去的是一張甚麼照片，祇要把甘萬鈴黑房存有的底片，和她的展覽作品對照，至少便可以找出旁證了。」

「不過，黑房的底片，我是發覺已經遭人翻亂。如果兇手已把底片一併盜去，那麼，案情就更難找出線索。」

「我也曾到過甘氏的黑房一次，她所存儲的底片，大都雜亂無章，也許不致被人盜去，因找尋並不容易。」

於是周探長把帶回的照片，拿到地窖黑房去。逐張和底片對照，首先，發現絕無變賣印本。他想到甘萬鈴的父親曾說過，萬鈴對於攝影，從不濫拍，更不肯印出同樣的多份。可見萬鈴並不是一個向來濫賣的人。

周探長把題名「肉食者鄙」而失去了照片的木框，再度檢查，發現木框後面，貼有一張標記，上寫：「表情：八六四號」等字樣。但遍查底片，並無這個號碼的底片。他認爲可能已被兇手盜去，亦可能萬鈴另放別處，兇手也遍找不到。

於是，他想到甘萬鈴的一位攝影知心朋友查理士。他現在祇好去訪問他，希望他能夠提供一些線索。

他在探訪查理士之前，先向甘乃偉說及。甘乃偉亦同意他的做法。他說：「萬鈴最佩服查理士在攝影上的成就，每有佳作，都先請他批評。八六四號底片，很可能存在查理士那裏的。」

發酬通告

本報四月份上半月稿酬，請各文友於每日下午二時至五時（星期日在內）到經理部支取，爲荷。編輯部啓

市聲

歷史小說 兇宅

南宮搏

兇宅大鬧

當夜，蘇知遠和阿嫣詳談，他把自己入市的際遇說了，他再說出自己的計劃，以阿嫣或段芙改扮男裝，冒充蘇氏的家僮，先行出去，再來接其他的兩個人。

阿嫣對於溜出去的事，認爲很容易，但是，她對來接和扮家僮之事，卻不以爲可行。

蘇知遠花了一個時辰，詳細地解釋，終於將之說服了，於是，決定了由蘇知遠先行籌備。

他們決定以段芙改扮蘇氏的家僮。因爲阿嫣的年紀扮男子，很易露出破綻。

在他們作了決定的第四天下午，接近宵禁之時，一名小僮趕了由一匹健馬拖拉的車來到永樂里，向人打聽段氏住宅，那小僮自稱是扶風蘇氏的家奴。從蒲州來長安接主人。

人們指點着，人們也因此而私議，兇宅中的蘇秀才，又來了一名僕人，這將會發生些甚麼呢？

永樂里中人知道蘇秀才買屋的經過，那等於是受騙，人們也知道，蘇秀才初來時，有一名崑崙奴，後來走了，僱傭僕人，又因遇鬼魅而不敢做下去。如今，新來了一個人，會怎樣，無人敢於斷言。可是，人們相信，兇宅中，這一二天必然會有事發生。

事實上，當天晚上，兇宅中就大不寧靜了，有傢倒屋塌的聲音傳出，看更人也因情形嚴重而去叫門察看。

雖然是夜間，但是，永樂里中接近兇宅的一些住戶，都獲得看更人的報告——兇宅不靖，鬼魅大鬧。

但是，這卻是蘇知遠的計劃的前奏，大鬧，則是他們毀壞秘室，他們知道，人去後，如留着秘室有他人發現，一樣會出亂子的。

因此，他們設計，使秘室坍倒。

至於那位自稱蘇氏家僮的少年，實在是由段芙改扮的，段芙由老張協助，於天明開櫃時潛出——她作少年士人的打扮出去，在坊外等待。

蘇知遠則稍後出去，和段芙會合了，乘車出城，早一日，蘇知遠已買好了一輛車和馬，寄存在便橋以西的一所客棧中，此地距長安城三十里，是一個車市的驛站，通常有車騎買賣，寄存買好的車騎，並不是稀有的事，因此，他很順利作成了這一項工作。

當日，蘇知遠偕扮成男子的段芙出城，到一個郊區遊樂場所，同了車，再爲段芙改裝成爲僮僕，又僱了車赴那個車市的驛站，取了寄存的車和馬，向南行，一路上，蘇知遠教她駕馭一輛車的技術，段芙雙臂有力，很快就學會了馭車術。（七四）

百戰刀頭

忠義武俠小說 高景生 著 余丹青 圖

第一回：自南自北橫刀處 難弟難兄煮豆時

因此可以說，寇濠是三大「兵書世家」之一。所謂「兵書世家」，就是祖宗傳下不少兵書秘本，歷世珍藏，不讓外人窺見。

還有兩個世家，一個是在位當權的皇帝。宮中所藏兵書，大都是姚廣孝們編纂修永樂大典的時候，由民間搜集來的，經過永樂皇帝御覽之後，特別闢室秘藏，永作鎭宮之寶。另一個世家便是劉伯溫的一家。在表面看，劉伯溫的進書早已獻給洪武皇帝朱元璋，再不値得注意，但由於劉璉另有抄本，暗中送走，傳給離家遠走高飛的兒子，那便成爲深藏不露的另一世家了。

前人說得好，「積財以遺子孫，子孫未必能守，積書以遺子孫，子孫未必能讀」。這種兵書也是。

明朝由洪武皇帝以至永樂皇帝，都很看重兵書，書是有了，但傳至後人手裡，都懶得讀，而且讀也不懂。以後幾個皇帝都是糊塗蟲，置書於高閣，不給蟲蛀了便是僥倖。但有一種好處，書在皇家，不許流落到尋常百姓家，便可阻止老百姓造反。

寇濠的一家卻不是這樣。他的祖宗朱權開府南昌，早就存有復仇之心，自知不能及身報仇雪恨，便把平生所搜兵書，設庫收藏，府裡有一座稱爲某皇的藏書樓，內裡特闢一個「兵書寶庫」，

[illegible]

自己也曾心叢迹，寫成許多奇奇怪怪的書，而且採取「半開放」政策，除了極少數的珍本，大部份可以向外流通，經他刻版印製的書不知有多少，一經刻印，流傳於外，有人看了發生興趣，自然會設法向他求教。他便藉此招賢納客，養了一些心腹之士。

這樣一個造反的傳統，當然是皇朝正統的心腹大患。

[illegible]

特別多，武藝也練得不錯，野心更大，因他讀的兵書

[illegible]

「書閣諜」到皇宮去，抄書和偸書。

「書閣諜」

[illegible]

似乎很奇怪，實在不是。現代工業家爲了偵探，甚至派出「工業間諜」，作些鬼祟勾當。古代喜歡書畫的收藏家同樣會用這一套呢。古今一例，除了知己，當然更該說是間諜。

寇濠所派的「書閣諜」，很有辦法，用錢買通了宮中太監，先取得了解，於是把皇宮秘藏兵書的大概情形，透徹了解，可偸的就偸，可抄的就抄，先後得到許多珍奇，與劉伯溫

[illegible]

有關。

分類廣告 招生

設職業輔導日夜各新班本星期開學 佐敦道口華豐大廈電梯7字（一直搭電梯上）3-309491

安德列博士主理·香港商科語言書院 TOEFL 由歐籍博士授課 早午晚新班 專人免費代辦留學手續介紹美加學校 旺角彌敦道506號新興大廈三樓電858440 旺角彌敦道593號廖創興銀行大廈5樓電859364

英人會話 個別教授 高級 速成 五四號五樓 K

絲網印花

氣功 健身 醫病

吳世英 太極拳

時裝縫紉 個別教授及承製時款女服 請電三一七弍二〇五

福來搬屋公司 香港-710725·702007 九龍-331685·332081

搬運

英國男女

英人英婦 聲帶主理

打字

安全搬屋 九K-675872·K-672704 港H-444566

搬屋 港-772755·773544 九-848810·885280

中聯搬屋 香港-717922·708973 九龍-333560·333532 旺角-315656·319845

大利搬屋 K-638132·655945 H-781846·782100

我們的讀者：
如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也。
工商日報啟

茲函附港幣 拾 元 請將下列日報分類小廣告由 月 日起刊登 天
此致
工商日報
一九 年 月 日 啓
刊戶：
住址：
電話：

請注意：如寄支票，請將「支票」二字劃去，寄來支票則將「郵票」二字劃去。
每段不超過「大字四個」「細字拾四個」，每天三元三天九元爲單位，不得超過四段。